L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien
60¢



Windsor, Ontario
31ième année, No 44
5 novembre 1997

Le Rempart

Les avis sont partagés au sujet du débrayage des professeurs

(PR) Alors que les écoles demeuraient fermées en début de cette semaine, le débrayage des professeurs soulève beaucoup de polémique, et toufe une variété d'opinions. Dans un petit échantillonage qui ne se veut pas scientifique le REMPART a parlé avec plusieurs francophones de la région et leur a demandé ce qu'ils pensaient du mouvement entrepris par les professeurs.

Des neuf personnes qui ont voulu nous parler, le compte est égal entre le oui, le non et les avis partagés. Jeannine Levadoux a deux jeunes filles au niveau primaire dans une école de Windsor et croit que «les deux parties sont aussi coupables l'une que l'autre. Les deux manquent de maturité.» Charlene Gagnon, elle, trouve que «les deux ont raison, les deux ont tort. J'aimerais qu'ils se mettent ensemble pour régler la grève.» De son côté, Cécile Sylvestre a des craintes: «il y a du danger que Harris prenne trop de pouvoir mais j'ai aussi peur que les professeurs perdent le respect des élèves et de la population.»

Parmi les personnes qui appuient la grève, Joseph-Pierre Lanteigne trouve que «y'a bien d'autres choses à couper que l'éducation.» Une première personne qui a voulu garder l'anonymat se dit «d'accord avec le débrayage jusqu'à un certain point. Faudrait pas que ça s'éternise. Je comprends cependant la frustration des professeurs.» Une autre personne anonyme s'inquiète: «je les appuie mais j'espère que les deux parties vont bientôt s'entendre.»

Parmi les personnes opposées à l'action entreprise par les professeurs, une trouve que ces derniers «en veulent trop» mais ne désire pas être nommée. Une femme qui dirige une petite entreprise et dont le mari en a une autre trouve que «les professeurs sont gâtés. Ils devraient se trouver chanceux d'avoir un emploi avec de bons avantages sociaux. Je dois tout payer, comme 400$ pour la visite annuelle chez le dentiste pour mes enfants. J'ai peu de sympathie pour eux.» Une dernière personne qui garde l'anonymat se dit «pas d'accord à cause du tort aux enfants.»

La grande majorité des personnes interrogées se tient au courant en lisant les journaux ou en écoutant surtout la télévision. Monsieur Lanteigne a déclaré avoir des amis dans l'enseignement alors que Madame Sylvestre discute des événements avec ses deux filles qui sont professeurs.

Au moment d'aller sous presse, les pourparlers ont repris entre les syndicats représentant les professeurs et les responsables du gouvernement. Mais comme il s'agit de la plus importante grève dans le secteur scolaire au Canada, la fermeture des écoles à la grandeur de l'Ontario fera parler d'elle pour longtemps.

Plusieurs loyers pourraient bientôt baisser

(JCM) Si une campagne de la Sun Parlor Income Property Association réussit, bon nombre de locataires de la ville de Windsor, et peut-être du comté, pourraient voir baisser leur loyer dès l'an prochain.

La campagne est basée sur le fait que les taux d'impôts fonciers sur les propriétés louées ne sont pas tous pareils. En fait, sur les propriétés qui comprennent sept unités locatives ou plus, le taux est le double de celui sur les autres! «Et cette injustice existe depuis des années,» commente le président Bill Taylor de l'Association. (L'injustice n'existe pas pour les loyers dans les édifices qui contiennent six unités ou moins).

Mais voilà que se présente une occasion de corriger cela. Une nouvelle Loi sur les finances municipales équitables qui entrera en vigueur le premier janvier permet aux conseils municipaux d'égaliser les taux.

L'Association, qui compte

Suite page 2

Le REMPART devient le moyen de communication officiel du Comité du tricentenaire

(PR) Lors de sa dernière réunion, le comité exécutif du Comité des fêtes du tricentenaire a choisi Le REMPART comme organe officiel.

Le président du comité, Paul Chauvin, s'est dit très content qu'il pourra ainsi, de façon régulière, renseigner la communauté sur ses activités futures, évitant, du fait même, des dépenses de courrier, entre autres. «On est confiant que nous pourrons ainsi, régulièrement, tenir la population francophone au courant de notre fonctionnement car nous allons devoir tout mettre en branle très rapidement. Des comités se formeront, des réunions auront lieu, des décisions seront prises, et nous voulons, par l'entremise du journal, les informer.»

Il faut tout de suite noter que la prochaine réunion publique du comité aura lieu le samedi, 8 novembre. Contrairement à ce qui avait été convenu la dernière fois, cette réunion se fera à la Place Concorde, toujours à 10 heures. Tout le monde est invité à venir partager des idées, faire des suggestions, participer à des fêtes que le comité nous promet seront mémorables.

Le Festival de la Moisson marque ses 20 ans

Plus de 200 personnes étaient à la salle paroissiale de Pointe-aux-Roches dimanche soir pour déguster un délicieux banquet, entendre proclamer l'ouverture du 20e Festival de la Moisson par Mme Ursule Leboeuf, présidente du Centre Culturel St-Cyr qui le parraine (photo ci-contre), puis jouir du spectacle de la chanteuse acadienne Lina Boudreau. On voit l'artiste dans notre autre photo avec son accompagnateur Marc Beaulieu, qui trinque le succès du Festival avec M. Paul Tremblay (à l'extrême gauche) et Mme Lucy Tremblay (à l'extrême droite). Le Festival se poursuit jusqu'à jeudi soir de cette semaine.





A L'INTÉRIEUR



«Nouveau» personnel à l'Actifit?



Il fallait regarder de près pour reconnaître les membres du personnel du Centre Actifit à la Place Concorde le jour de l'Halloween, car il semblait plutôt que de nouveaux personnages les avaient remplacés! Dans notre photo de ce «nouveau» personnel, on voit, en avant, «Lizzie Borden» (Anne Bosley) et «Mathilda» (Chantèle Remcharan), et, derrière, «Cleopatra» (Marguerite Guilbeault), «Mme X» (Susan Quenneville) et «Jeannie» (Mireille Bergeron).



AGENTS D'IMMEUBLES (Voir VENDEURS DE L'IMMOBILIER)

ALUMINIUM (Voir RÉNOVATIONS et CONSTRUCTION)

APPAREILS MÉNAGERS-RÉPARATIONS (Voir aussi APPAREILS MÉNAGERS - VENTES)
Godwin Superior Appliance and Home Services, Mme Madeleine Godwin, 977-1996.

APPAREILS MÉNAGERS - VENTES
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, 728-2844

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi LIBRAIRIES)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi SERVICES AUX FEMMES)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi THÉÂTRE)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mme Mireille Wnissell, 2915 Meadowbrook Lane, Windsor **974-2097**, télécopieur.: **944-9416**
Centre culturel St-Cyr, Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275**, Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir BÉNÉVOLAT, SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS)

ASSURANCES
Canada-vie, M. Terry Morais, bur.: **974-0405**; domicile: **735-4545**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432**, M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**).
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 4510 promenade Rhodes, Unité 320, **944-7777.**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi AUTOMOBILES - PIÈCES)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424.**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891.**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 3341 ch Tecumseh est, **974-3165.**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526.**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-8511.**
Levesque, Labute-Norris, Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928.**

BANQUES (Voir INSTITUTIONS FINANCIÈRES)

BANQUETS (Voir RÉCEPTIONS - SALLES À LOUER)

BÉNÉVOLAT
Association des Bénévoles Francophones Windsor/Essex/Kent, Nycole Blanchette **735-3446**; Mathilda Lefort **969-0008.**

Suite page 5

Plusieurs loyers ... suite de la page 1

environ 200 membres qui possèdent des logements locatifs dans Windsor et le comté d'Essex, a donc lancé une campagne.

Dans un premier temps, elle a envoyé des lettres d'explication à tous les candidats et candidates au Conseil municipal de Windsor et les a convoqués à une soirée d'information. Les quatre candidats qui s'y sont présentés ainsi qu'une dizaine d'autres qui ont fait parvenir une lettre indiquant l'impossibilité d'y être ont tous indiqué qu'ils étaient sympathiques; certains se sont engagés à obtenir des renseignements plus détaillés des administrateurs de la municipalité.

D'ailleurs le rapport de la Commission de taxation équitable de l'Ontario a recommandé l'égalisation dans son rapport en 1993.

Dans un deuxième temps, les membres de l'Association sont à renseigner leurs locataires et se sont engagés à faire profiter les locataires de la réduction intégrale d'impôts recherchée.

Pourquoi s'en préoccuper si les propriétaires n'en retiendront aucun profit? «Parce que, répond M. Taylor, les réductions de loyers font qu'il y a moins de changements de locataires, et les taux d'inoccupation baissent, comme le font aussi les problèmes de perception d'arrérages.»

Lorsqu'arrivera le moment où les élus municipaux établiront le prochain budget, l'Association prévoit leur faire une présentation et souhaite ainsi que l'équité existera dès l'année prochaine. Cette présentation sera accompagnée de lettres de locataires que les membres de l'Association sont en train de recueillir. En fait, on invitera des représentants de locataires à participer à la rencontre.

M. Taylor estime que jusqu'à 10 000 locataires dans la ville de Windsor pourraient en tirer profit. «C'est parce que la ville contient beaucoup beaucoup plus de locataires dans des immeubles frappés par le taux plus élevé de taxation que le comté que l'on y concentre présentement nos efforts, indique M. Taylor, mais nous sommes confiants que le comté suivra ensuite, et qu'ainsi environ 500 autres locataires pourront en bénéficier.»

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

LE CALENDRIER COMMUNAUTAIRE PRÉSENTÉ CONJOINTEMENT PAR



ET LeRempart

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

NOVEMBRE 1997

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
			5	6	7 Cours de danse sociale, 19h30 à 20h30, et soirée dansante, Sarnia. Bricolage avec Chantall McNeil Sarnia	8 10h30 Lecture pour enfants (1) Visite de St-Jacob parrainé par l'UCFO(2) Réunion tricentenaire (3)

(1) Bibliothèque Seminole, 4285 rue Seminole de 10 h 30 à 11 h 30 tous les samedis. Pour les enfants de 5 ans à 11 ans. Informations: Mireille Whissell: 974-2097
(2) Informations Diane Moffett : 972-7807
(3) Réunion publique des Fêtes du tricentenaire ouvert au public à 10 h à la Place Concorde



La Parole est à Vous

Les enseignants et enseignantes ont de solides appuis

Lettre à l'éditeur

Nous, sousignés, voulons manifester notre appui aux enseignantes et aux enseignants, dans leur lutte face au projet de loi 160.

Dans notre travail au journal, et dans nos vies privées, nous sommes souvent témoins du dévouement des professeurs face à leurs élèves et face à la communauté francophone du sud-ouest. Nous croyons aussi qu'il n'a pas été facile pour ces personnes de quitter leurs salles de classe et d'ainsi priver les élèves de leurs services. La communauté devrait les appuyer, même si ce débrayage est illégal. Donnez-leur un petit coup de klaxon!

Céline Vachon,
Johanne Gagnon
et Paulette Richer.

Réveille-toi Jean!

Lettre à l'éditeur,

Suite à ton commentaire à propos de la grève des enseignants... Tu dis que les raisons pour lesquelles les enseignants font la grève sont la réduction du temps de préparation et l'augmentation de la tâche de travail... Allez, réveille! Il faut apprendre à regarder plus loin que le bout de son nez! Ces raisons que tu mentionnes sont celles que les médias et le gouvernement répètent sans arrêt. Nous sommes victimes de désinformation de la part des médias et les gens croient ces sottises. En creusant unpeu, on s'aperçoit que s'il y a une grève, c'est pour préserver la qualité de l'enseignement offert aux enfants. Nous avons mis des décennies à obtenir des droits qu'un hurluberlu veut défaire sans se soucier de l'opinion public. (Et on appele ça de la démocratie!) Ce que le monde ne sait pas, c'est que si Hitler (oups! Harris) prend le contrôle de nos écoles, que se passera-t-il dans cinq ans? Si vous avez de l'argent, votre enfant fréquentera la meilleure école et si vous n'avez pas d'argent, votre enfant sera bon pour l'école des démunis. Est-ce juste? Sûrement pas. Avec Harris il faut savoir lire entre les lignes. Il faut donc arrêter de chiâler et s'ouvrir les yeux avant qu'il ne soit trop tard! Hein Jean? De plus, ceux qui pensent encore que le métier d'enseignant c'est du 9h à 16h avec deux mois de vacances l'été ont, encore une fois, le doigt dans l'oeil.

Patrice Dufour
Pétrolia

En réponse aux quelques commentaires de l'éditeur parus dans le journal du 22 octobre 1997, j'aimerais d'abord préciser que je m'attends à recevoir dans mon journal des informations venant de personnes qui prennent le temps de bien s'informer avant d'écrire un article d'après ce qui leur parvient. Si ce qui nous parvient est une vérité, ce qui ne nous parvient pas peut changer cette vérité de façon remarquable.

Parlons premièrement du temps de préparation des enseignants. J'utilise moi-même tout mon temps de préparation en vue de fournir à mes élèves une éducation de qualité. De plus, je prends du temps qui devrait être réservé à ma famille pour finaliser ce travail. Le temps de préparation à l'école est souvent consacré à : des notes ou téléphones pour les parents; un enfant avec qui tu dois discuter à cause de tel ou tel comportement qui n'est pas acceptable et pour lequel tu dois trouver des solutions; un enfant malade; un programme personalisé à préparer; une rencontre avec l'enseignant(e) conseil(le); corrections de travaux; étude du curriculum; familiarisation avec le bulletin électronique; familiarisation avec des nouveaux programmes informatiques; préparation d'une sortie; nettoyage de la peinture ou autre chose que tu n'as pas eu le temps de ranger avec les élèves; compter l'argent et faire la liste pour la pizza, les sous-marin, etc; décoration de la classe pour que ce soit plus attrayant pour les élèves; préparation du matériel; chercher et trouver des nouvelles idées qui accrochent les élèves car tu dois compétionner avec : l'ordinateur, la télévision, l'internet, etc.; penser à organiser les activités parascolaires: ballon-volant, ballon-panier, badminton ou autres; et en y réfléchissant bien, je pourrais allonger la liste mais voilà la préparation pour mes cours du lendemain n'est pas encore faite. De plus, si on pense qu'avec les années ces préparations sont toutes faites, ceci est complètement faux, puisqu'à chaque année tu dois t'adapter aux différents types d'apprentissages, tu dois gérer les différences à l'intérieur de ta salle et gérer les différences veut dire revoir tous ces points aussi.

A noter qu'après tout ceci, il ne reste plus beaucoup de temps de préparation.

On oublie ou on ne sait pas que ce projet de loi s'en veut un de dictateur. On ne sait pas que ce projet de loi peut aussi permettre à nos gouvernements de se défaire assez rapidement d'un(e) conseiller(ère qu'on a élu, si ce dernier ou cette dernière cesse de posséder les qualités requises pour être membre du conseil (qualités qui ne sont pas précisées dans la loi). Cher éditeur, pour quelqu'un qui, il n'y a pas si longtemps prônait l'importance de la démocratie, est-ce que la démocratie serait seulement quand ça fait notre affaire?

Si vous n'êtes pas convaincus, j'en arrive maintenant aux dispositions du projet de loi qui peuvent nuire directement aux élèves. Ce projet de loi risque de nous faire perdre nos spécialistes en éducation physique, en arts, en informatique et en bibliothèque. Notre cher gouvernement veut améliorer notre système d'éducation. Pour ce faire, il met lui-même sur pied l'ordre des enseignant(e)s, pour assurer aux gens que leurs enfants recevront une éducation de qualité. Quelques mois plus tard, il décide, par un projet de loi, qu'il peut embaucher du personnel non-qualifié. Chose complètement inadmissible pour l'ordre des enseigntant(e)s? Nos enfants ont besoin de gens compétents dans ces domaines. Ce n'est pas tout de faire jouer une partie de ballon-chasseur ou autre. Il nous faut des gens qui peuvent développer chez les enfants des habiletés physiques et observer les manques afin d'y remédier. Alors que certains reportages nous démontrent clairement que certains pays accordent davantage de temps aux arts et voient ainsi les comportements et les apprentissages s'améliorer, ici on pense à remplacer nos spécialistes par des personnes non qualifiées et on tente de faire croire que tout ceci va améliorer le rendement de nos élèves.

Pour finir, je trouve que ce gouvernement essaie tout simplement de berner la population en faisant croire aux gens que tous ses beaux projets sont là dans le but d'améliorer notre système. Ce qui pouvait ou devait améliorer notre système comme le nouveau curriculum, les tests de rendements, etc... ont été mis sur pied dans nos écoles bien avant l'arrivée de ce projet de loi. Avec plusieurs avocats, plusieurs conseillers et un budget de publicité de 1,000,000 $, il devient facile de berner les gens. J'espère qu'après avoir lu ceci, vous comprendrez un peu mieux pourquoi les enseignant(e)s ne sont présentement pas en salle de classe. Je ne demanderai à personne d'aller lire le projet de loi qui contient exactement 191 pages et qui est très difficile à comprendre . Par contre, je considère que les journalistes devraient s'informer davantage et surtout, être cerains de ce qu'ils avancent pour ne pas dénigrer des gens qui, pour la grande majorité font, un excellent travail.

Jacinthe Lapierre,
enseignante

Réaction de désaccord

M. l'éditeur,

Si je ne m'abuse, M. l'Éditeur, vous avez fait carrière d'enseignant au secondaire, donc vous en avez certainement bénéficié de ce temps de préparation, mais maintenant à la retraite, vous semblez l'oublier!

Vous exprimez exactement l'opinion du propriétaire de la chaîne de journaux, M. Conrad Black, qui est également celle du parti conservateur - votre parti!

Si vous vouliez de la polémique, ce n'est pas en décriant les enseignants, en les choquant, que dire en les insultant que vous allez y arriver, mais, ce faisant, vous allez perdre beaudoup d'abonnés-lecteurs.

Quant à moi, après 34 années en éducation, maintenant à la retraite, je me considère encore enseignant et m'objecte véhément de votre façon de faire et constate que, devant votre ignorance de la loi 160, vous devriez vous abstenir d'en parler.

Quant à mon abonnement, je vous aviserai à la date de renouvellement.

Jean Brûlé

Madame la rédactrice en chef, M. le rédacteur en chef,

Le projet de loi 160 ne vise par l'amélioration de la qualité de l'éducation. Il vise à permettre encore d'autres réductions.

Mike Harris veut retrancher 700 millions de dollars de nos salles de cours. Cette somme s'ajouterait au milliard de dollars et plus de réductions budgétaires dans ce secteur. C'est pourquoi les Libéraux donnent leur appui aux enseignants et enseignantes. Pour moi, l'enjeu n'est pas seulement le temps de préparation ou les journées de développement professionnel. L'enjeu est le bien-être de nos enfants. Je veux qu'ils aient suffisamment de manuels pour étudier. Je veux que nos enfants puissent aller en maternelle pour bénéficier du meilleur départ que possible à l'école. Je veux des programmes pour les étudiants qui ont besoin de plus d'aide.

Comme tous les parents, je suis préoccupé par le fait que les étudiants ne soient pas en classe. Je me dois cependant de prendre en considération que, si le projet de loi 160 prend force de loi, les étudiants vont souffrir pour de nombreuses années.

C'est pourquoi, si je deviens Premier ministre, je mettrai fin aux réductions et j'abolirai ce qui sera devenu la loi 160.

Veuillez agréer, Madame la rédactrice en chef, Monsieur le rédacteur en chef, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Le chef de l'opposition officielle et du Parti Libéral de l'Ontario.
Dalton McGuinty.

Appel des élèves à la solidarité des Parents

Lettre ouverte,

Les élèves du secondaire franco-ontarien sont échauffués par les récentes annonces du premier ministre ontarien qui traite les enseignants de mauvais

Suite page 9



Editeur : Jean Mongenais
Adjointe à la rédaction : Paulette Richer
Administration et production :
Johanne Gagnon, Céline Vachon,
Correspondant national : Yves Lusignan
Annonce locale : Jean Mongenais
Annonce natonale : OPSCOM (613) 241-5700
1-800-267-7266

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor), R.R.2,
Tecumseh, Ontario
N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139
Télécopieur: (519) 948-0628

Membre de





Fondation Donatien Frémont

Office de distribution Centrifiée

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: ____________________

Adresse: ____________________

Code Postal: ____________________

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (Canada: 23,00$; Ailleurs: 70,00$, TPS. comprise), à l'adresse ci-contre.

Un seul concours dans cette région pour le Conseil scolaire catholique de langue française

(JCM) Tous les sièges de Windsor-Essex au nouveau Conseil scolaire catholique de langue française (ainsi que le seul siège de la région au nouveau Conseil scolaire public de langue française) ont été comblés sans opposition sauf un. Il s'agit du siège pour le territoire comprenant le Quartier 1 de la ville de Windsor, la ville de LaSalle et le canton de Sandwich Sud.

Trois candidats sont en lice.

Brad Jacques demeure à LaSalle où il travaille à son propre compte. Il a deux enfants. C'est la première fois qu'il se présente à de telles élections. «Il faut laisser faire le passé et se tourner vers l'avenir», dit-il, expliquant que dans le nouveau contexte provincial, il faut des gens qui peuvent changer.

Joseph Séguin demeure aussi à LaSalle, a cinq enfants, et est à la retraite. Il siège à des conseils scolaires depuis trente ans et signale que son expérience sera d'autant plus importante qu'aucune des cinq personnes de la région Windsor-Essex élue sans opposition au Conseil n'en possède. «J'avais la vision de voir établir trois nouvelles écoles élémentaires de langue française dans le comté, dit M. Séguin, et c'est fait. J'avais la vision de voir les jeunes francophones de l'ouest du comté avoir accès à une école secondaire de langue française, et notre collaboration au développement de l'école E.J.Lajeunesse répond à ce besoin. Mon troisième objectif était celui de voir un conseil scolaire de langue française et maintenant que cela sera bientôt une réalité, je voudrais travailler à assurer qu'il sera bien mis sur pied.»

La troisième candidate est Mme Lucie Verret de Windsor Sud qui a un enfant et qui a été enseignante-suppléante. Elle fait noter que le nouveau conseil pourra travailler de concert avec les conseils d'écoles. «Je crois que cela permettra de mieux identifier les façons d'améliorer l'éducation, affirme-t-elle, et c'est à cela que je veux travailler.»







Gabrielle est fière de présenter sa petite soeur **Marie-Eve Dufresne**, née le 8 septembre 1997. Un autre petit trésor qui vient enrichir la vie de ses parents, **France** et **Réjean**.

Les heureux grands-parents sont **Monique** et **Yvan Monette** de Windsor et **Jeannine** et **Gilles Dufresne** de St-Marc-des-Carrières, Québec.



Monique et **Richard Chartrand** sont fiers d'annoncer la naissance de leurs jumeaux, le 17 octobre dernier. **Alain** pesait 6 lbs 10 oz alors que sa soeur **Josée** n'en pesait que 4 lbs 14 oz. A la maison leur grande soeur de 2 ans, **Nicole**, est très heureuse d'avoir deux nouveaux compagnons de jeu. Les grands-parents sont **Rose** et **Roger Malo**, **Marie** et **Paul Hamelin** ainsi que **Réjean Chartrand**.

CORRECTION: Dans notre édition du 22 octobre dernier, sous la photo prise lors du voyage «Shipwreck Tours» du club de l'Age d'or Jean Paul II, un des deux couples a été mal identifié. Il s'agissait en fait de **Solange** et **André Plante**. Nous nous excusons de cette erreur.

DECES

Louis Barrette, dans sa 92e année, résidant de La Chaumière, est décédé le 28 octobre. Il était l'époux de feue **Béatrice (Comartin)** et feue **Bridgette (Poisson)**. Il laisse dans le deuil un fils, **Francis** (époux de **Jeanne-D'Arc**) de Belle-Rivière ainsi que six soeurs: **Rév. Soeur Ernestine** (Maria) S.S.J., **Corrine Gérard**, **Béatrice**, **Rose Durocher**, **Ernestine Janisse** et **Florence Dicaire**, en plus de cinq frères: **Zéphire**, **Rév. Frère Narcis** (Oda) S.S., **Joseph**, **Otto** et **Alphonse**.

*****

Edith «Irène» Réaume (née **Innes**), autrefois de Comber, est décédée à Chez Nous Lodge de Pointe-aux-Roches, le 26 octobre à l'âge de 91 ans. Épouse de feu **Achille Réaume**, elle laisse dans le deuil ses trois enfants: **Paul** (époux de **Doreen**) de Comber, **Lawrence** (époux d'**Alice**) de Parkhill et **Madeleine** (épouse de **Victor Tremblay**) de Comber. Quinze petits-enfants et 30 arrière-petits-enfants vont la pleurer. Madame Réaume a été membre du «Catholic Womens' League» de la paroisse Notre Dame de Lourdes et des Femmes auxiliaires de la Légion Canadienne, numéro 241, de Comber.

*****



BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865**.

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre. **944-6900**
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, phycho-thérapeute, **253-5656**

CUISINES (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

DALLES
Daniel Lépine Contracting, Daniel Lépine **727-6506**

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi **PAYSAGISTE**)

ETC. Interior Design, Mme Christine Juillet, 687-3964.

DENTISTES (Voir aussi **ORTHODONTISTE**)
Dr Armand Sylvestre, 700 ch Tecumseh est, pièce 212, **258-5912**; 189 rue Church, Belle-Rivière, **728-3202**

DISC-JOCKEY
Heart Beat D.J., M. Tom Labonté, 11886 chemin Tecumseh, suite 2B, Tecumseh, **735-2567**

EMPLOI-JEUNES
Programme de Perfectionnement professionel & Préparation à l'emploi/ Partenaires pour l'emploi, Collège des Gands Lacs, **948-3440**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir **SPORT**)

GARDERIES (Voir **SERVICES AUX JEUNES**)

Suite page 6

Jour du Souvenir Le Rempart l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST Windsor, Ontario, le 5 novembre 1997 - p. 7

Semaine des anciens combattants: Regard sur la guerre de Corée

En vue de commémorer les réalisations et le sacrifice des Canadiens en temps de guerre et au cours des opérations de maintien de la paix dans le monde entier, la semaine du 5 au 11 novembre 1997 a été déclarée Semaine des anciens combattants. Des activités se tiendront dans les collectivités aux quatre coins du pays en l'honneur des anciens combattants et dans le but de leur rendre hommage.

Il s'agit de la troisième année consécutive que le gouvernement fédéral déclare officiellement que la semaine précédant le Jour du Souvenir visera à rendre hommage à nos anciens combattants. Cette année, on accorde une attention particulière à la participation du Canada à la guerre de Corée qui s'est déroulée de juin 1950 à juillet 1953.

Le Canada a participé à la guerre de Corée à titre de force des Nations Unies contre l'invasion de la République de Corée par les forces nord-coréennes et chinoises. En tout, 26 791 Canadiens ont servi au cours de la guerre de Corée, et 513 d'entre eux ont trouvé la mort durant ce conflit.

Au cours de la Semaine des anciens combattants, les Canadiens auront l'occasion de souligner la participation de tous les hommes et de toutes les femmes qui ont lutté pour la liberté en temps de guerre et au cours des opérations de maintien de la paix, et de leur rendre hommage à l'égard du sacrifice qu'ils ont consenti en servant notre pays.

Le garçon d'à côté

(Traduction du REMPART de la composition rédigée par Alexandra Holbrook de Guelph, Ontario, qui a mérité le premier prix dans la catégorie sénior (10e, 11e, 12e et 13e années) du Concours de la Légion royale canadienne.)

«Décès d'un héros de guerre local», titre le journal de l'endroit. «Un grand homme nous a quitté», dit le maire aux obsèques. Il convient qu'il soit ainsi honoré. La guerre date de longtemps . . . c'est touchant de voir que les gens s'en rappellent. Mais la photo que l'on publie est celle d'un jeune homme qui descend tout juste du bateau arrivé de la France, des médailles décorant son uniforme bien pressé, ses bottes bien cirées reflétant le soleil matinal de la Nouvelle Ecosse. Et la petite fille qu'il tient dans les bras, qui est née pendant son absence, c'est ma mère. C'est la photo que tout le monde veut voir: le Capitaine fort, leader de tant de soldats et père de cet enfant dont les yeux sont pleins d'émerveillement. La photo attire l'attention, elle suscite quelques larmes et quelques soupirs: «Imaginez . . . arriver chez soi et voir pour la toute première fois sa petite fille . . .»

Ces gens saisis de respect sont bien à distance de cet homme et de sa petite fille. Une distance respectueuse franchie seulement une fois par année avec des coquelicots rouges et un moment de silence. C'est difficile de croire que cet homme est mon grand-père; la petite fille est à peine assez âgée pour jouer à la maison, encore moins savoir qu'un jour, elle élèvera elle-même des enfants. Mais ce qui me frappe le plus dans la photo, c'est le sourire au visage de mon grand-père. C'est une traite rare qui, à ma connaissance, n'a jamais été captée de nouveau sur film. Sa solennité était un voeu inexprimé. Il n'a jamais laissé paraître plus qu'un léger amusement en rapport avec ce qui se passait autour de lui. Je sais qu'il était fier; je sais qu'il nous aimait, mais son amour était mêlé à une espèce de férocité qu'il semblait ne pas vouloir reconnaître, comme si elle émanait d'une source intérieure profonde et douloureuse.

Voilà maintenant le temps que je mette de côté ma propre douleur pour aborder cette tâche difficile. Depuis que je suis petite que je sais que le grenier est rempli des «choses de grand-père». A ce jeune âge, je m'imaginais qu'il s'agissait de drôles de chapeaux, de monocles, et de complets plissés qu'on portait au 19e siècle. Mais maintenant je me demande si je pourrai soutenir la marée de souvenirs qui m'envahiront sûrement lorsque je trierai les livres, les vêtements et les babioles qui se rattachent tous à l'être qu'était mon grand-père.

Le grenier sent le moisi, il est sombre; c'est un monde du passé qui n'a pas été touché mais qui n'est pas oublié. La première boîte de carton que je choisis n'est pas trop difficile à vider: quelques chemises d'été et des ébauches de ses romans. Ces items faciles à contempler font contraste avec le complet foncé dessous. Ses plis encore bien en vue, il est un peu décoloré et est encore orné de médailles, de galons et d'insignes. Voilà ce que comprend le monde par «héros de guerre», voilà l'uniforme qui a transformé mon grand-père de civil en soldat, avec tous les accompagnements de bravoure et de sacrifice. Ca signifiait le devoir et la loyauté - des choses que, selon lui, on ne questionnait jamais.

Quelque chose dans la poche de poitrine attire mon attention - un morceau de papier plié et replié, sali et à peine lisible. Mes mains tremblent à mesure que je défriche un poème, griffonné en version juvénile et malhabile de l'écriture de mon grand-père.

Le héros, ce n'est pas celui qui a porté le poids d'amis
blessés,
Ni celui qui a reçu des médailles pour les efforts accomplis,
Le héros, ce n'est pas celui qui rentre chez les siens,
C'est le garçon d'à côté qui a donné sa vie.

Ouvrant davantage la feuille de papier, je vois un éclat de couleur qui en tombe. Pressé soigneusement entre deux morceaux de papier ciré se trouve la dernière expression de beauté reconnue par mon grand-père, maintenant fixée dans le temps. Un petit coquelicot, fané comme l'uniforme dans lequel il se trouvait, avait voyagé avec lui dans sa poche. Cet homme qui n'avait jamais parlé de la guerre, qui avait tous les droits de vouloir l'oublier, avait gardé ce souvenir permanent et douloureux tout près de son coeur.

Quelques mois plus tard, le Jour du Souvenir, ma famille se rassemble à la tombe de grand-père, chacun portant un bouquet de fleurs . . . sauf moi, qui en ai deux. En les déposant soigneusement, je soupire «Pour vous grand-père . . . et pour le garçon d'à côté.»

Semaine des anciens combattants: sensibiliser les jeunes

Dans le but de commémorer les réalisations et le sacrifice des Canadiens en temps de guerre et durant les opérations de maintien de la paix dans le monde entier, la semaine du 5 au 11 novembre 1997 a été déclarée Semaine des anciens combattants.

La Semaine des anciens combattants vise à sensibiliser les jeunes aux expériences vécues par les Canadiens en temps de guerre. L'Internet s'est avéré un outil précieux pour établir ces liens avec le passé.

Deux activités spéciales à l'Internet ont été mises au point par Anciens Combattants Canada. Il s'agit d'une course au trésor en ligne où les élèves naviguent sur l'Internet à la recherche de données sur la participation du Canada aux guerres, et d'un concours sur la conception d'une page d'accueil pour le site web d'Anciens Combattants Canada.



Outre les activités sur le site web, Anciens Combattants Canada a mis au point plusieurs outils pouvant être utilisés en classe: un ensemble de cartes postales que les élèves peuvent envoyer à des anciens combattants ou à des casques bleus canadiens dans le monde entier; une feuille d'activités conçues pour les jeunes enfants qui comprend de l'information et des jeux visant à les encourager à participer aux activités de commémoration; ainsi qu'un jeu-questionnaire portant sur l'expérience de guerre du Canada.

Chaque année, Anciens Combattants Canada réalise une affiche du Jour du Souvenir qui est envoyée dans les écoles aux quatre coins du pays. Cette année, l'affiche comprend les oeuvres "Résistance à Kapyong" et "L'aube, golfe de Corée", de l'artiste Edward Zuber, un ancien combattant de la guerre de Corée.

Outre les activités destinées aux jeunes, de nombreuses autres activités sont prévues pour les Canadiens et les Canadiennes de tous âges, partout au pays, au cours de la Semaine des anciens combattants.

L'adresse du site web d'Anciens Combattants Canada est http://www.vac-acc.gr.ca.

Des faits

- Environ 620 000 Canadiens et Canadiennes ont servi dans les Forces armées canadiennes au cours de la Première Guerre mondiale.
- Au cours de la Seconde Guerre mondiale, la population du Canada s'élevait à environ 11 millions d'habitants et durant la Guerre, plus d'un million de Canadiens et Terre-Neuviens ont servi dans les Forces armées.
- Au début de la Seconde Guerre mondiale, la Marine royale canadienne possédait 13 navires et à la fin de la guerre, elle en avait 373.
- Au cours de la Seconde Guerre mondiale, plus de 50 000 femmes ont servi dans les forces armées canadiennes.
- Plus de 26 000 Canadiens ont servi durant la guerre de Corée.
- C'est lors de la guerre de Corée que, pour la première fois dans l'histoire, les Nations Unies sont intervenues de façon efficace à l'aide d'une force multinationale dans le but de mettre fin à l'agression.
- Au total, plus de 341 000 Canadiens ont été tués ou blessés durant les deux Guerres mondiales et la guerre de Corée.
- La croix de Victoria, la plus haute décoration pour acte de bravoure au Commonwealth, a été décernée à 94 Canadiens, pour la première fois durant la Guerre de Crimée, et la dernière fois, à un pilote de la marine dans les derniers jours de la Seconde Guerre mondiale. De ces 94 Canadiens, seulement deux sont encore vivants aujourd'hui, soit Charles Cecil Ingersoll Merritt, âgé de 89 ans, de Vancouver, et Ernest Alvia Smith, âgé de 83 ans, de New Westminster, en Colombie-Britannique.













INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir PAYSAGISTE)

JOUETS (Voir SERVICES AUX JEUNES)

LAINE (Voir ARTISANAT)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

LIBRAIRIES (Voir aussi ARTICLES RELIGIEUX)
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**; 11886 ch. Tecumseh, Suite 2B, Tecumseh **735-2567**

MENUISERIE (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

MEUBLES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101**; 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282**, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

ORTHODONTISTE
Dr Dennis Dionne, 2224 ch Walker, pièce 240, **252-3000**

PAYSAGISTES
Bellavance Nursery & Landscaping Ltd, M. Marc Bellavance, 1525 Route 2 (entre Emeryville et Belle-Rivière) **727-5432**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis et Mme Nicole Couture, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**

QUINCAILLERIES

Forest Glade Hardware
Beaucoup plus qu'une quincaillerie!

* Services de réparation
* Location d'outils
* Contre-portes, contre-fenêtres, stores
* Bureau de poste

Vente et installation de foyers et de Bar-B-Q



3079 prom. Forest Glade 735-2229

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS,CUISINIÈRES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

Suite page 9

Joyeux Troubadours

Résultats du 2 nov.
Plus haut simple
ÉQUIPES

#3 Les Yo-Yos	639
#1 Les Chasseurs	638
#2 Les Punaises	624

FEMMES

Marie Parent	168
Valérie Parent	163
Sue Martel	163

HOMMES

Lauren Viel	214
Remi Guay	177
Gaston Landry	162
Jack Tracey	162

Plus haut triple
ÉQUIPES

# 1 Les Chasseurs	1774
#2 Les Punaises	1763
#4 Les Bobos	1700

FEMMES

Marie Parent	417
Valérie Parent	414
Sue Martel	358

HOMMES

Laurent Viel	608
Jack Tracey	467
Remi Guay	466

Résultats du 13 oct
Premier gagnant 50/50
Léonie Renaud

Classement suite au 2 nov.

# 5 Cigale et fourmi	44
#1 Les Chasseurs	37
#2 Les Punaises	31
#4 Les Bobos	22
#3 Les Yo-Yos	20
#6 Les Superticieux	14

Meilleures moyennes
FEMMES

Sylvie Zinyk	146
Monique Côté	144
Valérie Parent	140

HOMMES

Laurent Viel	185
John Tracey	171
Jack Tracey	166

Bingo

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. Bonne chance!

Mercredi 5 novembre - 17h-19h-21h-23h
Salle Derby Bingo, 1279 ave University ouest
Parrainé par: **API Mgr Jean Noël**

Jeudi 6 novembre - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Big D East Bingo, 9420 ch Tecumseh est
Parrainé par: **Les majorettes Les Papillons**

Samedi 8 novembre - 19h-21h-23h-1h
Salle Classic V Bingo, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Samedi 8 novembre - 16h-18h-20h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est (angle George)
Parrainé par: **Le Festival francophone**

Samedi 8 novembre -10h-midi-14h
SalleHollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est (angle George)
Parrainé par: **Le Club de l'âge d'or Jean-Paul II**

Lundi 10 novembre -10h-midi-14h
SalleHollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est (angle George)
Parrainé par: **Le Club de l'âge d'or Jean-Paul II**

Mardi 11 novembre - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Mercredi 12 novembre - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo, 709 ave Ouellette
Parrainé par: **Association Parents Élèves Enseignant(e)s Lajeunesse**

Jeudi 13 novembre - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V Bingo, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Samedi 15 novembre -22h-minuit-2h-4h-6h-8h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est, (angle George)
Parrainé par: **Le Festival francophone**

Dimanche 16 novembre - 16h-18h-20h-22h-minuit-2h
Salle Hollywood Bingo,3975 rue Wyandotte est (angle George)
Parrainé par: **Association Parents Élèves Enseignant(e)s Lajeunesse**

Mardi 18 novembre - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo, 709 ave Ouellette
Parrainé par: **Association Parents Élèves Enseignant(e)s E.J. Lajeunesse**

Jeudi 20 novembre -17h-19h-21h-23h
Salle Classic V bingo, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Samedi 22 novembre -17h30- 19h-21h-22h30-minuit
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par: **Place Concorde/Comité St-Jean-Baptiste**

Mardi 25 novembre - 21h-23h-1h-3h
Salle Classic Bingo, 2340 ch Dougall
Parrainé par: **APE Ste-Thérèse**

Mardi 25 novembre - 22h-minuit- 2h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est (angle George)
Parrainé par: **Club Alouette**

L'Érablière

Résultats du 31 oct.
Plus haut simple
ÉQUIPES

# 1 Night Shift	872
#6 Les Mêmes	855
#5 Les Diamants	850

FEMMES

Nicole Provost	176
Marie Joseph	168
Anne Garneau	168
Monique Robichaud	164

HOMMES

Mario Girard	256
Bernie Burke	222
Jacques Germain	198

Plus haut triple
ÉQUIPES

#1 Night Shift	2492
#9 Les Chats noirs	2462
#6 Les Mêmes	2429

FEMMES

Nicole Provost	454
Monique Robichaud	449
Gaétane Danis	448

HOMMES

Bernie Burke	590
Mario Girard	585
Jacques Germain	531

Classement suite au 31

#5 Les Diamants	43
#9 Les Chats noirs	37
#1 Night Shift	33
#7 Les Hirondelles	33
#2 Les Hiboux	31
#4 Strike	31
#3 Frenchies	30
#8 Bonnes aventures	29
#6 Les Mêmes	28
#10 Les Champions	20

Meilleures moyennes
FEMMES

Monique Robichaud	152
Anne Garneau	145
Nicole Provost	142

HOMMES

Bernie Burke	194
Mario Girard	189
Jacques Germain	165

Ballon-Ballai

Résultats du 26 oct.
3e joute régulière
HOMMES

Martineau Roofing	3
Association franco.	3
Club Alouette	5
SBT Construction	0

MIDGETS
2e joute régulière

Club Alouette	4
Club Richelieu	0
Mint Condition	1
Rivard Trusses	0

Résultats du 2 nov.
4e joute régulière
HOMMES

Club Alouette	2
Association franco.	0
Martineau Roofing	6
SBT Construction	2

MIDGETS
3e joute régulière

Club Richelieu	2
Rivard Trusses	2
Mint Condition	3
Club Alouette	0

Les enseignants et enseignantes... suite de la page 4

modèles pour la jeunesse en prenant une actions «illégales».

Mike Harris exagère dans sa campagne pour allier l'opinion publique. Ce gouvernement fait tout en son pouvoir pour noircir ceux et celles qui, jour après jour, se donnent sans limites pour nous éduquer. Nous, les élèves, on souhaite que les parents francophones ne se laisseront pas influencer par ces sorties stratégiques. Rappelons-nous les gestes «illégaux», et surtout historiques et héroïques de nos enseignants et des élèves lors du règlement 17 ou lors de la création de l'école «illégale» de Penetanghishene qui sont devenus des symboles de justice pour l'éducation en français. Le mouvement i«llégal» de nosenseignants aujourd'hui est animé par cette même et pure intention: sauvegarder la qualité de notre éducaiton, et surtout comme Franco-Ontariens qui avons beaucoup à perdre avec le projet de loi 160.

Il est évident qu'une grève qui durerait plus que quelques jours nous inquiète.Par contre, nous appuyons avec ardeur les revendications de nos enseignants car nous sommes les premiers à constater, sans aucune influence de leur part, que la loi 160 n'est rien d'autre qu'une immense coupure malsaine pour la qualité de notre éducation.

Au cours des dernières semaines, les conseils des élèves et le réseau de la FESFO partout en province ont laissé connaître, par le biais de pétitions, de centaines d'appels au gouvernement et de ralliements, le désaccor de milliers d'élèves au projet de loi 160. Grâce à cette campagne d'information, orchestrée par les élèves eux-mêmes, les élèves du secondaire franco-ontarien ont eu la chance de comprendre les enjeux de cette réforme qui nuiera directement à la qualité de notre éducation, et surtout comme francophones qui fréquentons en majorité de petites écoles.

Malgré les inconvénients causés aux parents de jeunes élèves, nous faisons appel à votre solidarité au mouvement de pression de nos enseignants. Il s'agit d'une mesure nécessaire pour empêcher des pertes énormes au niveau de la qualité de notre éducation et pour empêcher la fermeture inévitable de plusieurs petites écoles, suite aux effets de ce projet de loi.

Tous les parents et les élèves, on a et on aura un prix à payer avec cette forme de pression. Mais c'est un bien petit prix comparé aux ravages de la loi 160 sur notre éducation. A tous les parents et contribuables, nous vous demandons de continuer à vous retrousser les manches avec nous et nos enseignants pour assurer à long terme la qualité de notre éducation et de notre francophonie.

Pour informations : FESFO (613) 745-5652.

Nico Rogers, président Fédération de la jeunesse franco-ontarienne et élève de C.P.O. à l'E.S. Sainte-Marie à New Liskeard.



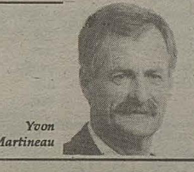
RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi DALLES, PAYSAGISTES, PEINTURE)

Gaudet's Aluminum & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, Fax: 252-2311**

Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles **969-9804.**

LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061.**

MARTINEAU
Roofing & Siding
Portes & Fenêtres
Bureau: 972-7288
Domicile: 979-9642


Yvon Martineau

Paul Simard Renovations, M. Paul Simard, **973-6206.**

RÉPARATIONS D'APPAREILS MÉNAGERS (VOIR APPAREILS-MÉNAGERS-RÉPARATIONS)

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

Chez Nous Lodge, Mme Hélène Béchard, 6815 ch. Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3611.**

La Chaumière, 1023 route 2, Puce, **727-3343**

RESTAURANTS

Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Mme Lyne Ringuette, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827**, 981 rue Front, LaSalle, **734-6927**, 1650 ch Huron Line, **252-4696**

SALLES DE BAIN (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

SALONS DE COIFFURE

Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 425 ave Cabana est, **250-0926**

Golden Razor, Mail Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, **945-7151**

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Janisse Brothers
1139 ave Ouellette,
Windsor 253-5225



Salon Funéraire Melady
527 rue Notre-Dame,
Belle-Rivière. 728-1500

Salons Funéraires Marcotte
870 rue Wyandotte E.,
Windsor, 977-9277
12105 ch. Tecumseh,
Tecumseh, 735-2830

A votre disposition: quatre salons
A votre service en français: Jérôme Marcotte, Pierre E. Cecile

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Bureau principal: 798-3011





Comber: 687-2020

Old Castle: 737-6141

Belle-Rivière: 728-3733

Aux divers magasins de la Coopérative de Pointe-aux-Roches vous pouvez vous procurer
- des vêtements de travail de toutes sortes et des vêtements sports
- tout le nécessaire pour l'entretien de vos gazons et vos jardins: semences, engrais, équipement

Suite page 11

Petites annonces classées

A VENDRE: Piano droit, 300 $, **979-8024.** 33

A VENDRE: 2 climatiseurs utilisés une année, 5000 BTU, 150$ chacun. **253-8767.** 36

TUTORAT - LECONS PRIVEES - Besoin d'aide avec les devoirs - Récupération générale - Améliorer ses notes - Enseignante diplômée, **979-0599** 36

A VENDRE: Sofa 3 places; ouvrant comme Lazy-Boy avec chaise (Berkline) assortie qui ouvre aussi, comme neuf,(COuleur mulicolore sur fond beige, 3 ans d'usage) valeur d'achat 4300$, (récemment nettoyé) prix à discuter. **974-7414** après 18 h. 36

CHAMBRE DISPONIBLE: Es-tu étudiant ou étudiante, enseignant ou enseignante, pour étudier ou préparer tes leçons? J'ai à louer une grande chambre toute fournie, chambre de bain privée, deux lits simples, accès à une cuisine, câble TV, située dans le secteur de Walkerville, sud près du chemin Tecumseh et près d'un parcours d'autobus . Pour 1 ou 2 personnes. Appeler Rita **256-8585.** 36

A VENDRE : Micro-ondes (capacité 1.6") état de neuf; fonctionne bien. 90$ **735-3656.** 37

A LOUER: Chambre à louer, dans l'est de la ville, accès à l'autobus, non-fumeur. **974-0475.** 38

A LOUER : Maison de trois chambres à coucher, à Amherstburg. Deux étages avec sous-sol; près du centre-ville. Disponible le premier novembre. 840 $ plus les services publics. Appeler Eva au **736-5416** entre 8h30 et 16h30 38

A VENDRE: 200 blocs décoratifs en ciment 8x8x16, tous nettoyés, prêts pour faire une clôture. Appeler au **979-1459.** 39

A LOUER: Maison au centre-ville de Windsor, 3 chambres, poêle, réfrigérateur et services publics inclus. 825 $/mois, 1er et dernier mois requis. **728-4379.** 40

A VENDRE: Set de chambre (bureau, grand bureau avec miroir, pied et tête de lit), 120 $, très bonne condition. **944-1667.** 41

FEMME DE MÉNAGE: Recherche emploi à l'heure, dans maison privée, plusieurs années d'expérience, discrète et honnête, lettres de référence. Demander Rose au **948-4785.** 41

A VENDRE: Roto-tiller, 2 forces, nouveau moteur, 200$, **727-3891.** 41

A LOUER: Petite maison, 2 chambres à coucher, 650$/mois plus services publics, premier et dernier mois, non-fumeur, disponible le 1er décembre. Appeler au **948-3590.** 42

A VENDRE: Petits caniches (poids adulte: 6.7 lbs), disponibles fin novembre. Appeler Linda au **254-2795.** 42

A LOUER: propriété commerciale à louer à Amherstburg, longeant la rivière, édifice historique nouvellement rénové, situé près du centre-ville. 800 $/mois plus services publics. Disponible le 1er novembre, appeler Eva **736-5416.** 42

GARDIENNE: Avec expérience à Tecumseh, peut s'occuper de votre enfant dans une ambiance chaleureuse, reçu disponible. **979-8160.** 44

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

mots cachés

7 lettres cachées

P	E	R	E	S	S	C	O	M	P	T	A	B	L	E
R	F	E	A	S	C	F	E	M	P	L	O	I	E	R
A	I	C	N	E	E	X	A	T	P	T	R	U	C	U
R	S	E	R	I	A	F	F	A	R	U	E	M	I	D
R	C	V	N	T	U	O	I	R	M	G	M	E	C	E
I	I	E	R	C	E	E	R	R	A	E	U	M	R	D
V	M	U	E	U	M	T	T	L	I	U	N	I	E	U
E	S	R	F	E	E	Y	A	P	S	N	D	D	X	I
E	R	O	N	E	E	T	I	N	T	T	U	E	E	T
L	E	T	R	S	E	E	R	N	N	C	A	U	O	I
O	I	Y	S	T	T	R	A	I	T	A	N	T	L	O
R	H	E	A	S	I	T	T	I	E	E	E	I	U	R
L	C	R	O	P	N	R	O	N	V	R	R	R	B	T
E	I	P	E	O	M	N	N	E	E	V	F	E	U	C
F	F	E	M	E	S	I	R	C	A	W	A	T	T	O

affaire
amende
annate
arrivée
avril
but
cas
cens
cesse
comptable
crise
déduction
déduit
dîme
dimeur
dire
dure
emploi
entrée
épié
étalage
exercice
fichier
fisc
fraude
fuir
impayé
intérêt
mentir
montant
nerf
notariat
numéro
octroi
ôter
Ottawa
paiement
payée
père
poste
receveur
reçu
revenu
rien
rôle
ruse
sceau
sortir
statut
surtaxe
tarif
tiret
taxe
traitant
trier
truc
unir
vivre

mots croisés

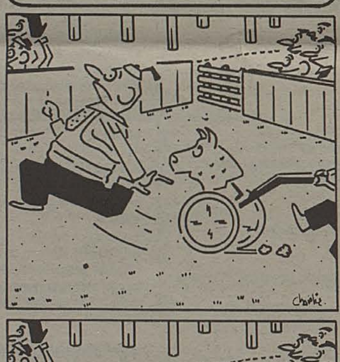
HORIZONTALEMENT

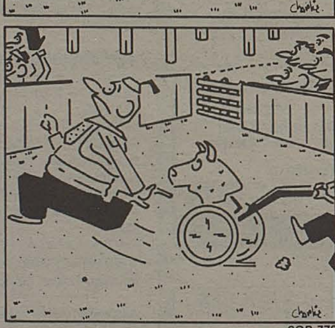
1—Qualité de ce qui est pur. — Nombre.
2—Sec. — Prén. de femme.
3—Premier. — Gros serpent. — Dix (anglais).
4—Animal mou. — Partie d'or fin. — Saint.
5—Consonnes. — Rebord ou filet, sous l'ove d'un chapiteau. — Article espagnol.
6—Continent. — Dispos.
7—Milieu. — En les. — Certain degré d'élévation ou d'abaissement de la voix (pl.).
8—Marque le pluriel. — Martyrisé en Afrique. — Pron. pers.
9—Pron. pers. — Saison. — Du verbe vêtir.
10—Assassin. — Terminé.
11—Colère. — Long bâton mince.
12—Fit usage de. — Cajoler.

VERTICALEMENT

1—D'une manière pauvre.
2—Vase ornemental (pl.). — Étranges.
3—D'un verbe gai. — Causera la mort de.
4—Ville de Hollande. — Hardi. — Romancier français.
5—Équerre. — Attaque de nerfs.
6—Ville de Suisse. — Moi. — Particule affirmative.
7—Ouverture de la peau. — Gamin parisien.
8—Fleuve de France. — Chacune des deux extrémité de l'axe imaginaire. — Dém.
9—Coups de baguette. — Sans lustre. — Vain personnage.
10—Possèdent. — Près de. — Boisson des Français (pl.).
11—Prénom de la reine morte. — Filet pour la pêche.
12—Sentier. — Profession manuel.

jouez avec nous

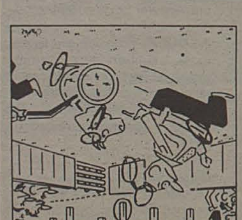




SOP-776

Trouvez les 7 erreurs

solutions





LE PROF SCIENTIFIX TE RÉPOND

QUELS SONT LES INGRÉDIENTS DE LA PÂTE DENTIFRICE?

Autrefois, les gens se brossaient les dents avec un mélange de poudres abrasives (rudes comme des grains de sable) et d'herbes (pour le goût). Malheureusement, ce traitement égratignait et usait les dents. C'est dans les années 1920 qu'est apparu le dentifrice en pâte, beaucoup moins abrasif. Mais ce dentifrice ne prévenait pas la carie car on n'avait pas encore découvert les qualités du fluor.

Vers 1950, on a commencé à ajouter du fluor aux dentifrices. Cet ingrédient se fixe aux dents et les rend plus résistantes aux acides produits par les bactéries responsables de la carie dentaire. Les dentifrices actuels contiennent, en plus du fluor, des substances qui nettoient et polissent les dents; d'autres qui donnent une bonne consistance à la pâte, comme de l'eau, des matières grasses et des extraits d'algues. Enfin, on ajoute du colorant et des produits qui lui donnent une saveur agréable comme de l'essence de menthe et un édulcorant (une « substance sucrée sans sucre »).



Pourquoi bâillons-nous quand nous sommes fatigués?



Lorsque tu es fatigué, que tu as sommeil, que tu as faim ou que tu t'ennuies, ta respiration est ralentie. Les vaisseaux capillaires qui distribuent le sang aux cellules nerveuses de ton cerveau ne sont plus suffisamment alimentés. Aussitôt, ton cerveau donne des ordres aux organes de ton corps pour remédier à cela. Tu prends alors involontairement une longue inspiration suivie d'une expiration profonde, tout en contractant les muscles de ton visage. C'est un bâillement!

Le bâillement est donc un réflexe naturel qui a pour but d'amener une plus grande quantité d'air à tes poumons.

EN BREF CULTURE

Deux auteurs Franco-ontariens sont en nomination pour les Prix littéraires du Gouverneur général.

Dans la catégorie théâtre, c'est Robert Marinier de Vanier qui y figure pour *L'Insomnie*, publié aux éditions Prise de parole de Sudbury.

Alain Bernard Marchand d'Ottawa a vu son livre *Tintin au pays de la ferveur*, publié aux éditions Les Herbes rouges, sélectionné dans la catégorie Etudes et essais.

Les noms des lauréats de chaque catégorie seront dévoilé le 18 novembre alors que le Gouverneur général, Roméo Leblanc, remettra les Prix à Rideau Hall.

Il faut noter que cette année aucun auteur francophone de l'extérieur du Québec ne figure dans les catégories poésie, romans et nouvelles, littérature de jeunesse et traduction.

*****

Le Musée communautaire de Windsor invite la population à participer à ses journées «Antique ou albatros? Journées d'identification.» Il s'agit en fait de l'occasion de faire identifier vos trésors, les articles que vous avez achetés ou hérités de vos aïeuls. Des antiquaires seront sur place pour vous donner une évaluation orale, surtout dans les domaines de la porcelaine, du verre, de l'argenterie, des bijoux et des objets japonais. Le coût est de 5$ pour un article, 10$ pour trois. Le tout se déroulera à l'édifice Mackenzie de Windsor les 8 et 9 novembre et fait partie des événements marquant le 200e anniversaire de la fondation de Sandwich. Pour des renseignements, téléphonez au 253-1812 ou 971-8773.

*****

Une soirée supplémentaire a été ajoutée au Théâtre Chrysler du Centre International Cleary pour les nombreux «fans» de la chanteuse canadienne Anne Murray. Il s'agit du mercredi, 3 décembre. Les billets, au coût de 45$ et 40$, sont déjà en vente. Téléphonez au guichet du théâtre au 252-6579, ou 1-800-387-9181.

Par ailleurs, le Théâtre Chrysler annonce que le concert de Noël cette année met en vedette Wayne Newton et aura lieu le mercredi, 17 décembre. Les billets (60$ et 40$) sont disponibles aux numéros déjà mentionnés.



SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre alpha mot de passe, 10830 Atwater Cr., Windsor, **979-6144**

SERVICES AUX FEMMES
Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa 253-3100 **Christine**; Chatham-Kent: 405 prom. Riverview, bureau 101, **354-8688 Monique**
Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, zone du sud-ouest, Pauline Gagnier **798-5756**; Françoise Gascon **728-2331**; Cécile Martins 735-5661.
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Diane Brissette **351-3421**, Mme Cécile Crouchman **948-3213**, Mme Cécile Baribeau **354-7106**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS**)
Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339**; **garderies :** diverses écoles de langue française **979-0487**
L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**
Majorettes «Les Papillons», Lucille Lefebvre **979-7385**, Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor, **948-9322**

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE
Paramed Health Services, Windsor : **972-7760**; Leamington : **322-2542**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TOILETTAGE DE CHIENS
Linda Grooming, Mme Linda Brousseau, 747 rue Kildare, **254-2795**

THÉÂTRE
Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, Mme Margo Lavoie, **253-2810**

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

VENDEURS DE L'IMMOBILIER





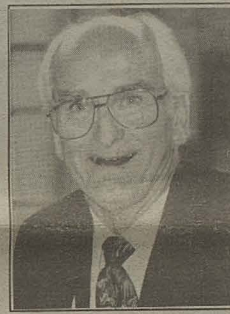
Le Rempart

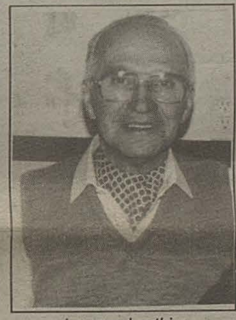
Six personnes seront investies au Temple de la Renommée


Thérèse Hamel


Madeleine Leal


Léon Daoust


Phil McGraw


Lorenzo Lanthier


Marcel Bourassa

(PR) Le Centre culturel Tournesol Windsor, Essex, Kent a dévoilé récemment le nom des six personnes qui verront leur nom ajouté au Temple de la Renommée francophone du sud-ouest pour 1997. L'investiture se fera lors d'une cérémonie au Salon Richelieu de la Place Concorde le dimanche, 30 novembre à 20 heures. Un concert du Révérend Père Eugène Roy au piano clôturera la soirée. L'invitation est lancée à toute la population de venir applaudir les nouveaux membres du Temple.

Deux femmes ont été choisies, Madame Thérèse Hamel, native de Rivière-aux-Canards et Madame Madeleine Leal de Ruscom. Les quatre hommes sont: Léon Daoust de Windsor; Phil McGraw, autrefois d'Acadie; feu Lorenzo Lanthier d'Amherstburg et Marcel Bourassa de Sarnia.

Thérèse Hamel est la mère de cinq enfants, ce qui ne l'a pas empêchée de donner des années de dévouement à la communauté francophone, le tout s'échelonnant sur plus de 40 ans. Elle a été active à plusieurs niveaux: l'API régionale (Association de parents-instituteurs), l'ACFO (Association canadienne-française de l'Ontario), elle a été élue au CCLF de Windsor (Conseil consultatif de langue française), et plus récemment, c'est avec la Fédération des femmes canadiennes-françaises qu'elle se dévoue, tant au niveau de la section locale de Windsor depuis sa fondation, qu'au niveau provincial où elle a été vice-présidente deux fois, puis présidente de 1991 à 1994. Thérèse Hamel a joué un rôle-clé dans la fondation du Conseil provincial de la Fédération des femmes canadiennes-françaises en Ontario en 1987 alors qu'elle était la représentante nationale de la Fédération au Conseil National des femmes du Canada. En 1994 elle a été gratifiée du titre de «Membre à vie» de la Fédération des femmes canadiennes-françaises de l'Ontario, et en 1997, le Centre culturel Tournesol nomme Thérèse Hamel au Temple de la Renommée francophone du sud-ouest.

Née dans l'état de New York, Madeleine Leal a grandi en Ontario. Après avoir fait ses études dans l'est ontarien, c'est dans le sud-ouest qu'elle prend mari et élève quatre enfants. Au cours de ses 32 années passées dans l'enseignement, elle a été active au sein de l'Association des enseignants, tant locale que provinciale. En 1955-56, Madeleine Leal a aidé à l'établissement de l'école Saint-Jude de Windsor. Depuis 1963 elle est active dans la Fédération des femmes canadiennes-françaises, d'abord au sein de la section Saint-Joachim, puis en qualité de présidente régionale de 1982 à 1987. Lors des célébrations du centenaire de Saint-Joachim Madeleine Leal présidait le comité et a été une des responsables du livre souvenir. Elle a été élue au CCLF (Comité consultatif de langue française) du comté d'Essex de 1976 à 1985, qu'elle a présidée pour 2 ans, et a aidé à l'établissement de l'école secondaire l'Essor. Madeleine Leal a aussi partagé son bénévolat entre sa paroisse, où elle a été lectrice et ministre eucharistique, et la communauté de Rochester, où elle entraînait des équipes de balle pour les jeunes filles. Elle a déjà été honorée en 1982 et 1989 par l'Association des enseignants, en 1982 par la paroisse de Saint-Joachim et en 1987 à la fois par la Municipalité de Rochester et le ministère des Affaires culturelles de l'Ontario. Cette année, Madeleine Leal se joint aux personnes intronisées au Temple de la Renommée du sud-ouest ontarien 1997.

Phil McGraw est, aux dires de sa fille, un homme qui aime donner. Originaire du Nouveau-Brunswick, il a appris son métier de coiffeur à Moncton et, âgé d'à peine 18 ans, ouvre son premier salon à Pont Landry. Il déménage à Windsor en 1950 mais retourne l'année d'après marier l'amour de sa vie, Valentine. Revenu à Windsor en 1952, il devient membre fondateur du Club Alouette puis n'hésite pas à s'embarquer dans le projet d'établissement d'une paroisse de langue française à Windsor. En 1957 il devient un des membres fondateurs de la Paroisse Saint-Jérôme. Entré dans le Club Richelieu en 1960, Phil McGraw assume la présidence en 1971 et en 1996. Lorsque le Conseil #8682 des Chevaliers de Colomb de Saint-Jérôme est fondé, il s'y joint et est aujourd'hui membre de la garde d'honneur du 4e degré. Son implication ne s'est pas arrêtée à la communauté francophone car il a présidé l'Association des coiffeurs de l'Ontario au niveau local et provincial entre 1962 et 1966. Il a

Suite page 8

Comme nous allons sous presse, et comme le savent nos lecteurs et lectrices, depuis lundi, les enseignantes et enseignants sont retournés à leurs salles de classe. LE REMPART publiera un message de l'Association des Enseignantes et des Enseignants Franco-Ontariens à ce sujet dans son prochain numéro.

A l'intérieur:

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Avis de demande de permis de vente d'alcool



L'établissement suivant a présenté une demande de permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool:**

Demande relative à des installations supplémentaires
Terradactyl Lounge
53 Pitt Street East, Upper Floor, Windsor (zone intérieure)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **12 Décembre 1997**. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter.
Remarque: La CPAO donne aux auteurs de demande de permis une copie de toute objection reçue.

Envoyer les observations à:
Direction des permis
Commission des permis d'alcool de l'Ontario
55, boul. Lake Shore est, Toronto ON M5E 1A4
Télécopieur: (416) 326-5555
Courrier électronique: licensing@llbo.on.ca

For information on this advertisement in English, please write to:
Licensing and Permits Branch
Liquor Licence Board of Ontario
55 Lake Shore Blvd. E., Toronto ON M5E 1A4
Fax: (416) 326-5555
E-mail at licensing@llbo.on.ca.



AGENTS D'IMMEUBLES (Voir VENDEURS DE L'IMMOBILIER)

ALUMINIUM (Voir RÉNOVATIONS et CONSTRUCTION)

APPAREILS MÉNAGERS-RÉPARATIONS (Voir aussi APPAREILS MÉNAGERS - VENTES)
Godwin Superior Appliance and Home Services, Mme Madeleine Godwin, **977-1996.**

APPAREILS MÉNAGERS - VENTES
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi LIBRAIRIES)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi SERVICES AUX FEMMES)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi THÉÂTRE)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mme Mireille Whissell, 2915 Meadowbrook Lane, Windsor **974-2097**, télécopieur.: **944-9416**
Centre culturel St-Cyr, Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275**, Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir BÉNÉVOLAT, SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS)

ASSURANCES
Canada-vie, M. Terry Morais, bur.: **974-0405**; domicile: **735-4545**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432**, M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**).
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 4510 promenade Rhodes, Unité 320, **944-7777.**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi AUTOMOBILES - PIÈCES)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424.**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891.**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 3341 ch Tecumseh est, **974-3165.**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526.**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-8511.**
Levesque, Labute-Norris, Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928.**

BANQUES (Voir INSTITUTIONS FINANCIÈRES)

BANQUETS (Voir RÉCEPTIONS - SALLES À LOUER)

BÉNÉVOLAT
Association des Bénévoles Francophones Windsor/Essex/Kent, Nycole Blanchette **735-3446**; Mathilda Lefort **969-0008.**

Suite page 6

Le 20e Festival de la Moisson s'avère une réussite

(PR) Le Festival de la Moisson, édition 1997, prenait fin le jeudi, 6 novembre par une soirée de talents locaux avec plus de 150 personnes venues applaudir les jeunes et moins jeunes. La grève scolaire avait un peu forcé les organisateurs à changer le programme et Madame Ursule Leboeuf se dit très heureuse de la réponse du public. Dans la première photo on voit la famille qui a été couronnée lors de la Soirée familiale du 3 novembre. Au centre on aperçoit Reine Jacinthe Sylvestre et Roi René Sylvestre (avec Lucy Tremblay derrière). Ils sont entourés de la princesse Rachel Lecunff (à gauche) et du prince Brian Gagnon. (Photo: courtoisie famille Gagnier)

La soirée «Pour vous mesdames», présentée par la Zone du sud-ouest de la Fédération des femmes canadiennes-françaises et le Centre culturel St-Cyr, a connu un franc succès le mercredi, 5 novembre dernier. Plus de 135 femmes des différentes sections de la Fédération et leurs amies ont pu profiter de différentes présentations amusantes et divertissantes, en plus d'honorer plusieurs personnes de la région. Lors de la soirée, au comptoir de Plaisir Franco, plusieurs dames ont pu se procurer des articles en français. La deuxième photo fait voir Angéline Lacharité qui demande des renseignements auprès de Diane Brissette.

Le comité actuel du Festival est formé des couples Hélène et Robert Chauvin, Lucy et Paul Tremblay, Pauline et Jean-Paul Gagnier, Ursule et Paul Leboeuf. Il faut aussi souligner le travail de toute une équipe de bénévoles et les partenaires qui ont appuyé le travail du comité.

Ursule Leboeuf est très heureuse du succès remporté par le tirage 50/50. La gagnante du 1000$ est Annie Benoît de Wheatley. Dans l'autre tirage, la radio-lecteur de CD a été gagné par Jean-Paul Quenneville de Comber alors que Katie Gilbert de Tilbury remportait le porte-chandelle.

L'année prochaine, le Centre culturel St-Cyr fêtera ses 25 années d'existence. Madame Leboeuf tient toujours à inviter les personnes intéressées à se joindre au comité de communiquer avec elle au 798-3275. «Nous ne rajeunissons pas et il faut vraiment se trouver une relève,» tient-elle à souligner.



LE CALENDRIER COMMUNAUTAIRE PRÉSENTÉ CONJOINTEMENT PAR



ET

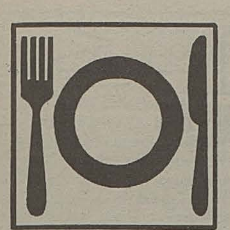


Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

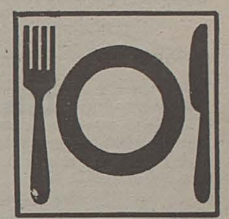
NOVEMBRE 1997

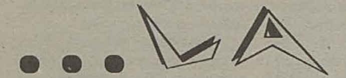
Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
				13	14 Bricolage avec Chantal McNeil (1)	15 10h30 Lecture pour enfants (2) 8h30 - 16h LE BUZZ FRANCAIS Hospice of Windosr (Empress etJefferson)(3)
16 Journée de la femme - Organisé par le Réseau central (1)	17	18	19 17h00 8e assemblée annuelle de la Clinique juridique bilingue Windsor-Essex, ClubAlouette 253-3526	20	21 Mise tôt d'un tirage de 3 prix de 100$ de la Loto-Concorde(4)	22 10h30 Lecture pour enfants (2)

(1) Sarnia. Informations : (519) 332-6897
(2) Bibliothèque Seminole, 4285 rue Seminole de 10 h 30 à 11 h 30 tous les samedis. Pour les enfants de 5 ans à 11 ans. Informations: Mireille Whissell: 974-2097
(3) Defense Sociale. Informations : Valerie Fuller, Place Concorde : 948-5545.
(4) Informations : 948-5545



Ces restaurants vous invitent à venir jouir de la • • •





Le buffet chez MING WAH offre plus de 120 sélections

Depuis que le restaurant Ming Wah a ouvert ses portes il y a quatre ans, il attire une très nombreuse clientèle. Ca se comprend, puisque le buffet qu'on y sert contient une très vaste sélection de mets pour plaire à tous les goûts. Il y en a plus de 120, dont une demi-douzaine de soupes, une vingtaine de salades, un grand nombre d'entrées de cuisine chinoise traditionnelle, de cuisine Szechuan et de cuisine canadienne, ainsi qu'une vingtaine de desserts. Et pour les fins de semaines, on y en ajoute encore d'autres!

En plus de ce vaste choix, les clients et clientes apprécient le service rapide et courtois. En fait le restaurant MING WAH a été le premier choix dans les deux catégories buffets chinois et restaurants chinois au concours «Readers' Choice» du Windsor Star.

Le lunch est servi de 11 h 30 à 15 h et le souper de 16 h 30 à 22 h.

A noter que les prix n'ont pas changé depuis l'an dernier: ils sont de 5,95$ sur semaine et 6,95$ les samedis et dimanches pour le lunch et 9.95$ les lundis, mardis et mercredis, 10,95$ les jeudis et vendredis et 11,95$ les samedis et dimanches pour le souper.

Il y a amplement de stationnement devant le restaurant MING WAH qui est situé au 6711 du ch. Tecumseh Est. Le numéro de téléphone est le 251-0920.

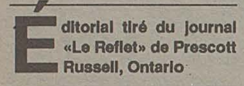
Les propriétaires signalent aux voyageurs qu'ils ont aussi des restaurants MING WAH à Warren, au Michigan, ainsi qu'à Montréal.

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Commentaire

CE QU'EN PENSE LA PRESSE FRANCOPHONE

Nos créanciers... remboursons-les!



Éditorial tiré du journal «Le Reflet» de Prescott Russell, Ontario

Les Canadiens ont appris récemment que le gouvernement fédéral envisageait pour 1998 un équilibre budgétaire, c'est-à-dire tout au moins un déficit zéro.

Le gouvernement libéral fédéral s'est acharné à comprimer ses dépenses et les provinces canadiennes se sont vues attribuer des baisses annuelles continues au niveau du transfert d'argent dans bons nombres de programmes ou services.

C'est ainsi que nous en arrivons maintenant à un carrefour décisionnel important, à deux lignes de pensée qui pourront s'affronter au sein même du Parti libéral du Canada tout comme à la Chambre des communes. Devons-nous commencer à rembourser la dette canadienne qui s'élève maintenant à 600 milliards de dollars ou devons-nous, avec les surplus anticipés, créer de nouveaux programmes sociaux pour les Canadiens?

Il appert important et nécessaire que le gouvernement rembourse ses créanciers, et ce, dans les meilleurs délais. Les Canadiens ont «forcément» accepté de se serrer la ceinture parce que nous disait-on, notre dette ou déficit canadien était l'un des plus élevé au monde, per capita.

Les Canadiens ont aussi «forcément» accepté de se serrer la ceinture parce qu'ils reconnaissaient s'être trop endettés et surtout d'avoir trop laissé les gouvernements précédents dilapider les deniers publics.

Les Canadiens reconnaissent l'envergure de leur dette nationale et savent aussi qu'un tel endettement réduit la capacité du Canada à faire davantage avec son argent compte tenu des intérêts encourus qui ne sont pas versé à la création d'emploi et à l'amélioration des programmes et services aux Canadiens. Les intérêts annuels d'au-delà d'une trentaine de milliards de dollars enrichissent davantage nos créanciers et principalement les banques canadiennes et étrangères qui elles, connaissent des profits exhorbitants, inégalés, voire honteux.

La patience des Canadiens a toutefois ses limites et il ne faudrait surtout pas que le gouvernement fédéral dilapide les argents des contribuables... encore une fois.

Les surplus budgétaires anticipés doivent être versés contre notre dette nationale, et ce, presqu'en entier. Nos avons tous contribué au surplus anticipé et le gouvernement à lui seul ne peut décider de distribuer ces argents ici et là, et peut-être même à des fins électorales.

Nous léguons à nos jeunes et aux générations qui leur succéderont une dette gênante!

Nous léguons aux générations futures sans aucun doute l'un des plus beaux pays du monde où le standard et la qualité de vie sont les plus enviés de la planète!

Remboursons donc dans les meilleurs délais qui soit l'argent qui nous lie à nos créanciers de manière à ce que les décideurs de demain aient eux et elles aussi les mains libres et la marge de manoeuvre nécessaire pour faire du Canada ce qu'ils voudront bien qu'il soit, c'est-à-dire un pays qui leur ressemblera.

Nous avons une responsabilité et qu'une seule à l'endroit de notre dette accumulée: Celle de la rembourser, et ce, par amour et respect pour les Canadiens qui nous succéderont demain!

Alain Fraser

Disparaître dans les craques du plancher

Éditorial tiré du journal «Le Franco» d'Edmonton, Alberta

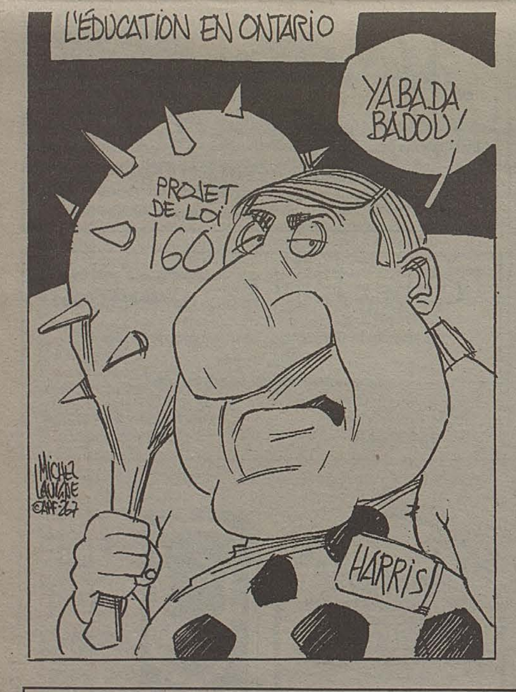
Lors de leur rencontre-marathon de 12 heures à Calgary, les premiers ministres provinciaux et les dirigeants territoriaux se sont mis d'accord sur un cadre de discussion sur l'unité canadienne. Ils ont présenté un document en sept points qui constitue, selon eux, une main tendue au Québec. De Chrétien à Manning en passant par Dion et Charest, on applaudit ce remarquable consensus et cette ouverture du Canada anglais. Il s'agit en effet d'un pas dans la bonne direction; la rencontre ne s'est pas terminée dans la discorde et on a reconnu, à mots couverts, la société distincte québécoise, ce qui n'est pas une mince affaire. Cependant, plusieurs points mis de l'avant dans la déclaration constituent pour les francophones hors Québec un danger potentiel, particulièrement évident si l'on s'attarde aux points cinq et six de la déclaration:

5. Dans ce régime fédéral, où le respect pour la diversité et l'égalité est un fondement de l'unité, le caractère unique de la société québécoise, constitué notamment de sa majorité francophone, de sa culture et de sa tradition de droit civil, est fondamental pour le bien-être du Canada. Par conséquent, l'assemblée législative et le gouvernement du Québec ont le rôle de protéger le caractère unique de la société québécoise au sein du Canada et d'en favoriser l'épanouissement.

6. Si une future modification constitutionnelle devait attribuer des pouvoirs à une province, il faudrait que ces mêmes pouvoirs soient accessibles à toutes les provinces.

Qui reconnaît-on dans la clause cinq? La société québécoise. Aucune mention n'est faite des minorités de langues officielles. Le bilinguisme

Suite page 6



La sécurité routière, toujours une préoccupation...

Éditorial tiré du journal «Les Nouvelles» de Timmins, Ontario

L'accident de la route dans le comté de Charlevoix qui a causé la mort à 43 personnes et en a laissé 5 autres dans un état grave à l'hôpital récemment, nous invite à regarder et réfléchir sur les dangers et les imprévus qui se présentent à chaque fois que nous nous déplaçons en véhicule motorisé. Les freins, les pneus et le moteur sont-ils en bon état? Peut-on partir en voyage ou se rendre au travail sans mettre en péril notre vie et celle des autres? Il y a toujours trois éléments qui entrent en jeu: les conditons atmosphériques (que l'on ne contrôle pas), l'état de la voiture et la disposition physique et psychologique du chauffeur. Puis il faut connaître les risques du parcours.

Un rapport préliminaire du coroner révèle qu'il n'y avait aucune trace d'alcool, de drogue et de médicament dans le sang du conducteur d'autobus. Une observation bien encourageante dans de telles situations, même si cela n'enlève pas la douleur de ceux qui vivent un deuil ou une grande souffrance. Les mots ne peuvent pas décrire la peine qu'éprouvent les parents et amis d'André Des ruisseaux, le chauffeur, et des 47 passagers dans l'autobus qui s'écrasa dans un ravin près du fleuve et près du petit village pittoresque de Les Eboulements. Les responsables de la voirie et les gouvernements, municipal et provincial, se chargent d'apporter des améliorations à cette route. Puis suivra la mise en place des recommandations des enquêteurs. Nous savons également que l'opinion publique servira de lanterne pour éclairer les démarches et l'orientation de la sécurité routière.

Au plan local, les données nous révèlent que plus de 75 % des gens utilisent leur automobile pour se rendre au travail chaque jour. De plus, les distances sont grandes pour les gens du Nord qui partent en vacances ou doivent se rendre dans les grands centres. Raisons nombreuses qui nous obligent d'avoir une voiture en bon état et d'exercer une grande prudence sur la route en tout temps. Nous possédons tous des talents, des capacités et des aptitudes pour jouir de nos déplacements et de nos expériences quotidiennes. A nous d'avoir une conduite préventive.

LeRempart

Editeur : Jean Mongenais
Adjointe à la rédaction : Paulette Richer
Administration et production :
Johanne Gagnon, Céline Vachon,
Correspondant national : Yves Lusignan
Annonce locale : Jean Mongenais
Annonce natonale : OPSCOM (613) 241-5700 1-800-267-7266

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor), R.R.2,
Tecumseh, Ontario
N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139
Télécopieur: (519) 948-0628

Membre de
OPSCOM Agence de représentant commerciale



Association de la presse francophone



Fondation Donatien Frémont
ODC Office de distribution Centrifiée

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

La satisfaction d'aider aux gens

(JCM) Ce qui a apporté le plus de satisfaction à Bill Parent pendant les 22 ans qu'il a piloté la Caisse populaire de Tecumseh, c'est d'avoir pu aider aux sociétaires qui en avaient besoin à consolider et mieux gérer leurs dettes ou encore à planifier leurs finances.



C'est le premier sentiment exprimé par l'ancien directeur général qui vient de prendre sa retraite après avoir dirigé l'institution de sa ville natale pendant près d'un quart de siècle. «Je suis heureux d'avoir pu venir en aide à beaucoup de gens.»

Bill Parent dit qu'il est fort reconnaissant de l'appui des gens pendant toutes ces années, appui qui devra continuer à se manifester, encore plus fortement, peut-être, pour que la Caisse puisse affronter les défis qui l'attendent.

Il souhaite que la Caisse continuera à croître, mais ne cache pas sa conviction que pour cela, avec l'appui mentionné, elle devra trouver les moyens d'offrir tous les services qu'offrent d'autres institutions financières de nos jours.

Ce ne sera pas facile . . . mais la Caisse a déjà survécu à des temps difficiles, comme la période de récession de 1978 à 1980 pendant laquelle de nombreux emplois ont disparu et il a fallu consolider les opérations et faire des arrangements pour prévenir des pertes pour les sociétaires, se souvient-il.

En fait, ce n'est jamais facile de diriger une institution financière qui est en même temps une institution sociale. Bill Parent n'avait que quelques années d'expérience dans le domaine quand il a accédé au poste de directeur général en 1975. Il a dû apprendre beaucoup sur le tas et c'est en bonne partie avec l'aide d'un conseiller du ministère qu'il a maîtrisé la tâche.

La Caisse comptait alors environ 500 sociétaires et quatre employés et affichait un actif d'environ un million de dollars.

Aujourd'hui, son actif est de tout près de 20 millions de dollars, elle compte onze employés et dessert environ 3 000 sociétaires.

C'est plus qu'un simple repos dont avait besoin le directeur général sortant après un tel exploit, car on sait que depuis quelques années il était tourmenté par des problèmes de santé. Cependant, il est heureux d'indiquer que ça continue à s'améliorer. Ce n'est que lorsqu'il sera complètement rétabli qu'il songera à faire des plans de retraite.

En attendant, son épouse Darlene, qui continue à tenir un emploi, est heureuse de le voir chez lui. «J'adore cela, dit-elle. J'ai un ménager à plein temps à la maison.» Et s'acquitte-t-il bien de cette tâche? «Il mérite A+,» répond-elle sans hésiter.

Bon appétit!

Vendredi dernier, Mme Nicole Germain, agente de développement du Conseil régional de l'Association Canadienne-française de l'Ontario, (à gauche) et Mme Ursule Leboeuf, présidente du Centre culturel St-Cyr de Pointe-aux-Roches, (à droite) ont aidé à Johanne Gagnon de l'équipe du REMPART à tirer les noms des gagnants des prix offerts pour notre campagne d'abonnement. Chacune des personnes qui avait trouvé un nouvel abonné ou une nouvelle abonnée au journal et dont le coupon de participation a été tiré recevra un certificat d'une valeur de 40$ à utiliser pour un repas pour deux à un des restaurants qui participe à notre promotion «La Bonne Bouffe» (qui se trouve en page 3 de cette édition). La liste complète des gagnants et gagnantes se trouve ci-dessous ; deux d'entre eux ont gagné plus d'un certificat parce qu'il ou elle a participé plus d'une fois.



GAGNANTS ET GAGNANTES DES PRIX DE NOTRE CAMPAGNE D'ABONNEMENT

La personne indiquée recevra un certificat d'une valeur de 40$ à utiliser pour un repas pour deux au restaurant indiqué. Deux d'entre elles ont gagné plus d'un certificat parce qu'elle a participé plus d'une fois.

CRESCENT LANES TAVERN AND RESTAURANT
Susan Quenneville

DANILO'S RESTAURANT AND DINING LOUNGE
Rollande Chauvin

MAPLE LEAF FAMILY RESTAURANT
Jacques Kenny

RED SAIL RESTAURANT
Aline Béasse

TBQ'S OTHER PLACE
Carole Gagnon

RICHARDS' ON THE AVENUE
Roger Malo

MING WAH - BUFFET CHINOIS
Cécile Martins

TORINO PLAZA RESTAURANT AND PIZZERIA
Jacques Kenny

MARKET PLACE
Didier Marotte

TOP HAT EAST
Lucien Cyrenne

TECUMSEH'S HAT TRIX
Rina Michaud

TUNNEL BAR-B-Q
Rollande Chauvin

La Fédération Internationale du diabète promouvoit une Journée Mondiale du Diabète

(C) La Fédération Internationale du Diabète (FID) est une organisation non-gouvernementale qui entretient des relations officielles avec l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS). La FID a embrassé la cause du diabète en 1950; depuis elle chapeaute 146 associations nationales réparties dans 121 pays, dont le Canada.

La Journée Mondiale du Diabète se déroule le 14 novembre de chaque année. Elle fut célébrée pour la première fois, en 1991, en réponse à l'inquiétude suscitée par l'augmentation des cas de diabète dans le monde. La FID et l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS), toutes deux parrains de l'événement, comprirent qu'une initiative d'envergure était nécessaire pour focaliser l'attention du grand public, des décideurs et des médias du monde entier sur le diabète. On a choisi le 14 novembre, date de l'anniversaire du canadien Frederick Banting, qui fut responsable, avec Charles Best, de la découverte de l'insuline en octobre 1920.

La Commission repousse la date limite de présentation des mémoires dans le comté d'Essex

(PR) La Commission provinciale de restructuration des services de santé annonce qu'elle repousse la date limite de présentation de mémoires en réponse au rapport local sur la restructuration et aux directives prévues qui ont été rendus publiques récemment.

Des hôpitaux et d'autres organismes ont demandé à la Commission de donner plus que la normale, soit 30 jours suivant l'annonce publique, pour la présentation de mémoires. La nouvelle date limite de présentation dans le comté d'Essex est maintenant repoussée de quelques jours et est fixée au vendredi, 14 novembre 1997 à 17 heures.

Si les individus ont des inquiétudes face à cette restructuration, ils doivent adresser leur mémoire à La Commission de restructuration des services de santé, 56 de la rue Wellesley ouest, 12e étage, Toronto, Ontario (M5S 2S3) ou par télécopieur au (416) 327-5689 ou (416) 327-1137. Ceci devrait être adressé à l'attention du président de la Commission, Docteur Duncan Sinclair.

Le bureau régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) a l'intention de soulever devant la Commission la question de l'établissement d'un centre de santé communautaire francophone comme avait déjà été proposé, et invite les francophones à appuyer cette démarche et à lui faire parvenir une copie de leur texte au 7515, chemin Forest Glade, Tecumseh, Ont. N8N 2M1, ou par télécopieur au 948-9015.

Disparaître dans les...suite de la page 4

officiel est absent de toutes les déclarations. Le concept qui sous-entend tout le document est plutôt celui du bilinguisme territorial si cher à Manning, selon lequel il y a des francophones au Québec et des anglophones dans le reste du Canada.

Qui plus est, la clause six ouvre la porte au transfert vers les provinces du pouvoir de légiférer dans le domaine des droits linguistiques. En effet, si la clause 5 donne de façon à peine voilée au gouvernement du Québec le droit de protéger et de favoriser l'épanouissement de la majorité de langue française dans la province, la clause 6 donne automatiquement ce pouvoir à toute province désirant s'en prévaloir. Si l'histoire nous a appris une chose, c'est que les provinces canadiennes ne mettent aucun empressement à garantir les droits linguistiques de la minorité. De 1890, date où le gouvernement manitobain se débarrassait du français dans cette province, à 1988, année où l'Alberta s'est déclarée province unilingue anglophone, plus d'un siècle de mauvaise volonté laisse au minorité de langue française très peu d'espoir de changement dans un futur proche sous tutelle provinciale.

C'est un clou dans le cercueil du rêve d'un pays bilingue que viennent de planter les premiers ministres provinciaux. Dans un geste de générosité prudente envers le Québec, ils mettent en péril du même coup l'héritage de plusieurs siècles de présence française partout au Canada.

Le travail de la Fédération des communauté francophones et acadienne pour les prochains mois est tracé d'avance. Tout comme on l'a fait pour les Autochtones, on doit reconnaître l'importance de protéger et promouvoir les minorités francophones partout au Canada et démontrer qu'ils ont leur place dans un «fédéralisme renouvelé».

François V. Pageau

Suite page 7

TENUE D'UN FORUM COMMUNAUTAIRE À LONDON SUR TVONTARIO

Le gouvernement de l'Ontario passe en revue les entreprises qu'il possède et exploite afin d'établir s'il existe des façons d'améliorer les services et d'en augmenter la valeur pour les contribuables. Le Bureau de la privatisation examine actuellement TVOntario, et le rôle du gouvernement en matière d'élaboration et de prestation d'émissions éducatives.

Dans le cadre de cet examen, un *forum communautaire* aura lieu à London (Ontario) :

- le 17 novembre 1997
- de 19 h à 22 h
- au Best Western Lamplighter Inn, 591, rue Wellington Sud.

Le forum communautaire de London constitue l'une des cinq réunions qui auront lieu dans diverses régions de la province, du 17 novembre au 1er décembre. Il prendra la forme de groupes de discussion, en anglais et en français, afin de favoriser la participation de la collectivité et d'encourager le dialogue.

La consultation publique est essentielle à un examen exhaustif et ouvert des choix qui s'offrent. Le Bureau de la privatisation s'est déjà entretenu, ou s'entretiendra sous peu, avec plusieurs groupes d'intervenants au sujet de TVOntario. Ces *forums communautaires* visent à favoriser une participation accrue du public au processus d'examen. Veuillez nous faire savoir si vous avez l'intention d'y participer en appelant sans frais le Bureau de la privatisation au 1-888-224-2444.

On peut obtenir des renseignements sur TVOntario en consultant notre site Web à *www.gov.on.ca/privatiz,* en appelant sans frais le 1-888-224-2444 – de Toronto, composez le (416) 325-4550 – ou encore en nous écrivant à l'adresse suivante :

Bureau de la privatisation
175, rue Bloor Est
4e étage, Tour Nord
Toronto (Ontario) M4W 3R8

Ontario

La guerre du rail:

Depuis 20 ans, Via Rail se moque du Commissariat aux langues officielles

Ottawa (APF): La plus dure et la plus longue bataille légale du Commissariat aux langues officielles pour faire respecter les droits linguistiques des francophones se déroule présentement dans l'indifférence générale. Pourtant, cette bataille tourne autour d'un principe fondamental, qui est au coeur même de la Loi sur les langues officielles: le droit du public de communiquer et de recevoir des services dans la langue officielle de son choix.

Depuis sept ans, Via Rail utilise tous les moyens légaux à sa disposition pour se moquer du Commissariat aux langues officielles et retarder sa comparution devant un juge de la Cour fédérale. Le 5 janvier prochain, la compagnie devra finalement s'expliquer devant les tribunaux. L'audition pourrait durer...dix jours!

L'histoire débute le 28 mai 1991. Quelques mois avant de quitter ses fonctions, le Commissaire aux langues officielles, D'Iberville Fortier, dépose devant la Cour fédérale une requête pour obliger la compagnie Via Rail à offrir des services bilingues aux voyageurs sur les trajets entre Montréal, Ottawa et Toronto.

Le Commissaire, qui termine son mandat de sept ans, commence à en avoir jusque-là de l'attitude de la compagnie. C'est d'ailleurs en constatant la piètre qualité des services bilingues lors d'un voyage en train entre Toronto et Montréal, qu'il décide enfin d'utiliser la voie des tribunaux. C'est que depuis l'adoption de la nouvelle version de la Loi sur les langues officielles en 1988, le Commissaire a le pouvoir de poursuivre, au nom d'un plaignant ou d'une plaignante, tout organisme soumis à la loi fédérale qui ne respecte pas ses obligations linguistiques.

La plainte sur laquelle le Commissaire Fortier appuie sa requête date du 10 septembre 1990. La plaignante, Denise Morel de Montréal, dénonce l'absence de services en français à bord des trains Montréal-Toronto-Stratford, l'absence de services en français sur le quai de la gare de Toronto et les annonces de sécurité unilingues anglaises.

Elle n'est pas la seule à se plaindre. Entre la création de Via Rail en 1978 et le dépôt de la requête devant la Cour fédérale en mai 1991, le Commissaire a reçu 441 plaintes fondées relativement au service au public à bord des trains de la compagnie. Mais dans les faits, précise le Commissariat dans son affidavit, il y en a beaucoup plus.

L'affidavit déposé par le Commissariat contient de nombreuses lettres de clients frustrés, des articles de journaux, des extraits de rapports annuels, des procès verbaux du Comité mixte des langues officielles et des évaluations linguistiques. Il contient aussi 39 dossiers de plaintes de voyageurs relativement au service et aux annonces à bord des trains de la liaison Montréal-Toronto, et sur les quais des gares de Montréal et de Toronto.

Depuis 20 ans, trois Commissaires aux langues officielles, Max Yalden, D'Iberville Fortier et Victor Goldbloom, se sont cassé les dents contre la compagnie. Elle a même déjà accusé le Commissariat de mauvaise foi! Depuis 20 ans donc, Via Rail dit faire tout en son pouvoir pour répondre à ses obligations.

La compagnie a toujours prétendu que des contraintes syndicales l'empêchaient d'offrir des services bilingues en tout temps à bord de ses trains. Vingt ans de contraintes syndicales! La volumineuse correspondance annexée à l'affidavit déposé par le Commissariat montre que la situation n'a presque pas évolué au fil des ans, malgré l'adoption dès 1978 par la compagnie d'une politique sur les services bilingues aux voyageurs.

Vingt ans plus tard, la compagnie est toujours incapable de garantir un service bilingue sur tous les trajets Montréal-Ottawa-Toronto. Depuis quelques années, elle a ajouté une nouvelle parade pour contrer les pressions exercées par le Commissariat aux langues officielles: les compressions budgétaires!

Moins de bureaux bilingues depuis les compressions budgétaires

Ottawa (APF): Les compressions budgétaires au gouvernement fédéral ont eu pour effet de réduire de façon importante le nombre de bureaux fédéraux désignés bilingues au pays.

Le Commissaire aux langues officielles, Victor Goldbloom, prépare actuellement une étude qui devrait démontrer que les mesures d'austérité imposées par Ottawa ont bel et bien eu un impact négatif pour les communautés minoritaires.

Le Commissariat a déjà enquêté au Yukon, au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et à l'Ile-du-Prince-Édouard et il s'apprête à le faire dans les autres provinces. Les résultats devraient être publiés cet hiver.

Lors de sa comparution devant le Comité mixte des langues officielles, M. Goldbloom a indiqué qu'il y avait eu «une diminution de l'engagement» du gouvernement fédéral à l'endroit des minorités francophones.

Endettement des étudiants:

Le monde de l'éducation réclame l'aide d'Ottawa

Ottawa (APF): Pour résoudre le problème croissant de l'endettement des étudiants, une coalition d'organismes du monde de l'éducation réclame du gouvernement fédéral des mesures flexibles et bien ciblées, pour permettre aux étudiants de rembourser leurs prêts.

Ces organismes, dont font partie l'Association des Universités et Collèges du Canada et la Fédération canadienne des étudiantes et des étudiants, ont profité de leur comparution devant le comité permanent des Finances pour proposer une série de mesures, dont la coalition propose la création d'un programme de bourses destiné aux étudiants qui ont besoin d'une aide financière particulière qui dépasse la moyenne, l'introduction d'un programme travail-études à l'échelle nationale, ainsi que la création d'un programme de bourses différées.

On suggère aussi au gouvernement d'adopter des mesures fiscales pour venir en aide aux étudiants endettés. «Ceux qui ont un grave problème d'endettement devraient avoir recours à des mécanismes pour baisser les taux d'intérêt» estime l'Asociation des universités et des collèges, Raymond Giroux.

Suite page 8

Six personnes seront investies au Temple... suite de la une

été honoré par le ministre des Affaires Civiques, de la Culture et des Loisirs en 1996. Madame Marilyn Mushinski, soulignant plus de 25 ans de bénévolat, affirmait que «ce qu'il a fait est un des trésors les plus précieux pour notre société.» En 1997, Phil McGraw est investi dans le Temple de la Renommée francophone du sud-ouest.

Depuis plus de 40 ans Léon Daoust a toujours fait preuve d'un espoir sans relâche envers la survie de la francophonie dans le sud-ouest ontarien. Marié à Rose-Aimé Larochelle en 1946, il n'a pas eu d'enfants mais ensemble ils ont réparti leur amour auprès de la francophonie locale. C'est en 1954 qu'il s'est impliqué personnellement et financièrement dans l'investissement du Club Alouette de la rue Central: il a offert le lot sur lequel repose l'édifice. Selon lui «c'était un emplacement idéal pour que les francophones puissent se rencontrer, c'était central.» Il en demeure membre fondateur et membre à vie. Il a aussi été membre fondateur, et, par la suite, directeur de la Surveillance auprès du Comité de la Caisse Populaire de Windsor. Léon Daoust a aussi été impliqué dans le Club Saint-Gilbert de la paroisse Sainte-Anne et ensuite membre fondateur de la paroisse Saint-Jérôme. Il est aussi membre de la Société Saint-Jean-Baptiste. Dès les premières initiatives d'achat de la Place Concorde, le couple Daoust y était. Ils y sont membres à vie et également membres du Centre culturel Tournesol depuis 1993. La communauté francophone du sud-ouest est heureuse d'investir Léon Daoust au Temple de la Renommée francophone du sud-ouest en 1997.

Même s'il n'est plus parmi nous, le dévouement de Lorenzo Lanthier demeure important. Il est né dans un coin de l'Ontario où les noms des villages étaient anglais mais où la langue et la culture françaises prédominaient. Arrivé à Windsor en 1965, il s'est rapidement impliqué dans divers organismes francophones comme la Caisse Populaire, la Saint-Jean-Baptiste, le Club Richelieu et le Club Alouette. Il a même occupé divers postes dans plusieurs de ces clubs. Comme il était à la retraite lorsque la Place Concorde est née, son épouse Thérèse l'a plus ou moins fortement influencé en disant: «Vois si tu peux rendre service à la Place Concorde.» Tout en étant membre à vie, Lorenzo Lanthier y a oeuvré pendant quatre ans, en compagnie de plusieurs autres bénévoles. Ces derniers se souviendront sans doute qu'il servait de caissier aux brunchs ainsi que membre du Comité d'administration. De façon posthume, le Temple de la Renommée francophone du sud-ouest 1997 est heureux de reconnaître et d'investir Lorenzo Lanthier.

Marcel Bourassa est natif de La Sarre dans l'Abitibi québécois mais s'est établi à Sarnia à l'âge de 18 ans et est devenu membre de la nouvelle et seule paroisse canadienne-française de la ville, Saint-Thomas d'Aquin. La longue liste de son implication dans sa communauté en essouflerait plusieurs mais il faut surtout s'attarder à son dévouement envers les francophones. Dès 1948 il est président-fondateur du club de jeunesse St-Jean-Bosco, puis président-fondateur d'un deuxième club, en 1956, pour jeunes couples mariés intitulé Cercle Sainte-Famille. Depuis 1950 Marcel Bourassa est membre des Chevaliers de Colomb. Il est membre-fondateur du Club Jolliet où il a occupé plusieurs fonctions au cours des années, soit vice-président ou trésorier. En 1960 il oeuvre au rétablissement de la paroisse Saint-Thomas d'Aquin et lors de négociations pénibles, il s'est même rendu au bureau du premier-ministre de l'époque, John Diefenbaker. En 1963 Marcel Bourassa a participé à l'ouverture officielle de l'école et de l'église. De 1986 à 1990 il s'est impliqué dans le Conseil Paroissial puis en 1991 jusqu'en 1993 il a présidé la Compagnie «Place Saint-Thomas d'Aquin», fondée pour contruire une résidence pour les aînés francophones de Sarnia. Il est trésorier depuis 1994 du Club des aînés «La Gaieté». Parmi les honneurs reçus au cours des années, soulignons celui du «Mérite franco-ontarien» en 1964 par l'Association Saint-Jean-Baptiste de l'Ouest de l'Ontario; la médaille commémorative du 25e anniversaire du couronnement de Sa Majesté la Reine Elizabeth II en 1977 reconnaissant ses services rendus à la communauté de Sarnia; 1997 marque son intronisation au Temple de la Renommée francophone du sud-ouest ontarien.



RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi **DALLES, PAYSAGISTES, PEINTURE**)

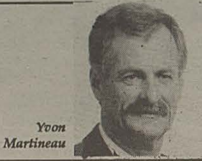
Gaudet's Aluminum & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, Fax: 252-2311**

Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles **969-9804.**

LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061.**

MARTINEAU
Roofing & Siding
Portes & Fenêtres

Bureau: 972-7288
Domicile: 979-9642


Yvon Martineau

Paul Simard Renovations, M. Paul Simard, **973-6206.**

RÉPARATIONS D'APPAREILS MÉNAGERS (VOIR APPAREILS-MÉNAGERS-RÉPARATIONS)

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

Chez Nous Lodge, Mme Hélène Béchard, 6815 ch. Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3611.**

La Chaumière, 1023 route 2, Puce, **727-3343**

RESTAURANTS

Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Mme Lyne Ringuette, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827**, 981 rue Front, LaSalle, **734-6927**, 1650 ch Huron Line, **252-4696**

SALLES DE BAIN (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

SALONS DE COIFFURE

Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 425 ave Cabana est, **250-0926**

Golden Razor, Mail Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, **945-7151**

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Janisse Brothers
1139 ave Ouellette,
Windsor 253-5225



Salon Funéraire Melady
527 rue Notre-Dame,
Belle-Rivière. 728-1500

Salons Funéraires Marcotte
870 rue Wyandotte E.,
Windsor, 977-9277
12105 ch. Tecumseh,
Tecumseh, 735-2830

A votre disposition: quatre salons
A votre service en français: Jerome Marcotte, Pierre E. Cecile

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Bureau principal: 798-3011


Comber: 687-2020


Old Castle: 737-6141

Aux divers magasins de la Coopérative de Pointe-aux-Roches vous pouvez vous procurer
- des vêtements de travail de toutes sortes et des vêtements sports
- tout le nécessaire pour l'entretien de vos gazons et vos jardins: semences, engrais, équipement


Belle-Rivière: 728-3733

Suite page 11

Petites annonces classées

A VENDRE: 2 climatiseurs utilisés une année, 5000 BTU, 150$ chacun. **253-8767.** 36

TUTORAT - LECONS PRIVEES - Besoin d'aide avec les devoirs - Récupération générale - Améliorer ses notes - Enseignante diplômée, **979-0599** 36

A VENDRE: Sofa 3 places; ouvrant comme Lazy-Boy avec chaise (Berkline) assortie qui ouvre aussi, comme neuf,(COuleur mulicolore sur fond beige, 3 ans d'usage) valeur d'achat 4300$, (récemment nettoyé) prix à discuter. **974-7414** après 18 h. 36

CHAMBRE DISPONIBLE: Es-tu étudiant ou étudiante, enseignant ou enseignante, pour étudier ou préparer tes leçons? J'ai à louer une grande chambre toute fournie, chambre de bain privée, deux lits simples, accès à une cuisine, câble TV, située dans le secteur de Walkerville, sud près du chemin Tecumseh et près d'un parcours d'autobus. Pour 1 ou 2 personnes. Appeler Rita **256-8585.** 36

A VENDRE : Micro-ondes (capacité 1.6") état de neuf; fonctionne bien. 90$ **735-3656.** 37

A LOUER: Chambre à louer, dans l'est de la ville, accès à l'autobus, non-fumeur. **974-0475.** 38

A LOUER : Maison de trois chambres à coucher, à Amherstburg. Deux étages avec sous-sol; près du centre-ville. Disponible le premier novembre. 840 $ plus les services publics. Appeler Eva au **736-5416** entre 8h30 et 16h30 38

A VENDRE: 200 blocs décoratifs en ciment 8x8x16, tous nettoyés, prêts pour faire une clôture. Appeler au **979-1459.** 39

A LOUER: Maison au centre-ville de Windsor, 3 chambres, poêle, réfrigérateur et services publics inclus. 825 $/mois, 1er et dernier mois requis. **728-4379.** 40

A VENDRE: Set de chambre (bureau, grand bureau avec miroir, pied et tête de lit), 120 $, très bonne condition. **944-1667.** 41

FEMME DE MÉNAGE: Recherche emploi à l'heure, dans maison privée, plusieurs années d'expérience, discrète et honnête, lettres de référence. Demander Rose au **948-4785.** 41

A VENDRE: Roto-tiller, 2 forces, nouveau moteur, 200$, **727-3891.** 41

A LOUER: Petite maison, 2 chambres à coucher, 650$/mois plus services publics, premier et dernier mois, non-fumeur, disponible maintenant. Appeler au **948-3590.** 42

A VENDRE: Petits caniches (poids adulte: 6.7 lbs), disponibles fin novembre. Appeler Linda au **254-2795.** 42

A LOUER: propriété commerciale à louer à Amherstburg, longeant la rivière, édifice historique nouvellement rénové, situé près du centre-ville. 800 $/mois plus services publics. Disponible le 1er novembre, appeler Eva **736-5416.** 42

GARDIENNE: Avec expérience à Tecumseh, peut s'occuper de votre enfant dans une ambiance chaleureuse, reçu disponible. **979-8160.** 44

A VENDRE: Chrysler Laser 1986, très bonne condition, 138 000 km, meilleure offre acceptée. Laissez un message sur répondeur au **256-0617.** 45

A SOUS-LOUER: Grand appartement 5 1/2, de décembre à mars, 563 $ tout inclus, près du Mail Tecumseh, **948-1469.** 45

RECHERCHE: Des jouets, des livres et des vidéos en français, **948-3054.** 45



Jean-Paul II

Résultats du31 octobre
Plus haut simple
ÉQUIPES
Les Castors 641
Les Hirondelles 583
Les Papillons 569
FEMMES
Aline Boily 201
Edna Landry 199
Solange Ward 181
Annette Rivard 178
HOMMES
Rénald Paquin 199
Leonide Huot 193
Pamphile Duguay 193
Plus haut triple
ÉQUIPES
Les Castors 1729
Les Bourdons 1625
Les Papillons 1612
FEMMES
Aline Boily 523
Solange Ward 489
Edna Landry 465
HOMMES
Rénald Paquin 504
Pamphile Duguay 503
Clairmont Duguay 496
Leonide Huot 495
Quilleurs ayant joué le plus au-dessus deleur moyenne
Rosario Bourget 67
Rénald Paquin 56
Leonide Huot 55
Résultat du 7 nov.
EQUIPES
Les Castors 641
Les Bourdons 585
Les Hirondelles 583
Les Papillons 569
FEMMES
Aline Boily 201
Edna Landry 190
Solange Ward 181
HOMMES
Renald Paquin 199
Leonide Huot 193
Pamphile Duguay 193
Plus haut triple
EQUIPES
Les Castors 1729
Les Bourdones 1625
Les Papillons 1612
Les Geais Bleus 1588
FEMMES
Aline Boily 523
Solange Ward 495
Edna Landry 465
Annette Rivard 464
HOMMES
Renald Paquin 516
Clairmont Duguay 504
Pamphile Duguay 503
Leonide Huot 495
Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne
Rosario Bourget 67
Renald Paquin 56
Leonide Huot 55
Pamphile Duguay 55
Classement suite au 7 nov.
5 Les Bourdons 38
3 Les Courageux 36
6 Les Papillons 34
1 Les Geais Bleus 34
8 Les Pingouins 33
4 Les Hirondelles 33
7 Les Castors 22
2 Les Perroquets 22
FEMMES
Solange Ward 156
Aline Boily 153
Edna Landry 145
HOMMES
Renald Paquin 150
Polydore Chauvin 148
Clairmont Duguay 148

L'Érablière

Résultats du 7 novembre
Plus haut simple
ÉQUIPES
#9 Les Chats noirs 879
1 Night Shift 874
6 Les Mêmes 872
FEMMES
Judy Presnell 179
Anne Garneau 170
Rose-Marie Thibert 160
HOMMES
Mario Girard 224
Bernie Burke 204
Jacques Germain 203
Brent Fitzgerald 203
Plus haut triple
ÉQUIPES
8 Les B. Aventures2496
#9 Les Chats Noirs 2493
10 Les Champions2432
FEMMES
Judy Presnell 462
Anne Garneau 447
Rose-Marie Thibert 429
HOMMES
Mario Girard 638
Bernie Burke 568
Jacques Germain 515
Brent Fitzgerlad 515
Classement suite au 7 nov
5 Les Diamants 48
9 Les Chats Noirs 44
4 Strike 38
1 Night Shift 35
7 Les Hirondelles 35
8 Bonnes Aventures34
2 Les Hiboux 31
6 Les Mêmes 30
3 Frenchies 30
10 Champions 25
FEMMES
Monique Robichaud 152
Anne Garneau 145
Nicole Provost 141
Meilleures moyennes
HOMMES
Bernie Burke 193
Mario Girard 192
Jacques Germain 165

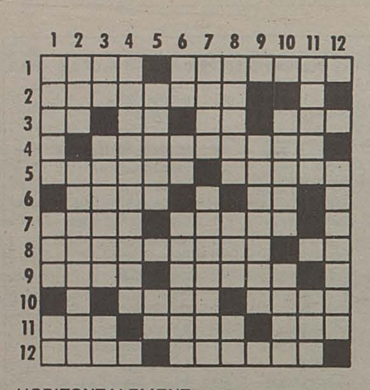
Joyeux Troubadours

Résultats du 9 nov
Plus haut simple
ÉQUIPES
2 Les Punaises 643
4 Les bobos 615
3 6 Supertitieux 613
FEMMES
Sue Martel 165
Sylvie Zinyk 148
Leonie Renaud 147
HOMMES
Gaston Landry 184
Luc Côté 169
Rémi Guay 164
Plus haut triple
ÉQUIPES
2 Les Punaises 1817
1 Les Chasseurs 1750
6 Supertitieux 1743
FEMMES
Sue Martel 422
Sylvie Zynick 406
Monique Côté 390
HOMMES
Laurent Viel 499
Gaston Landry 496
Luc Côté 482
Classement suite au 9 nov
5 Cigale & Fourmie 46
1 Les Chasseurs 42
#2 Les Punaises 36
4 Les Bobos 24
3 Les Yo-Yo 22
3 6 Supertitieux 19
Meilleures moyennes
FEMMES
Monique Côté 145
Sylvie Zinyk 143
Valérie Parent 140
HOMMES
Laurent Viel 187
Jack Tracey 165
Ernest Duguay 156

Ballon-balai

JUVENILE
4e joute saison régulière
Club Richelieu 3
Mint Conditions 0
Rivard Trusses 1
Club Alouette 0
HOMMES
5e joute saison régulière
Ass. Franco. 2
SBT Const. 2
Centre Canadien Français 4

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST



HORIZONTALEMENT

1—Action de tuer. — Particulier.
2—De grandeur démesurée.
3—Dans. — Toi. — Deux. — Mesure agraire.
4—Qualité de parent.
5—Enlever l'écale de. — Allongé.
6—Du verbe être. — Consonnes.
7—Tramway. — Greffée.
8—Application d'esprit. — Petit cube.
9—Patrie de Boisrobert. — Copié.
10—Amène vers lui. — Paradis.
11—Possèdent. — Ch. -1. de c. (Cher). — Germandré.
12—Sans compagnie. — Chose rare.

VERTICALEMENT

1—Mordant. — Bruit de l'horloge. — Partie dure du corps humain.
2—Qui a de la bonté. — Sûre.
3—Symb. chim. — Pomme de terre. — Pron. pers.
4—Complètement.
5—Acides. — Lui.
6—Sa sainteté. — Inf. — Allonger par traction.
7—Fait de froment. — Activera.
8—La meilleure partie. — Tu. — Terminaison de verbe.
9—Moment pendant lequel on attend.
10—Prénom féminin. — Ordonnance.
11—Donner de l'air. — Première femme.
12—Prén. masc.

6 lettres cachées

âge, annelé, barbier, chenu, cheveu, coiffer, couper, crin, crinière, défrisé, ébène, épais, épars, épilé, épingle, filet, force, frange, frisé, gant, imprégné, linge, lisse, long, lotion, mèches, mode, natte, noir, notion, noué, ondulé, ongle, peigne, pelade, pince, poil, postiche, queue, racine, raie, rouleau, sain, séchoir, soin, studio, tiède, tonsure, toupet, tresse

E	P	I	N	G	L	E	D	C	O	I	F	F	E	R
H	S	E	U	E	U	Q	U	E	V	E	H	C	E	A
C	S	S	P	C	E	C	E	I	F	S	D	P	G	I
I	A	A	E	N	R	E	E	D	A	R	U	E	N	E
T	I	N	G	R	L	I	T	E	O	O	I	O	I	T
S	N	I	O	G	T	N	N	U	C	M	I	S	L	T
O	E	P	N	U	A	G	L	E	E	R	E	U	E	A
P	L	O	N	G	E	E	C	C	L	L	O	S	N	N
B	E	I	E	R	A	S	H	R	E	U	T	F	O	T
A	S	L	P	U	E	E	E	N	I	U	D	T	I	O
R	S	M	A	C	S	N	N	C	D	N	I	N	T	N
B	I	R	H	D	E	A	U	I	N	O	I	E	O	S
I	L	O	A	B	E	S	O	I	N	I	L	E	L	U
E	I	T	E	P	U	O	T	E	L	I	P	E	R	R
R	A	C	I	N	E	S	I	R	F	R	A	N	G	E

Bingo Bingo

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. Bonne chance!

Mercredi 12 novembre - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo, 709 ave Ouellette
Parrainé par: **Association Parents Élèves Enseignant(e)s Lajeunesse**

Jeudi 13 novembre - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V Bingo, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Samedi 15 novembre -22h-minuit-2h-4h-6h-8h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est, (angle George)
Parrainé par: **Le Festival francophone**

Dimanche 16 novembre - 16h-18h-20h-22h-minuit-2h
Salle Hollywood Bingo,3975 rue Wyandotte est (angle George)
Parrainé par: **Association Parents Élèves Enseignant(e)s Lajeunesse**

Mardi 18 novembre - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo, 709 ave Ouellette
Parrainé par: **Association Parents Élèves Enseignant(e)s E.J. Lajeunesse**

Jeudi 20 novembre -17h-19h-21h-23h
Salle Classic V bingo, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Samedi 22 novembre -17h30- 19h-21h-22h30-minuit
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par: **Place Concorde/Comité St-Jean-Baptiste**

Mardi 25 novembre - 21h-23h-1h-3h
Salle Classic Bingo, 2340 ch Dougall
Parrainé par: **APE Ste-Thérèse**

Mardi 25 novembre - 22h-minuit- 2h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est (angle George)
Parrainé par: **Club Alouette**

Vendredi 28 novembre - 17h-19h-21h-23h-1h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Vendredi 28 novembre - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par: **API St-Edmond**

Samedi 29 novembre - 19h-21h-23h-1h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Lundi 1er décembre - 16h-18h-20h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est (angle George)
Parrainé par: **Le Club Alouette**

Lundi 1er décembre-10h-midi-14h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est (angle George)
Parrainé par: **Le Club de l'âge d'or Jean-Paul II**



LE PROF SCIENTIFIX TE RÉPOND

Pourquoi avons-nous des ongles ?

Tu utilises tes doigts pour effectuer une multitude de tâches. C'est le bout de tes doigts qui est le plus exposé aux blessures : écorchures, brûlures, coupures, etc. Les ongles de tes doigts et de tes orteils protègent ces extrémités. Ils sont faits d'une substances dure appelée «kératine». Si, par exemple, tu te pinces un doigt dans une porte (ce que je ne te souhaite pas), le dessus de ton doigt sera bien protégé du choc par ton ongle. Certains animaux, comme le babouin et le chimpanzé, ont aussi des ongles. D'autres espèces, comme le chat et l'ours, ont plutôt des griffes qui les aident à grimper aux arbres. Les vaches, les caribous et les cochons (pour n'en nommer que quelques-uns) possèdent des sabots qui protègent l'extrémité de leurs pattes. Les ongles, les griffes et les sabots sont tous constitués de kératine.

Si la température de notre corps est de 37°C, pourquoi avons-nous si chaud quand il fait 37°C dehors ?

37°C c'est la température qui règne à l'intérieur de ton corps. La température de ta peau, elle, est beaucoup plus basse. Ton corps produit de la chaleur quand du digères tes aliments, tu fais travailler tes muscles, tu respires, etc. Cette chaleur doit s'échapper pour ne pas que ta température interne dépasse 37°C. Si la température de l'air est inférieure à 31°C et que tu es au repos, la chaleur excessive quitte facilement ton corps. C'est comme lorsqu'il fait très chaud dans une chambre et tu ouvres la porte; la chaleur se répand dans le reste de la maison. Mais si la température de l'air dépasse 31°C, tu as de la difficulté à te refroidir, tu transpire beaucoup et chaque mouvement est pénible. Par grande chaleur, tu fonctionnes un peu comme un moteur qui surchauffe !

réponse: CISEAU

DE LA BARRIQUE AU VERRE

par Paulette Richer

Le 20 novembre, soit le troisième jeudi de novembre, les amateurs de vin partout au monde lèveront leur verre de Beaujolais Nouveau pour célébrer la nouvelle récolte de 1997. C'est une tradition qui n'est pas très vieille mais qui, chaque année, initie de nouveaux adeptes.

Pourquoi cette ruée, dans certaines régions du globe, pour un vin qui trop souvent coûte cher et n'a pas très bon goût? En réalité, il s'agit d'une mode, d'un «fad». Ce n'est que depuis le début des années 50 que la tradition de boire le vin de la nouvelle récolte est devenue populaire, d'abord en France en dehors de la région de production (la région de Lyons), et ensuite aux quatre coins du monde, de l'Amérique au Japon.

Mais qu'est-ce que c'est exactement ce Beaujolais Nouveau? C'est un vin qui porte encore une couche...qui est, en fait, un bébé. Ce liquide rouge vif est mis en bouteille environ quatre à six semaines après avoir été pressé, fermenté et filtré, ce qui en fait le plus jeune vin embouteillé. Ce vin était autrefois bon marché, vendu au verre directement du tonneau par le propriétaire d'un café en France alors qu'aujourd'hui, il est tellement cher que la majorité des gens ne peuvent se permettre d'y goûter. Dans une entrevue accordée au REMPART, le président-directeur-général de la Maison Loron dans le Beaujolais, Jean-Marie Loron, avoue que «si beaucoup plus de monde achetait du Beaujolais Nouveau, nos vignerons ne pourraient suffire à la demande.»

Que doit-on chercher lorsqu'on boit ce vin? Honnêtement, à une ou deux exceptions près, je n'ai jamais trouvé que ce vin est très bon. Il a trop souvent un goût amer et pas beaucoup de bouquet. Alors, pourquoi le boit-on? Pour faire partie de la «gang» des autres personnes, partout au monde, qui dégustent le même vin le même jour, et ainsi suivre la mode, c'est tout.

Monsieur Loron m'a assuré que la récolte de 1997 devrait être assez bonne, bien meilleure que l'année dernière car les fruits ont pu bien mûrir, profitant pleinement d'un mois d'août chaud et ensoleillé. Les vendanges (la récolte des raisins) ont même débuté le 30 août, ce qui ne s'était pas vu depuis dix ans. Il trouve que «l'acidité est extrêmement basse, la couleur est vive, la structure du vin est plus complète et on devrait retrouver l'arôme de petits fruits rouges. Tout est présent chez ceux qui ont été attentifs lors de la vinification, donc il y aura du bon et du moins bon. Les Beaujolais-Villages Nouveau devraient être excellents car les viticulteurs ont eu le choix des meilleurs raisins.» Monsieur Loron m'a avoué être très préoccupé, tout comme les autres négociants de sa région, par la grève des camionneurs qui touche toute la France. «Nous avons tout fait afin d'acheminer nos caisses de vins aux gros clients mais les autres s'inquiètent en voyant approcher le 20 novembre,» a-t-il renchéri.

La Régie des alcools de l'Ontario a sélectionné les vins français suivants cette année: le Beaujolais Nouveau de la Maison Mommesin à 9,95$ qui sera disponible dans toutes les succursales. Dans les rayons «Vintages» (e.g. le magasin au centre commercial Roundhouse de Windsor) on retrouve un Beaujolais-Villages Nouveau de Georges Duboeuf au coût de 12,95$. Vous verrez aussi, dans certaines succursales, des vins nouveaux de l'Italie (Vino Novello) et aussi un Merlot Primeur français de la région des Pyrenées, Vin de pays catalan. Je ne dis pas que ces vins ne sont pas bons, je dis simplement que ce ne sont pas des vins fait à partir du même raisin que le Beaujolais. Il serait donc ridicule de comparer ces vins. Par contre, l'Ontario produit du vin issu du même raisin, soit le gamay. Les magasins vous offrent donc deux Gamay Nouveau ontarien, tous deux à 8,95$, des compagnies Château des Charmes (du Niagara) et Pelee Island, de notre région. Je compte comparer ces deux-ci avec leurs cousins français.

* * * * *

A la suite de la parution de ma première chronique, il m'a été suggéré de voir s'il y aurait un intérêt pour des soirées de dégustations de vins. Je propose donc, à ceux et à celles qui aimeraient essayer le Beaujolais Nouveau 1997, de me téléphoner au 948-4139. Le jeudi, 20 novembre, nous pourrions essayer ces vins. Le coût est de 10$ par personne et comprend le vin et des amuse-gueule. Ceci aura lieu à 20h au Salon Richelieu de la Place Concorde. La date limite pour les réservations est le lundi, 17 novembre.



SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre alpha mot de passe, 10830 Atwater Cr., Windsor, **979-6144**

SERVICES AUX FEMMES
Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa 253-3100 **Christine;**Chatham-Kent: 405 prom. Riverview, bureau 101, **354-8688 Monique**
Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, zone du sud-ouest,Pauline Gagnier**798-5756;**Françoise Gascon **728-2331;**Cécile Martins 735-5661.
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Diane Brissette **351-3421,**Mme Cécile Crouchman**948-3213,** Mme Cécile Baribeau**354-7106**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS)**
Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339**; **garderies :** diverses écoles de langue française **979-0487**
L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**
Majorettes «Les Papillons», Lucille Lefebvre **979-7385**, Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE
Paramed Health Services, Windsor : **972-7760**; Leamington : **322-2542**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TOILETTAGE DE CHIENS
Linda Grooming, Mme Linda Brousseau, 747 rue Kildare, **254-2795**

THÉÂTRE
Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, Mme Margo Lavoie, **253-2810**

TRICOT (Voir **ARTISANAT)**

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER)**

VENDEURS DE L'IMMOBILIER



C'est à London le 17 novembre que se tient la consultation publique sur l'avenir de TFO

(PR) Dans une communication de Mario Leclerc, président du Conseil consultatif francophone de TVOntario/TFO, on apprend que la seule consultation publique dans le sud-ouest, face au projet de privatisation de notre télévision éducative, aura lieu à London le lundi, 17 novembre, à 19 heures, à l'Hôtel Lamplighter, 591 rue Wellington.

Monsieur Leclerc explique que des présentations orales peuvent être faites en français puisque la traduction simultanée sera assurée. «Nous devons exprimer notre attachement envers cette télé bien pensée. C'est la seule télévision française qui conçoit, produit et diffuse une programmation complète de langue française à l'extérieur du Québec.»

Il serait bon que les intervenants mentionnent, en leurs propres mots, pourquoi TFO est important pour eux, pour leur famille ainsi que pour la collectivité toute entière. «Dites les services que vous utilisez et les émissions que vous appréciées et chérissées» ajoute-t-il.

Le président du Sheridan College, Sheldon Levy, présidera le comité des consultations publiques. Il sera assisté de la doyenne du Collège Glendon, Dyane Adam, et du directeur de l'école publique River Oaks à Oakville, Gerry Smith. Aucun francophone ne siège sur le comité qui devra faire rapport au Bureau de la privatisation d'ici la mi-décembre.

Rappelons que la privatisation de TVOntario/TFO inquiète le comité consultatif francophone. Dans un récent article du REMPART (1er octobre) on invitait la population à écrire au ministre responsable de la privatisation. Si vous ne l'avez pas fait, voici l'occasion en or de vous exprimer. Mario Leclerc se dit prêt à vous aider, à répondre à vos questions en appelant au (519) 336-5066.

Carrières et professions



La section de langue française du Conseil des écoles séparées catholiques du comté d'Essex

sollicite des candidatures au poste

d'enseignante-bibliothèque-informatique

à l'école saint-Antoine à Tecumseh

Date d'entrée en fonction : immédiatement

Exigences du poste
- Qualifications telles qu'établies par le ministère de l'Éducation et de la Formation pour les écoles de langue française
- Spécialiste en Bibliothéconomie et Informatique
- Catholique

Les candidats et candidates ne possédant pas toutes les qualifications mentionnées ci-dessus pourrront être également considéré(e)s.

Ces renseignements sont recueillis en conformité de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée.

Les candidats et candidates sont priés de soumettre leur demande d'ici le **24 novembre 1997** à l'adresse suivante:

Donna Bastien, directrice générale associée
Conseil des écoles séparées catholiques du comté d'Essex
360, avenue Fairview Ouest
Essex (Ontario)
N8M 1Y5
Téléphone: (519) 776-6431, poste 217

P. Chauvin, président, Section de langue française — J. Menard, Président du Conseil — B.P. Bourbeau, Directeur de l'éducation





La section de langue française du Conseil des écoles séparées catholiques du comté d'Essex

sollicite des candidatures au poste

d'enseignante-d'enseignant 4e année

à l'école Saint-Michel à Leamington

Date d'entrée en fonction : le 5 janvier 1998

Exigences du poste
- Qualifications telles qu'établies par le ministère de l'Éducation et de la Formation pour les écoles de langue française
- Catholique

Ces renseignements sont recueillis en conformité de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée.

Les candidats et candidates sont priés de soumettre leur demande d'ici le **24 novembre 1997** à l'adresse suivante:

Donna Bastien, directrice générale associée
Conseil des écoles séparées catholiques du comté d'Essex
360, avenue Fairview Ouest
Essex (Ontario)
N8M 1Y5
Téléphone: (519) 776-6431, poste 217

P. Chauvin, président, Section de langue française — J. Menard, Président du Conseil — B.P. Bourbeau, Directeur de l'éducation



VIA MD

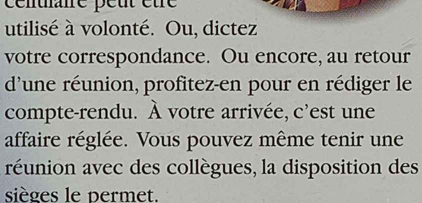
VIA Rail Canada

Nos sièges VIA 1 ont une prise de courant pour votre ordinateur portatif, votre téléphone, votre machine à dicter...

Besoin d'énergie pour travailler pendant le trajet et ménager ou recharger la pile d'un appareil portatif ? Servez-vous ! L'électricité qu'il vous faut est là, à portée de la main, sous le siège. Il est facile de travailler dans le train, beaucoup plus qu'en avion, en autobus ou en auto.

Vous êtes plus productif pendant le déplacement.

Dans le train, vous pouvez pleinement mettre à profit le temps du transport. Vous pouvez par exemple polir la présentation que vous allez faire à destination. Vous pouvez aussi appeler votre équipe de vente ou rappeler vos clients... votre cellulaire peut être utilisé à volonté. Ou, dictez votre correspondance. Ou encore, au retour d'une réunion, profitez-en pour en rédiger le compte-rendu. À votre arrivée, c'est une affaire réglée. Vous pouvez même tenir une réunion avec des collègues, la disposition des sièges le permet.





Filez directement d'un centre-ville à l'autre.

Dans le corridor Québec-Windsor, les gares de VIA[MD] sont toutes situées au centre-ville ou à proximité. Pas de temps perdu dans la circulation en direction ou en provenance des aéroports et pas d'attente interminable en bout de piste... Et le train file : par exemple, selon l'horaire, il peut relier Montréal et Toronto en seulement 3 h 59. Le saviez-vous ?

Partez et arrivez à l'heure, beau temps, mauvais temps, embouteillages ou pas.

La fiabilité de VIA par tous les temps — neige, brouillard, pluie, verglas — est de loin supérieure à celle de l'avion et de l'automobile.

Et quel confort !

Les sièges de VIA ont de vrais appuie-bras. Le dégagement aux épaules, aux coudes, aux hanches et aux jambes est de loin supérieur à ce que vous offrent l'avion, l'autobus et l'automobile. Vous arrivez à destination plus détendu.

Réservez dès aujourd'hui !

Passez à une billetterie de VIA Rail[MC] ou appelez votre agent de voyages. Vous pouvez aussi utiliser VIA Reservet à www.viarail.ca

VOS AFFAIRES DÉCOLLENT AVEC VIA[MD].



BIJOUX • CAILLOUX • CHOUX • GENOUX • JOUJOUX...



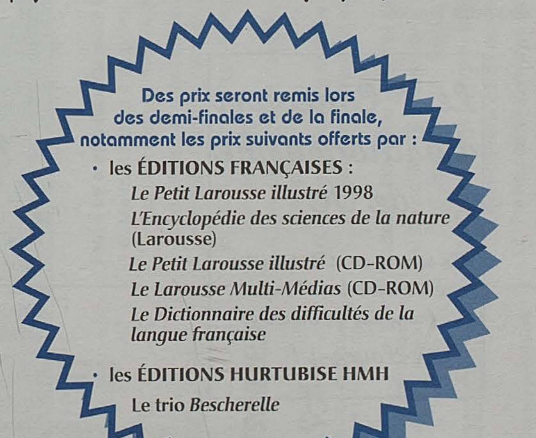
1998

Le Concours d'orthographe de



la télé bien pensée !

Participez à cette célébration de la langue française en Ontario!



FACULTÉ DES ARTS
FACULTY OF ARTS



Université d'Ottawa
University of Ottawa

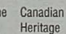


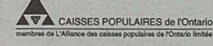




CENTRE FRANCO-ONTARIEN
DE RESSOURCES PÉDAGOGIQUES









Caisses populaires
de l'Ontario



LeDroit

Vous pouvez aussi participer au concours sur Internet : www.tfo.org/c_orthog

Le Concours d'orthographe de tfo

Le ***Concours d'orthographe de TFO*** a connu un énorme succès lors de sa première édition l'année dernière. En tout, près de 12 000 personnes en Ontario se sont inscrites dans les catégories **Junior** (élèves des écoles secondaires) et **Senior** (adultes) pour prendre part aux différentes épreuves éliminatoires.

Fière de cette forte participation des Ontariens, TFO prépare avec enthousiasme la 2e édition du concours et organise entre novembre et février prochain la tenue des épreuves éliminatoires. À l'issue de ces épreuves, **12 finalistes** seront retenus (6 juniors et 6 seniors) pour venir représenter leur région lors de la grande finale qui aura lieu à Toronto.

Le 2e Concours d'orthographe de tfo

Le rendez-vous de tous les amoureux de la langue française en Ontario

Soyez-y !

N. B. : Dans ce document, le générique masculin est utilisé sans discrimination et uniquement pour alléger le texte.

Les épreuves éliminatoires

Les deux épreuves éliminatoires du concours sont préparées par le Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques. La première épreuve se trouve dans ce feuillet et elle permet de se qualifier pour les demi-finales régionales.

Cette épreuve préliminaire et le bulletin d'inscription sont aussi présentés sur le **site web de TFO**, à l'adresse : **www.tfo.org/c_orthog**

La finale provinciale

La grande finale provinciale aura lieu à Toronto **le dimanche 22 mars 1998**. Cette compétition amicale réunira les meilleurs concurrents de l'Ontario pour écrire une dictée traditionnelle.

TFO diffusera l'événement en direct en Ontario et au Nouveau-Brunswick.



Comment participer



Remplissez le bulletin de participation ci-joint. Cochez votre **catégorie** en prenant soin d'indiquer le chiffre correspondant à votre code d'activité.



Pour remplir la partie inférieure du bulletin, lisez attentivement chaque énoncé de **l'épreuve préliminaire**; puis inscrivez la lettre correspondant à votre réponse dans la case appropriée.



Découpez et postez votre bulletin de participation au plus tard le **lundi 24 novembre 1997**. Vous courrez alors la chance de gagner l'un des 30 trios *Bescherelle* de la maison d'édition Hurtubise HMH qui seront tirés au hasard.

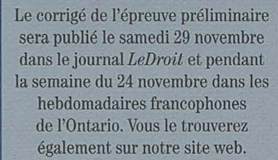


Tous les participants recevront une lettre par la poste. Ceux qui auront obtenu les meilleurs résultats seront invités à participer aux **demi-finales régionales** qui se dérouleront simultanément dans 20 villes de l'Ontario le **samedi 24 janvier 1998**. N'oubliez pas d'indiquer le chiffre correspondant à la ville que vous aurez choisie!



Les demi-finalistes recevront une lettre les informant de leurs résultats. Les deux meilleurs concurrents **seniors** (un concurrent **senior professionnel** et un concurrent **senior amateur**) de chacune des trois grandes régions de l'Ontario seront invités à participer à la **finale provinciale**.

La correction des bulletins de participation se fera par programme informatique. C'est pourquoi nous vous demandons d'écrire en caractères d'imprimerie (à l'encre bleue ou noire) et d'éviter toute rature.



Le corrigé de l'épreuve préliminaire sera publié le samedi 29 novembre dans le journal *LeDroit* et pendant la semaine du 24 novembre dans les hebdomadaires francophones de l'Ontario. Vous le trouverez également sur notre site web.

Bonne chance !

Les catégories

JUNIOR : Cette catégorie est ouverte aux élèves de la 10e année jusqu'à la fin du secondaire qui sont inscrits dans les écoles francophones, les écoles mixtes et les écoles d'immersion française de l'Ontario et qui sont âgés de moins de 19 ans au 31 décembre 1997.

SENIOR PROFESSIONNEL : Les personnes âgées de 19 ans ou plus au 31 décembre 1997 qui exercent ou qui ont exercé l'une des professions suivantes.

Codes d'activités :

- **1-** professeur de français
- **2-** professeur de littérature
- **3-** écrivain
- **4-** correcteur
- **5-** réviseur
- **6-** journaliste
- **7-** linguiste
- **8-** traducteur
- **9-** autre spécialiste de la langue française.

SENIOR AMATEUR : Les personnes âgées de 19 ans ou plus au 31 décembre 1997 qui ne peuvent s'inscrire dans la catégorie **Senior professionnel.**

Codes d'activités :

- **10-** directeur/cadre
- **11-** membre d'une profession libérale
- **12-** employé/vendeur
- **13-** ouvrier/agriculteur
- **14-** enseignant/étudiant
- **15-** artisan/commerçant
- **16-** autre.

DANS QUELLE VILLE SOUHAITERIEZ-VOUS PARTICIPER À LA DEMI-FINALE?

Prenez soin d'indiquer le bon code numérique sur votre bulletin de participation.

1- Cornwall, **2-** Guelph, **3-** Hamilton, **4-** Hawkesbury, **5-** Hearst, **6-** Kapuskasing, **7-** Kingston, **8-** London, **9-** New Liskeard, **10-** North Bay, **11-** Oshawa, **12-** Ottawa, **13-** Penetanguishene, **14-** Sault-Sainte-Marie, **15-** Sudbury, **16-** Thunder Bay **17-** Timmins, **18-** Toronto, **19-** Welland, **20-** Windsor.



Bulletin de participation

Catégories *(Cochez une seule case.)*	☐ **SENIOR PROFESSIONNEL** - Code d'activité : ______ ☐ **SENIOR AMATEUR** - Code d'activité : ______	**À poster au plus tard le lundi 24 novembre 1997 à :** **Concours d'orthographe de TFO** TVOntario 90, rue Sparks, bureau 522 Ottawa (Ontario) K1P 5B4

Nom : ______________________ **Prénom :** ______________________

Adresse : ____
rue, av., boul. app.

Ville : ______________________ **Code postal :** ____________

Date de naissance : ______________________ 19 ________

Téléphone : Domicile (   ) ____________ Bureau (   ) ____________

Demi-finales du 24 janvier (Code de la ville choisie) : ______________________

Pour chacune des questions, inscrivez la lettre correspondant à votre réponse.

1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐	6 ☐	7 ☐	8 ☐	9 ☐	10 ☐
11 ☐	12 ☐	13 ☐	14 ☐	15 ☐	16 ☐	17 ☐	18 ☐	19 ☐	20 ☐
21 ☐	22 ☐	23 ☐	24 ☐	25 ☐	26 ☐	27 ☐	28 ☐	29 ☐	30 ☐
31 ☐	32 ☐	33 ☐	34 ☐	35 ☐	36 ☐	37 ☐	38 ☐	39 ☐	40 ☐
41 ☐	42 ☐	43 ☐	44 ☐	45 ☐	46 ☐	47 ☐	48 ☐	49 ☐	50 ☐

De quelle façon vous êtes-vous procuré ce feuillet? ☐ Caisse populaire ☐ ACFO ☐ Centre culturel/francophone ☐ Hebdomadaire ☐ *LeDroit* ☐ Liste d'envoi de 1996-1997

Autre : ______________________________

✂- -

Abrégé du règlement 1998

CONCURRENTS

Le Concours d'orthographe de TFO est ouvert à toute personne ayant en date du 1er septembre 1997 son domicile principal en Ontario. Le personnel de TVOntario, le personnel du Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques et les membres de leur famille (conjoint, ascendants et descendants) ne peuvent y participer.

ÉPREUVE PRÉLIMINAIRE

Pour participer au concours, les concurrents seniors doivent avoir rempli au complet le bulletin de participation de l'épreuve préliminaire et l'avoir retourné par envoi postal de première classe suffisamment affranchi, ou encore par Internet, au plus tard le 24 novembre 1997 à minuit.

L'épreuve préliminaire sera encartée dans les hebdomadaires francophones de l'Ontario ainsi que dans le quotidien *LeDroit*. On peut aussi la trouver sur le site web de TVOntario. De plus, on peut s'en procurer des copies dans les centres culturels membres de l'ACCO, les ACFO régionales et les Caisses populaires de l'Ontario. Le corrigé paraîtra dans les hebdomadaires francophones de l'Ontario et dans le quotidien *LeDroit* de même que sur le site web, la semaine du 24 novembre 1997.

DEMI-FINALES RÉGIONALES

Les concurrents ayant réussi l'épreuve préliminaire seront invités par lettre à participer aux demi-finales régionales qui auront lieu simultanément dans 20 villes de l'Ontario le samedi 24 janvier 1998, de 13 heures à 15 heures. Aucune demi-finale régionale ne sera reportée à une date ultérieure à moins d'une autorisation spéciale de TFO.

L'épreuve de la demi-finale comprendra une série de questions à choix multiples et une courte *dictée à trous*. Les concurrents devront se présenter munis de leur convocation, d'une pièce d'identité et d'un stylo à l'endroit désigné dans la ville qu'ils auront choisie. Ni grammaire, ni dictionnaire, ni aucun autre document ne seront autorisés dans les salles où se dérouleront l'épreuve. Les résultats demeureront confidentiels. À l'issue de l'épreuve de la demi-finale, TFO invitera le meilleur senior professionnel et le meilleur senior amateur de chacune des trois régions (Nord, Est, Centre-Sud-Ouest) à se joindre aux six candidats juniors pour la grande finale provinciale qui se tiendra à Toronto.

FINALE PROVINCIALE

La grande finale provinciale aura lieu à Toronto le dimanche 22 mars 1998. Tous les frais reliés au déplacement et à l'hébergement des 12 finalistes seront assumés par TFO. Les concurrents seront alors invités à écrire une dictée traditionnelle. Cette compétition amicale sera télédiffusée en direct en Ontario et au Nouveau-Brunswick.

JURY

Du seul fait de leur participation au **Concours d'orthographe de TFO**, les concurrents s'engagent à se soumettre au présent règlement et aux décisions du jury. Le jury contrôle les épreuves, tranche les cas litigieux, prend toute décision (imposée par des circonstances exceptionnelles ou non) de suppression, de modification ou de maintien d'une épreuve, de même que de l'exclusion ou de rattrapage d'un candidat et de proclamation des champions. Le jury règle aussi toute question et tout litige se rattachant au domaine linguistique. Les décisions du jury sont sans appel. Le jury est présidé par madame Bernadette Larochelle, directrice générale du Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques.

OUVRAGES DE RÉFÉRENCE

Les ouvrages de référence sont, dans leur dernière édition : *le Petit Larousse illustré* et *le Petit Robert* (1 et 2), pour l'orthographe ; *le Dictionnaire des difficultés de la langue française* de A. V. Thomas (Larousse) et *L'Art de conjuguer* de Bescherelle, pour la grammaire. En cas de litige, la solution adoptée par le concurrent sera jugée bonne si elle figure dans l'un de ces ouvrages.

RESPONSABILITÉ DES PARTIES

En cas de modification, de suspension ou d'interruption du **Concours d'orthographe de TFO** pour quelque raison que ce soit, la responsabilité de TFO ainsi que celle du Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques et des membres du jury ne saurait être engagée. Les concurrents finalistes sont invités à prendre connaissance du règlement intégral et officiel qui est le seul document engageant les parties. Toute personne intéressée à en recevoir une copie peut s'adresser à TFO en composant le (613) 569-8395, poste 225. Le règlement se trouve également sur le site web : www.tfo.org/c_orthog.

ÉPREUVE PRÉLIMINAIRE — CATÉGORIE SENIOR





la télé bien pensée !

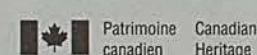




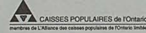


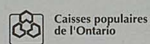


CENTRE FRANCO-ONTARIEN DE RESSOURCES PÉDAGOGIQUES













Indicatif ou subjonctif? (A) ou (B)

1. Si tu viens demain et qu'il (A) *pleuve* (B) *pleut*, nous naviguerons sur Internet.
2. Il paraît que le directeur (A) *doive* (B) *doit* s'absenter la semaine prochaine.
3. Je me doute qu'il (A) *ait* (B) *a* fait valoir son point de vue.
4. Tassez-vous, vous autres, que je (A) *voie* (B) *vois* l'écriteau.
5. Ma soeur est revenue après que tu (A) *aies* (B) *as* quitté la maison.

Faut-il un e au milieu du mot? (A) oui ou (B) non

6. Ma nomination à ce poste s'accompagnait d'une augmentation de mes émolu__ments.
7. Cet enfant si durement touché par la maladie a soulevé l'apitoi__ment de bien des gens.
8. Nous assistions, ravis, au déploi__ment des ailes du Grand Héron.
9. Des condi__ments exotiques relevaient ce plat mexicain.
10. Que d'amadou__ments cette petite faisait-elle à sa mère pour obtenir un chaton!

Faites le lien entre le mot et sa définition

(A) *opuscule* (B) *plaquette* (C) *brochure* (D) *pamphlet* (E) *fascicule*

11. Petit ouvrage non relié, formé de feuilles imprimées.
12. Livret de science ou de littérature.
13. Partie constitutive d'un ouvrage publié par parties successives.
14. Court écrit s'attaquant à quelqu'un ou à quelque chose.
15. Petit ouvrage très mince, broché ou relié.

Variable ou invariable? (A) ou (B)

16. L'enfant aux cheveux coupés (A) *courts* (B) *court* se mit à courir.
17. Nous étions (A) *fins* (B) *fin* prêts pour la partie.
18. Les automobiles coûtent de plus en plus (A) *chères* (B) *cher*.
19. Ce livre est illustré de personnages (A) *hauts* (B) *haut* en couleur.
20. Les chiens de cette race ont les poils (A) *dru* (B) *drus*.

Quel mot convient? (A) ou (B)

21. Personne n'est (A) *censé* (B) *sensé* la visiter ce soir à l'hôpital.
22. Je redécouvre aujourd'hui un sport que je pratiquais (A) *naguère* (B) *jadis*, le vélo.
23. Ses insinuations se sont (A) *avérées* (B) *révélées* vraies.
24. L'orchestre a (A) *commencé* (B) *débuté* le concert par du Mozart.
25. Avez-vous demandé un avis (A) *judiciaire* (B) *juridique* sur ce point précis?

Choisissez la bonne structure

26. Pouvez-vous deviner (A) *de quoi* ou (B) *ce dont* il s'agit?
27. (A) *Comme* ou (B) *tel que* promis, je vous rejoins à 19 h.
28. Achetez cette cuisinière (A) *sans qu'il vous* ou (B) *sans qu'il ne vous* soit nécessaire de la payer maintenant.

Un (A) ou une (B)

29. Au petit déjeuner, je mange toujours (A) *un* ou (B) *une* toast au beurre d'arachide.
30. Hier, elle a fait (A) *tout un* ou (B) *toute une* volte-face.
31. La Ville a choisi (A) *un* ou (B) *une* asphalte de bonne qualité pour paver la chaussée.

GENTILÉS

Comment appelle-t-on celui ou celle qui habite :

32. Hamilton? (A) *un Hamiltonien* ou (B) *un Hamiltonnais*
33. Vanier? (A) *une Vaniérienne* ou (B) *une Vaniéroise*
34. Windsor? (A) *un Windsorois* ou (B) *un Windsorais*

Choisissez le terme précis

35. Je me sers d'une (A) *brocheuse* ou d'une (B) *agrafeuse* pour assembler mon document.
36. Dans le corridor, vous trouverez le (A) *portemanteau* ou la (B) *patère* pour y accrocher votre veston au mur.
37. Parmi les fournitures scolaires qui me seront nécessaires, je devrai acheter un (A) *taille-crayon* ou un (B) *aiguisoir*.

ANGLICISMES

Trouvez la forme correcte

38. Ces articles habituellement très chers sont (A) *en vente* ou (B) *en solde*.
39. La température a chuté (A) *en bas* ou (B) *à moins* de zéro.
40. Penses-tu avoir (A) *forcé la main* ou (B) *tordu le bras* de ta voisine en lui demandant de t'accompagner?

TROUVEZ L'INTRUS

Dans chaque groupe de mots, l'un d'eux est un intrus parce qu'il ne se rattache pas au sens dominant de la série. Trouvez-le.

41. (A) *cystite*, (B) *hépatite*, (C) *hématite*, (D) *néphrite*, (E) *arthrite*
42. (A) *télescope*, (B) *laryngoscope*, (C) *sthétoscope*, (D) *périscope*, (E) *kaléidoscope*
43. (A) *anémomètre*, (B) *géomètre*, (C) *manomètre*, (D) *tachymètre*, (E) *acoumètre*
44. (A) *phylologie*, (B) *géologie*, (C) *ethnologie*, (D) *tautologie*, (E) *zoologie*
45. (A) *apologue*, (B) *épilogue*, (C) *homologue*, (D) *monologue*, (E) *prologue*

REPÉREZ LE RÉGIONALISME

Dans chacune des séries de mots qui suivent et groupés par thèmes, on a inclus un régionalisme, c'est-à-dire un mot en usage au Canada français avec un sens particulier. Repérez-le.

46. La neige : (A) *flocon*, (B) *rafale*, (C) *congère*, (D) *blizzard*, (E) *banc de neige*
47. Le froid : (A) *glaçon*, (B) *frasil*, (C) *grésil*, (D) *frimas*, (E) *verglas*
48. Les vêtements : (A) *gants*, (B) *foulard*, (C) *manteau*, (D) *tuque*, (E) *toque*
49. La toilette : (A) *shampoing*, (B) *blaireau*, (C) *débarbouillette*, (B) *savonnette*, (E) *gant de toilette*
50. Le commerce : (A) *dépanneur*, (B) *grand magasin*, (C) *mercerie*, (D) *épicerie*, (E) *marché aux puces*

Épreuve préparée par le Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques.

AVIS DE REUNION

Selon les règlements du Club Alouette, une réunion spéciale des membres-fondateurs doit être convoquée par le Conseil d'Administration suite à une demande par écrit à cet effet faite par 25 pour cent de ces membres-fondateurs.

Les membres-fondateurs sous-signés invitent tous les membres-fondateurs intéressés à assister à une réunion préalable **pour discuter de l'objet de la réunion spéciale** que doit convoquer le Conseil d'Administration.

Cette réunion préalable aura lieu le dimanche 16 Novembre à 14 h:00 à la Salle de Chevaliers de Colomb, 152 Lespérance, Tecumseh.

Ronald Guignard
Roma Ward
Solange Bergeron
Camille Dubé
Noëlla Bérard
Rose Pelletier
Marc Simard

L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien 60¢



Le Rempart

Contestation au Club Alouette

(JCM) Un groupe d'actionnaires du Club Alouette a entrepris des actions visant à apporter des modifications majeures à l'administration du Club. Les dirigeants du groupe ont présenté une demande au Conseil d'administration signée par 25 pour cent des actionnaires prétendant que les pratiques administratives actuelles sont nuisibles au fonctionnement et à la santé financière de l'entreprise et demandant la tenue d'une réunion spéciale.

Le président du Club Lucien Cyrenne reconnaît avoir reçu la demande le 31 octobre et a indiqué au REMPART qu'une réunion spéciale a été fixée au 10 décembre à 19 h et que les avis de convocation seront envoyés sous peu.

Cependant, selon Ronald Guignard, porte-parole des contestataires, la réunion a déjà eu lieu!

Les statuts et règlements du Club précisent que lorsqu'une demande de réunion spéciale est faite par 25 pour cent des actionnnaires, le Conseil doit en tenir une, mais ne précisent pas les modalités. Cependant, la Loi sur les groupes constitutés en personnes morales (parfois appelée la Loi sur les corporations) précise qu'elle doit être convoquée sans délai. De plus, la loi stipule que si cela n'est pas fait dans les 21 jours suivant la date du dépôt de la demande, un des auteurs de la demande peut la convoquer.

C'est ce que M. Guignard dit avoir fait. Un encart placé dans le REMPART du 12 novembre par sept des contestataires annonçait la tenue le 16 novembre d'une «réunion préalable pour discuter de l'objet de la réunion spéciale», mais M. Guignard affirme qu'un avis de convocation avait été envoyé à tous les actionnaires au cours de la semaine.

Selon M. Guignard, 42 actionnaires étaient présents à la réunion du 16 novembre, ce qui constitue le quorum. Ils ont adopté une série de résolutions visant, entre autres, à remplacer le président et le Conseil d'administration, à licencier les employés et à dédommager M. Guignard pour le temps consacré et les frais encourus pour effectuer les démarches entreprises.

Toujours selon M. Guignard, un Conseil d'administration intérimaire a été choisi composé de lui-même, Roma Ward, Solange Bergeron, Camille Dubé, Noëlla Bérard, Rose Pelletier et Marc Simard.

Un épisode antérieur a eu lieu dans ce litige.

Le 2 octobre dernier, des représentants du groupe de contestataires avaient remis au président une demande de réunion spéciale le 9 octobre indiquant qu'ils avaient l'appui de 25 pour cent des actionnaires, mais sans leurs signatures. Au cours de confrontations qui ont eu lieu entre M. Guignard et le personnel au cours des jours suivants en rapport avec de l'affichage au sujet de la réunion proposée pour le 9 octobre, M. Guignard a été expulsé de l'édifice. Quand le groupe de contestataires s'est présenté le 9 octobre, l'édifice était sous clé et des agents de police étaient présents pour empêcher leur entrée dans l'édifice.

M. Cyrenne a indiqué que cette mesure de précaution avait été prise en prévision de la tentative. L'édifice a éventuellement été ouvert mais il ne restait pas suffisamment de gens pour tenir la réunion.

M. Guignard insiste cependant que la réunion du 16 novembre a été convoquée en bonne et due forme.

Alors que le journal allait sous presse, les dirigeants des contestataires devaient entamer les démarches afin de mettre en oeuvre les résolutions qui y ont été adoptées.

Le Conseil des arts du Canada célèbre ses 40 ans...et voit son budget grimper de 25 millions de dollars

Ottawa (APF): Après plus de quatre années de misère marquées par des réductions budgétaires qui ont entraîné la mise à pied de la moitié de son personnel, le Conseil des arts du Canada vient de recevoir un merveilleux cadeau pour célébrer son 40e anniversaire.

Le gouvernement fédéral a en effet décidé d'augmenter de 25 millions de dollars par année, pendant cinq ans, le budget du Conseil des arts, ce qui est conforme à une promesse électorale contenue dans le deuxième Livre rouge des libéraux.

«Nous avions promis de renforcer notre appui au Conseil des arts du Canada en raison de son rôle vital dans la société canadienne. Nous avons tenu promesse» de dire la ministre du Patrimoine, Sheila Copps lors d'une cérémonie marquant le 40e anniversaire. Une cérémonie qui, soit dit en passant, s'est surtout déroulée en anglais.

La descente aux enfers du Conseil des arts, la principale agence de financement des arts, a débuté avec l'arrivée des libéraux au pouvoir. De 108 215 millions qu'il était en 1992-1993, son budget est passé à 99 335 millions en 1993-1994, puis à 98 362 millions en 1994-1995, 95 882 millions en 1995-1996 et 90 801 millions en 1996-1997. Le Conseil aurait dû se débrouiller avec 88 668 millions cette année, mais l'injection de nouveaux fonds publics fera plutôt passer son budget à 113 968 millions, la plus forte somme de son histoire.

«Les nouveaux 25 millions de dollars par année lui permettront de poursuivre sa mission de soutien aux artistes et d'organismes artistiques, a indiqué la ministre Copps. Le gouvernement, a ajouté la ministre, reconnaît ainsi le rôle primordial du Conseil des arts dans la promotion des arts et de la culture au Canada.

Mme Copps a pris un engagement ferme à l'endroit des artistes: «Un artiste sans public n'est pas un artiste. Un artiste sans âme n'est pas un artiste. Et un pays sans artiste est un pays sans âme. Nous entendons faire tout ce qui est notre pouvoir pour le dire haut et fort et pour favoriser la création et le rayonnement de nos artistes au pays et à l'étranger.»

Le Conseil des arts ne pourra annoncer qu'au mois de décembre comment il entend dépenser cette manne. Il est cependant d'ores et déjà acquis qu'il s'inspirera des principales priorités d'un plan stratégique rédigé en 1995, à l'époque où les choses allaient au plus mal. Il faut donc s'attendre à ce qu'il renforce son aide aux tournées, aux expositions et à la distribution des arts au pays, et qu'il augmente son aide à la création et à la production d'oeuvres originales canadiennes en musique, en danse et en théâtre. On songe aussi à accorder une aide accrue aux festivals.

C'est l'hiver!



La première tombée de neige crée toujours des scènes féeriques, mais ce n'est pas nécessaire d'aller loin en campagne pour les apprécier.. Celle-ci a été captée par notre photographe. . . à deux pas de la Place Concorde.

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Ottawa doit financer davantage la santé en français

Ottawa (APF): Le gouvernement fédéral devrait utiliser une partie de ses futurs surplus budgétaires pour améliorer les services de santé et les services sociaux pour la minorité francophone.

Selon le Regroupement des intervenantes et intervenants francophones en santé et en services sociaux de l'Ontario (RIFSSSO), les communautés francophones ont beaucoup souffert des réductions des paiements de transferts aux provinces.

Ces compressions, dit le RIFSSSO, ont obligé les provinces à procéder à des restructurations majeures dans les soins de santé, ce qui a eu un impact sur les services de santé en français.

«Les gouvernements semblent avoir beaucoup de mal à comprendre ou à accepter que lorsqu'on coupe dans les services à la minorité francophone, ce n'est plus une simple réduction de services dont on parle, mais d'une disparition totale de certains services, lit-on dans un mémoire présenté par le RIFSSSO au comité permanent des Finances. Le comité recueille présentement les recommandations des citoyens en vu de la préparation du prochain budget fédéral.

Le RIFSSSO veut que le gouvernement fédéral prenne l'engagement «ferme et indéfectible» de protéger les services de santé et sociaux en français, tout en forçant les provinces à respecter le principe de l'équivalence des services à la minorité.

EN BREF

DU BALLET ET DE LA MUSIQUE TRADITIONNELLE SONT À L'HONNEUR

Il reste toujours des billets pour 2 spectacles la semaine prochaine au Théâtre Chrysler de Windsor.

Le lundi, 24 novembre, le Ballet Royal de Winnipeg interprètera *Ballo Della Regina, La Esmeralda Pas de deux, 5 Tangos* et *Le Sacre du printemps.*

Le folklore canadien d'origine celte et canadien-français sera à l'honneur le mardi, 25 novembre alors que la *Famille Leahy* présentera de la musique et des danses.

Pour réserver vos billets, communiquez avec le guichet du théâtre au 252-6579.

SOUPER ET VENTE À L'ENCAN AU PROFIT DE L'ÉCOLE SAINT-AMBROISE

Le samedi, 22 novembre, à la salle St-Simon et St-Jude de Belle-Rivière, l'école Saint-Ambroise présente un *Souper & vente à l'encan* le samedi, 22 novembre. Les portes ouvriront à 17h30 afin de permettre aux acheteurs de visionner les articles alors que le souper débutera à 18h30. L'encanteur Jack Morris commencera la vente à 20h. Le billet pour le souper et la vente coûte 20$ chacun, deux pour 35$, alors que les billets pour la vente seulement sont 5$. Pour obtenir des informations supplémentaires, ou pour acheter des billets, communiquer avec Carole au 975-2747.

DEUX VINERIES LOCALES REMPORTENT DES PRIX EN ANGLETERRE

Un vin doux, le Vidal vendanges tardives 1995 («Select Late Harvest») de la compagnie Colio de Harrow vient de remporter une *Médaille d'or* dans le cadre du Concours international de vins et de spiritueux à Londres récemment. Ce vin, un peu moins liquoreux que le vin de glace, accompagne très bien le dessert, ou peut se boire seule, en appéritif, ou comme digestif. Il se vend beaucoup moins cher que le vin de glace. Les magasins Colio l'offrent à 17,75$ la demie-bouteille. Un autre vin Colio, le Chardonnay Lily 1995, un vin mousseux, méthode champenoise, s'est mérité une *Médaille d'argent.*

De son côté, la compagnie Pelee Island a gagné deux *Médailles de bronze* pour des vins secs de 1995. D'abord, un rouge, le Cabernet franc, puis un blanc, le Riesling sec, ce qui démontre bien que notre région peut compétitionner dans des domaines où il y a un plus grand nombre de vins et remporter des prix. Les deux vins se vendent moins de 10$, soit 9,75 pour le rouge et 8,75 pour la bouteille de blanc.

LE GOUVERNEMENT HARRIS CONSULTE LA PROVINCE SUR L'UNITÉ NATIONALE

Mme Dianne Cunningham, ministre des Affaires intergouvernementales de l'Ontario, vient de lancer un processus de consultation publique intitulé *La parole est à l'Ontario.* «La population ontarienne pourra faire part de ses nombreuses idées constructives pour améliorer la situation canadienne», déclare-t-elle.

La consultation pourra se faire de quatre façons, soit par l'entremise d'un questionnaire postal qui sera envoyé dans tous les foyers de la province, soit en utilisant une ligne téléphonique sans frais, voire même par télécopieur et sur l'Internet.

La ministre ajoute que des députés dans chacune des circonscriptions de la province pourront tenir des assemblées publiques. «Nous sommes résolus à recueillir le point de vue du plus grand nombre possible d'Ontariennes et d'Ontariens» souligne-t-elle.

Les questionnaires devraient arriver dans les foyers ontariens vers la fin novembre et la ministre espère faire un compte rendu à ses homologues des autres provinces avant la prochaine mission commerciale d'Équipe Canada, en janvier 1998. Le comité de coordination, comprenant une représentation de tous les partis, remettra un rapport à l'Assemblée législative le printemps prochain.

Le REMPART a fait l'essaie de la ligne téléphonique sans frais. Il est possible de répondre aux questions en français.

Mais le questionnaire qui sera distribué à la grandeur de la province, est-t-il bilingue? Il semblerait que dans les régions de l'Ontario ou on dénombre plus de 25% de francophones, une version bilingue sera distribuée. Ailleurs, les francophones devraient pouvoir obtenir le questionnaire en français auprès de leurs centres francophones, ou se servir de la ligne téléphonique.

Suite page 5

LE CALENDRIER COMMUNAUTAIRE PRÉSENTÉ CONJOINTEMENT PAR



ET



Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

NOVEMBRE 1997

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
			19 17h00 8e assemblée annuelle de la Clinique juridique bilingue Windsor-Essex, ClubAlouette 253-3526	20	21 Mise tôt d'un tirage de 3 prix de 100$ de la Loto-Concorde(1)	22 20h Lake Huron Lanes, 1689 rue Murphy, Sarnia(2) 10h30 Lecture pour enfants (3)
23 1h30 à 17h Après-midi familial - ballon-volant, jeux decartes-musique(4)	24	25 14h Souper-Danse Danse en ligne et Musique Western pour les aînés-Club Alouette (5)	26 17h à 21h Croix-Rouge Canadienne Eglise Annonciation de Pointe-aux-Roches	27	28	29 10h30 Lecture pour enfants (3)

(1) Informations : 948-5545
(2) Informations : Mario Dufort, directeur des sports . 8,50 $ par personne(pour 3 parties, soulier goûter, prix) 882-0576.
(3) Bibliothèque Seminole, 4285 rue Seminole de 10 h 30 à 11 h 30 tous les samedis. Pour les enfants de 5 ans à 11 ans. Informations: Mireille Whissell: 974-2097.
(4) Informations : Galey Laroche, 352-1614. Ecole Secondaire de Pain Court.
(5) Parrainé par le Conseil des Chevaliers de Colomb #8682 et Club d'age d'or Jean-Paul II. Admission : 3,99 $ Souper à 17h15. Informations : 948-2114, 726-6074.

On parle d'eux et d'elles



La photo fait voir les quatorze étudiantes, pour 1997-1998, de la Faculté d'éducation de l'Université d'Ottawa, Campus Windsor. De gauche à droite, commençant par l'arrière, il y a **Christine Drouillard, Diane Paquette, Kelly-Anne Triolet, Christine Truant, Monica Martin, Danielle Demers,** et **Rochelle Drouillard.** Dans la rangée du centre ont reconnait **Monique Kervoëlen, Yvette Lepage, Jennifer McKinnon, Jill Lauzon** et la coordonatrice **Jacqueline Lalonde**. A l'avant, les trois étudiantes sont **Annie Bordeleau, Jacqueline Magri** et **Lisa Martin.** Elles ont entrepris leur nouvelle année scolaire avec enthousiasme. Les cours et les projets sont déjà en marche sous la supervision de Madame Lalonde. Vous les rencontrerez peut-être dans les corridors des écoles primaires, car elles commenceront bientôt leurs stages de formation.

*****

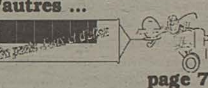
Le Conseil St-Jérôme #8682 des Chevaliers de Colomb décerne l'honneur de «Famille du mois d'octobre» à **Howard** et **Gilberte Losier** pour leur dévouement à leur paroisse et à leur conseil. Même s'ils sont septuagénaires, ils participent dans de nombreux activités, comme le bazar, pour n'en nommer qu'une.

Le choix du «Chevalier du mois» s'est arrêté sur **Louvain Lebrun** pour souligner ses nombreuses heures de bénévolat en octobre, notamment lors de la marche de Pro-Vie et pendant les quatre jours du bazar paroissial.

*****

Le correspondant national de l'Association de la presse francophone, **Yves Lusignan**, recevait récemment la reconnaissance de ses pairs en Ontario en acceptant le *Prix d'excellence journalistique 1997* de la Fédération des gens de la presse de l'Ontario (FGPO). Le président du jury de sélection, Jacques Bensimon, directeur de la chaîne de télévision française TFO, a précisé que «cette reconnaissance souligne la carrière du journaliste, la nature particulière de son travail, le professionnalisme dont il sait constamment faire preuve, et son engagement envers la francophonie canadienne.» Les lectrices et les lecteurs du REMPART peuvent apprécier les articles de la plume de Monsieur Lusignant qui parraissent régulièrement dans nos pages avec la mention (APF) en début de texte.

D'autres ...



page 7

Commentaire

Le projet de loi 160 et l'éducation en langue française

M. l'éditeur,

Suite à vos commentaires du 22 octobre, je me rends compte de l'importance de bien informer vos lectrices et vos lecteurs au sujet du projet de loi 160. Je vous offre mes commentaires sous les rubriques suivantes.

Quel impact a ce projet de loi sur l'éducation en langue française? Les répercussions sur la minorité francophone méritent d'être soulignées. Nos écoles sont souvent petites, surtout nos écoles secondaires. Le résultat de couper un ou deux enseignantes ou enseignants d'une école risque d'éliminer tout un service ou un département. La réduction de programmes entraîne la diminution des effectifs. Ce cercle vicieux aura un impact néfaste sur la survie des écoles de langue française. La victoire de la gestion des écoles de langue française sera de courte durée.

Nous savons qu'un des buts ultimes du projet de loi est de centraliser le pouvoir à Toronto. Le gouvernement conservateur est-il à l'écoute de nos besoins? Non! En effet, par ses gestes, ce gouvernement a démontré qu'il valorise très peu l'importance d'offrir des services aux francophones. N'oublions pas que c'est le même gouvenement qui a planifié la fermeture du seul hôpital universitaire de langue française en Ontario. J'ose croire que très peu des députés se rendent compte de la population francophone importante du Sud-Ouest de l'Ontario. Le projet de loi 160 enlève presque tous les pouvoirs des conseils scolaires. Comment faire comprendre à des politiciennes et des politiciens anglophones, qui ne sont jamais entrés dans une école de langue française du Sud-Ouest ontairen, qu'une formule pondue à Toronto ne fonctionnera pas pour nous? Quand ces personnes auront à préciser le mode de financement, les formules de taille de classe et de temps de préparation, penseront-elles à nous? Feront-elles les recherches nécessaires afin de comprendre et défendre nos besoins? Regarderont-elles à plus que le nombre d'élèves dans une école avant de la fermer? Nous savons toutes et tous que la réponse est «Bin non!»

La vérité du projet de loi 160

Q. Le premier ministre Harris a-t-il besoin du projet de loi 160 afin de réaliser d'autres coupures?

R. Oui. L'éducation en Ontario coûte environ 14 milliards de dollars. En ce moment, la province paie 5,2 $ milliards en subventions. La différence est payée par nos impôts fonciers. La province ne contrôle que 5.2 $ milliards. Afin de réaliser des coupures draconiennes en éducation, M. Harris doit contrôler l'argent des impôts fonciers. Si le projet de loi 160 entre en vigueur, il aura ce contrôle. Si le premier ministre réussit à passer ce projet de loi, il pourra couper autant de $$$$$ qu'il voudra.

Q. Est-ce vrai que l'Ontario dépense plus en éducation que toutes les autres provinces?

R. Non. Selon Statistiques Canada, l'Ontario se place 6e des douze(12) territoires au Canada pour les subventions par élève. En Amérique du Nord, notre dépense par élève a chuté de 13/63 territoires en 1992 à 49e cette année.

Q. Dans le Livre Bleu, les conservateurs n'ont-ils pas promis de ne rien couper dans la salle de classe?

R. Oui. Mais récemment, M. Harris a admis qu'il avait l'intention de couper davantage...environ 660 millions des dépenses dans le domaine de l'éducation. Plusieurs programmes dont l'enfance en difficulté, la maternelle et le jardin d'enfants et les services à l'élève ont déjà subi des restrictions budgétaires.

Q. Le projet de loi 160 donne-t-il plus de contrôle aux parents?

R. Non. Le projet de loi 160 vise à diminuer les droits démocratiques des parents et à influencer l'éducation par l'entremise des conseillers scolaires et des conseils. «Le silence.» Les conseils scolaires n'auront plus de pouvoir décisionnel.

Q. Le projet de loi 160 améliorera-t-il la qualité de l'éducation en Ontario?

R. Non. Le projet de loi 160 traite surtout du contrôle... le contrôle du financement et la centralisation du pouvoir. Ce projet de loi donne au ministère de l'Education et de la Formation et la Commission d'amélioration de l'éducation le pouvoir de changer n'importe quel aspect du système d'éducation sans consultation publique. Les membres du Cabinet décideront de tout à huit clos: combien de taxes payons-nous? Quelle sera la moyenne de la taille de classe pour un conseil scolaire? Qui peut enseigner? Quelles écoles devront être fermées? Quelles sommes d'argent seront dépensées pour l'éducation? Comment faire l'amalgamation de plus de conseils scolaires? Il n'y aura plus besoin de discussion en législature.. plus de débat... et les gouvernements provinciaux futurs auront tous ce même pouvoir absolu.

Q. Pourquoi est-ce que tout évolue si rapidement?

R. Le gouvernement doit passer le projet de loi 160 avant le 31 décembre 1997 à cause de l'amalgamation des nouveaux conseils de district qui seront créés le 1er janvier 1998.

Q. Les élèves en Ontario ont-ils vraiment des résultats médiocres?

R. Non. La province de l'Ontario témoigne du plus haut taux de diplômés des études secondaires au Canada (88%). A part l'Alberta, plus de diplômés poursuivent leur éducation postsecondaire en Ontario que dans toutes les autres provinces canadiennes. Vingt des trente meilleurs élèves au Canada proviennent des écoles ontariennes (Toronto Star, Michel Landsberg, le 16 octobre 1997).

Q. Quels détails font partie du projet de loi 160?

R. Voilà une très bonne question! Il n'y a aucun détail en ce qui concerne le financement de l'éducation... les domaines d'enseignement pour lesquels les qualifications en enseignement sont essentielles... La taille des salles de classe... dans la loi. Toute décision sera prise à la discrétion du premier ministre.

Q. Quels sont les effets des amendements proposés au projet de loi?

R. Le pouvoir absolu... Le retrait des personnes à la direction qualifiées en tant qu'enseignantes, enseignants...

Q. Est-ce que le projet de loi 160 permet la création des écoles à charte?

R. Oui. Selon Dr G.Heald-Taylor de l'Université de Windsor, les écoles à charte reçoivent des fonds publics, sous forme d'octroi, pour créer des écoles privées «for profit». Ces écoles ont le droit de réaliser des profits. Ces écoles ont le droit de choisir les meilleurs élèves et de refuser ceux et celles qui ne répondent pas à leurs critères. Ces écoles développent leur propre curriculum et ne répondent à personne. Ces écoles sont capables d'embaucher des personnes non qualifiées et non certifiées. Un prochain gouvernement ne pourra pas fermer ces écoles. Elles sont protégées par l'accord NAFTA qui exige qu'un gouvernement qui voudrait fermer ces écoles aura à rembourser les propriétaires de ces écoles de tous les revenus anticipés pour un nombre d'années indéterminées.

La lutte doit continuer. Nous l'avons dit souvent pendant la protestation politique et nous continuerons de répéter la justesse de notre cause. Nous avons à coeur l'avenir de l'éducation franco-ontarienne et nous continuerons à revendiquer nos droits comme francophones et citoyennes et citoyens de cette province.

Q. Que puis-je faire?

R. Ecrivez, téléphonez ou télécopiez un message à M. Johnson et/ou M. Harris et encouragez d'autres personnes à poser un geste. Ne sous-estimez pas votre capacité, en tant que citoyenne ou citoyen, à influencer les élus qui vous représentent.

Mike Harris, téléphone : (416) 325-1941, télécopieur: (416) 325-3745.

Dave Johnson, téléphone : (416) 325-2600, télécopieur: (416) 325-2608.

Le projet de loi 160 et la catholicité

Dans les lettres d'appui de la part de l'évêché, du séminaire St-Peter, des religieuses des Saints noms de Jésus et de Marie et des religieuses de St-Joseph, l'opposition au projet de loi 160 comprend une réaction négative face au transfert de pouvoir de la communauté locale. Voici quelques-uns de leurs commentaires. La prise de décision au niveau local sauvegarde les intérêts, les acquis ainsi que les procédures et les principes démocratiques. La responsabilité personnelle et la justice sociale sont remises en question par les changements de procédures législatives proposées. Le danger de démolir un système, tel le système de la santé, pourrait créer le danger de deux types de services... Les écoles à charte pour les privilégiés et l'éducation publique pour les autres... Pour l'avenir de nos enfants dans une province démocratique, nous réclamons la justice. Nous réclamons le retrait de loi 160.

Un gros merci!

J'aimerais souligner l'importance de l'appui que nous avons reçu pendant le débrayage. Nos parents ont démontré un appui constant, en apportant aux grévistes café, chocolat chaud, beignes, soupe, chili... mais surtout des paroles d'encouragement et de soulagement. La grande majorité des parents comprennent pourquoi les enseignantes et enseignants ont choisi cette forme de protestation. Même si tous n'étaient pas d'accord avec la forme, ils nous indiquaient qu'ils appuyaient nos efforts dans le but de faire changer le projet de loi. Nous avons réussi à informer le public des conséquences de ce projet de loi. Nous avons apprécié la compréhension accrue et le soutien grandissant de la part des parents et des contribuables.

Plusieurs commerces ont aussi apporté de belles gâteries aux grévistes:café, pizza, sous-marins, beignes, soupe... Nous demandons à nos membres d'indiquer leur reconnaissance et leur appui à tous les commerces, institutions et organismes qui nous ont appuyés. En guise de remerciements, nous publierons une liste de ces fournisseurs de services et nous invitons nos membres à poursuivre des gestes de solidarité.

Les membres des diverses communautés de Windsor, du comté d'Essex et de la région nous ont visités et nous ont encouragés. Pour chaque geste ou commentaire désobligeant, il y avait au moins vingt-cinq messages d'appui... et j'entends encore les klaxons. Nous avons découvert de nouveaux amis-des personnes de l'âge d'or qui prenaient leur marche, des sportifs qui promenaient leur chien, des jeunes qui faisaient du patin à roues alignées.

Que dire de nos membres à la retraite? A chaque jour, nous avons retrouvé ces femmes et ces hommes aux piquets. Leur présence, leurs gâteries, leurs paroles chaleureuses (très

Suite page 5

La lutte doit continuer. Nous l'avons dit souvent pendant la protestation politique et nous continuerons de répéter la justesse de notre cause. Nous, les enseignantes et les enseignants des écoles de langue françaises, avons à coeur, en solidarité avec nos collègues en éducation à travers la province et le pays, l'avenir de l'éducation franco-ontarienne et nous continuerons à revendiquer nos droits comme francophones et citoyennes et citoyens de cette province.

Marilyn A. Laframboise, Présidente
Association des enseignantes et enseignants franco-ontariens
Unité Essex Elémentaire.



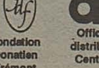
Editeur : Jean Mongenais
Adjointe à la rédaction : Paulette Richer
Administration et production :
Johanne Gagnon, Céline Vachon,
Correspondant national : Yves Lusignan
Annonce locale : Jean Mongenais
Annonce natonale : OPSCOM (613) 241-5700
1-800-267-7266

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor), R.R.2,
Tecumseh, Ontario
N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139
Télécopieur: (519) 948-0628

Membre de



Agence de représentant commerciale



Association de la presse francophone

Fondation Donatien Frémont

Office de distribution Centrifiée

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: __________

Adresse: __________

Code Postal: __________

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (Canada: 23,00$; Ailleurs: 70,00$, TPS. comprise), à l'adresse ci-contre.

Accents by Monique dans de plus grands locaux



Les propriétaires Bob et Monique Goyeau (au centre et à droite dans la photo, avec leur commis Maria McKee, à gauche) du magasin «Accents by Monique» ont aménagé récemment dans de nouveaux locaux. Le magasin offre une des meilleures sélections de foulards du sud-ouest ontarien, en soie, en laine, en chenille ou en polyester en provenance de l'Italie, de la France et de l'Allemagne, des bijoux dont certains de l'Afrique, des chapeaux de mode, des bourses, des bijoux et des gants pour les mariages, ainsi qu'un vaste choix de cadeaux de toutes sortes, par exemple, des écrins pour bijoux, des cadres, des chandelles et des objets en céramiques. Au besoin, Monique se fait un plaisir d'aider au client ou à la cliente, en français, bien sûr, de faire un choix de cadeau convenable pour la personne qui le recevra. Le nouveau magasin est au 256 de la rue Ouellette et le numéro de téléphone est le 258-5383. On pourra trouver ces renseignements chaque semaine dans l'Index des Services en Français du Rempart dès le mois de janvier.

Un gros merci!... suite de la page 4

appréciées quand le vent du Nord hurlait) et leurs petites histoires de piquets du passé (sept semaines, du froid insupportable...) nous ont fortifiés. Ils ont participé à plusieurs de nos activités incluant nos ralliements, nos séances de ruban jaune, nos distributions de feuillets informatifs au public.

Aux membres de l'AEFO, je ne peux qu'offrir ces quelques mots pour vous dire combien votre participation active, enthousiaste et toujours professionnelle a été appréciée et respectée. Le dévouement à la cause et à la solidarité de nos 178 membres a été grandement apprécié. Vous m'avez aidée à épauler la tâche d'organiser et de faire bien fonctionner les piquets et les diverses activités. A nos capitaines, j'offre des fleurs et des remerciements sincères. Vous avez partagé l'information, organisé vos sites et maintenu la solidarité. Vous avez participé à toutes les réunions avec enthousiasme. Vous méritez toutes les éloges qui vous sont offertes et plus encore!



BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865.**

CAISSES POPULAIRES (Voir INSTITUTIONS FINANCIÈRES)

CENTRES CULTURELS (Voir ARTS ET CULTURE)

CIMENT (Voir BETON)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre **944-6900**
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, phycho-thérapeute, **253-5656**

CUISINES (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

DALLES
Daniel Lépine Contracting, Daniel Lépine **727-6506**

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi PAYSAGISTE)

ETC. Interior Design, Mme Christine Juillet, 687-3964.

DENTISTES (Voir aussi ORTHODONTISTE)
Dr Armand Sylvestre, 700 ch Tecumseh est, pièce 212, **258-5912**; 189 rue Church, Belle-Rivière, **728-3202**

DISC-JOCKEY
Heart Beat D.J., M. Tom Labonté, 11886 chemin Tecumseh, suite 28, Tecumseh, **735-2567**

EMPLOI-JEUNES
Programme de Perfectionnement professionel & Préparation à l'emploi/ Partenaires pour l'emploi, Collège des Gands Lacs, **948-3440**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir SPORT)

GARDERIES (Voir SERVICES AUX JEUNES)

Suite page 6

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST



L'Érablière

Résultats du 14 nov.
Plus haut simple
ÉQUIPES

# 3 Frenchies	887
#4 Strike	865
#6 Les Mêmes	849
FEMMES	
Judy Presnell	178
Nicole Provost	169
Gail Boulay	167
HOMMES	
Mario Girard	234
Bernie Burke	222
Euclide Bélanger	189

Plus haut triple
ÉQUIPES

#6 Les Mêmes	2506
#9Les Chats noirs	2472
#3 Frenchies	2455
FEMMES	
Judy Presnell	485
Nicole Provost	465
Georgeline Godin	454
HOMMES	
Marion Girard	643
Bernie Burke	593
Jacques Germain	498

Classement suite au 14

#5 Les Diamants	55
#9 Les Chats noirs	49
#1 Night shift	40
#4 Strike	40
#7 Les Hirondelles	37
#8 Bonnes aventures	36
#6 Les Mêmes	35
#3 Frenchies	32
#2 Les Hiboux	31
#10 Les Champions	30
FEMMES	
Monique Robichaud	152
Anne Garneau	144
Nicole Provost	142
Judy Presnell	142

Meilleures moyennes
HOMMES

Mario Girard	194
Bernie Burke	194
Jacques Germain	165
Euclide Bélanger	161

Jean-Paul II

Résultats du14 nov.
Plus haut simple
ÉQUIPES

Les Castors	641
Les Bourdons	586
Les Hirondelles	583
Les Perroquets	578
FEMMES	
Aline Boily	201
EdnaLandry	190
Solange Ward	181
HOMMES	
Rénald Paquin	199
Léonide Huot	193
Pamphile Duguay	193

Plus haut triple
ÉQUIPES

Les Castors	1729
Les Bourdons	1649
Les Perroquets	1616
Les Papillons	1612
FEMMES	
Aline Boily	523
Solange Ward	495
Edna Landry	465
Annette Rivard	464
HOMMES	
Rénald Paquin	516
Clairmont Duguay	504
Pamphile Duguay	503
Léonide Huot	495

Quilleurs ayant joué le plus au-dessus deleur moyenne

Rosario Borget	67
Renald Paquin	56
Léonide Huot	55
Pamphile Duguay	55

Quille mystere Pop

Corinne Godin	1331
Annette Rivard	113
Clairmont Duguay	113

Classement suite au 14

#5 Les Bourdons	40
#3 Les Papillons	39
#4 Les Geais bleus	39
#3 Les Courageux	38
#8 Les Pingouins	38
#4 Les Hirondelles	35
#7 Les Castors	27
#2 Les Perroquets	24
FEMMES	
Solange Ward	155
Aline Boily	150
Edna LAndry	147
HOMMES	
Rénald Paquin	150
Polydore Chauvin	148
Clairmont Duguay	148

Ballon-Ballai

Résultats du 16 nov.
6e joute de la saison régulière
HOMMES

Association franco.	0
Martineau Roofing	3
SBT Construction	2
Club Alouette	0

JUVÉNILE
5e joute de la saison régulière

Rivard Trusses	2
Mint Condition	1
Club Alouette	3
Club Richelieu	2

Classement 16 nov.

	pj	pg	pn	pc	pp	pts
6e joute saison régulière						
HOMMES						
Club Alouette	6	5	0	6	20	10
Martineau Roofing	6	3	1	14	20	7
Association F.	6	1	2	16	9	4
SBT Const.	6	1	1	21	8	3
5e joute saison régulière						
JUVÉNILE						
Rivard Trusses	15	2	2	4	5	6
Club Richelieu	5	2	1	11	12	5
Club Alouette	5	2	1	6	7	5
Mint Condition	5	2	0	10	7	4

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

JOUETS *(Voir SERVICES AUX JEUNES)*

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir aussi **ARTICLES RELIGIEUX**)
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**; 11886 ch. Tecumseh, Suite 28, Tecumseh **735-2567**

MENUISERIE (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

MEUBLES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101**; 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282**, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

ORTHODONTISTE
Dr Dennis Dionne, 2224 ch Walker, pièce 240, **252-3000**

PAYSAGISTES
Bellavance Nursery & Landscaping Ltd, M. Marc Bellavance, 1525 Route 2 (entre Emeryville et Belle-Rivière) **727-5432**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis et Mme Nicole Couture, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**

QUINCAILLERIES

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS,CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

Suite page 7



Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. Bonne chance!

Jeudi 20 novembre -17h-19h-21h-23h
Salle Classic V bingo, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Samedi 22 novembre -17h30- 19h-21h-22h30-minuit
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par: **Place Concorde/Comité St-Jean-Baptiste**

Mardi 25 novembre - 21h-23h-1h-3h
Salle Classic Bingo, 2340 ch Dougall
Parrainé par: **APE Ste-Thérèse**

Mardi 25 novembre - 22h-minuit- 2h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est (angle George)
Parrainé par: **Club Alouette**

Vendredi 28 novembre - 17h-19h-21h-23h-1h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Vendredi 28 novembre - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par: **API St-Edmond**

Samedi 29 novembre - 19h-21h-23h-1h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Lundi 1er décembre - 16h-18h-20h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est (angle George)
Parrainé par: **Le Club Alouette**

Lundi 1er décembre-10h-midi-14h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est (angle George)
Parrainé par: **Le Club de l'âge d'or Jean-Paul II**

MedicAlert: Votre compagnon de voyage cet hiver

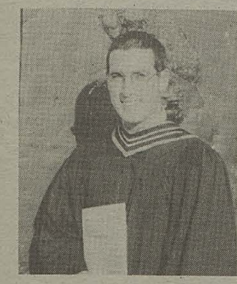
(C) En voyage, le risque le plus grand pour la santé n'est pas un mal mystérieux provenant d'une lointaine destination. C'est bien plutôt l'intensification soudaine au mauvais endroit et au mauvais moment d'un problème de santé chronique tel que le diabète, une maladie de coeur, l'asthme ou les allergies. Une personne sur cinq au pays a un problème de santé qui doit rapidement être identifié en cas d'urgence. Si vous êtes de celles-là, vous pourriez peut-être songer à devenir membre de MedicAlert - avant votre prochain voyage.

Si vous étiez incapable de vous exprimer lors d'une urgence médicale, le bracelet de MedicAlert, reconnu à travers le monde, pourrait s'exprimer à votre place. Un appel à sa ligne d'urgence sans frais, disponible en 91 langues, donnerait accès aux professionnels de la santé à votre dossier informatisé, qui contient toute information médicale complète à jour et vos contacts personnels, partout dans le monde, 24 heures par jour.

Seul MedicAlert offre ce service d'information médicale: un bracelet ou pendentif gravé sur mesure, une ligne d'urgence de 24 heures, une carte de porte-feuille et un dossier informatisé. Si vous prévoyez voyager sous peu et avez besoin de sa protection, MedicAlert peut vous envoyer un bracelet gravé sur mesure en cinq jours. Méfiez-vous des imitations de bracelets que l'on retrouve parfois dans certaines pharmacies et chez certains bijoutiers. Pour obtenir de plus amples renseignements à propos de MedicAlert et du service qu'offre cet organisme de charité canadien, veuillez composer le 1-800-668-6381.



On parle d'eux et d'elles



Pierre Jacques Chauvin est fier de son nouveau diplôme, une Maîtrise ès arts en urbanisme et en aménagement des ressources de l'Université de Waterloo. Le fils de **Polydore** et **Rolande Chauvin** de Windsor, il a fréquenté les écoles Sainte-Thérèse et L'Essor en plus de posséder un baccalauréat de l'Université de Guelph. Il travaille auprès du Conseil scolaire publique du comté de Waterloo et demeure à Guelph avec son épouse **Bronwynne** et sa fillette **Madeleine**.

*****

Pierre Glaude, secrétaire général de l'Union des cultivateurs franco-ontariens et directeur général du journal ontarien *Agricom*, (que plusieurs ont pû applaudir récemment lors de la soirée de talents du Festival de la Moisson où il a joué de la musique à bouche) vient d'être décoré de l'*Ordre de la Pléiade* par l'Assemblée des parlementaires de langue française pendant leur récente rencontre à Toronto. Monsieur Glaude est non seulement un solide leader pour les cultivateurs francophones mais aussi un exemple d'engagement communautaire pour les éditeurs de journaux.

*****

Décès

Arthur Mousseau de Saint-Joachim est décédé le 29 octobre dernier à l'âge de 77 ans. Il était l'époux de **Rita** (née **Quenneville**) et laisse aussi dans le deuil 3 fils et une fille: le Père **Louis**, Capucin OFM, **Maurice** (époux de **Claudette**) de Belle-Rivière, **Paul** (époux de **Gisèle**) d'Ingersol et **Hélène** (épouse de **Michel Puech**) de Wetaskiwin en Alberta. Neuf petits-enfants le manqueront beaucoup. Il avait aussi 4 soeurs: **Sarah** (épouse de feu **Frank Long**) de Windsor, **Bernadette** (épouse de **John Diesbourg**) de London, **Denise** (épouse de feu **Mark Rocheleau**) de Tecumseh, et **Thérèse** (épouse de **Walter Dahl**) de Woodstock. Un frère, **Paul**, est décédé en 1950. Monsieur Mousseau était retraité de Chrysler, membre des TCA, local 444. Il a longtemps travaillé à l'embellissement du cimetière de la paroisse de St-Joachim.



RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi DALLES, PAYSAGISTES, PEINTURE)

Gaudet's Aluminum & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, Fax: 252-2311**

Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles **969-9804.**

LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061.**

MARTINEAU Roofing & Siding
Portes & Fenêtres
Bureau: 972-7288
Domicile: 979-9642


Yvon Martineau

Paul Simard Renovations, M. Paul Simard, **973-6206.**

RÉPARATIONS D'APPAREILS MÉNAGERS (VOIR APPAREILS-MÉNAGERS-RÉPARATIONS)

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

Chez Nous Lodge, Mme Hélène Béchard, 6815 ch. Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3611.**

La Chaumière, 1023 route 2, Puce, **727-3343**

RESTAURANTS

Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Mme Lyne Ringuette, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827**, 981 rue Front, LaSalle, **734-6927**, 1650 ch Huron Line, **252-4696**

SALLES DE BAIN (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

SALONS DE COIFFURE

Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 425 ave Cabana est, **250-0926**

Golden Razor, Mall Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, **945-7:51**

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Janisse Brothers
1139 ave Ouellette, Windsor 253-5225



Salon Funéraire Melady
527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. 728-1500

Salons Funéraires Marcotte
870 rue Wyandotte E., Windsor, 977-9277
12105 ch. Tecumseh, Tecumseh, 735-2830

A votre disposition: quatre salons
A votre service en français: Jérôme Marcotte, Pierre E. Cecile

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Bureau principal: 798-3011



Comber: 687-2020



Old Castle: 737-6141

Aux divers magasins de la Coopérative de Pointe-aux-Roches vous pouvez vous procurer
- des vêtements de travail de toutes sortes et des vêtements sports
- tout le nécessaire pour l'entretien de vos gazons et vos jardins: semences, engrais, équipement

Belle-Rivière: 728-3733

Suite page 8

Encouragez nos annonceurs

Petites annonces classées

A VENDRE : Micro-ondes (capacité 1.6") état de neuf; fonctionne bien. 90$ **735-3656.** **37**

A LOUER: Chambre à louer, dans l'est de la ville, accès à l'autobus, non-fumeur. **974-0475.** **38**

A LOUER : Maison de trois chambres à coucher, à Amherstburg. Deux étages avec sous-sol; près du centre-ville. Disponible le premier novembre. 840 $ plus les services publics. Appeler Eva au **736-5416** entre 8h30 et 16h30 **38**

A VENDRE: 200 blocs décoratifs en ciment 8x8x16, tous nettoyés, prêts pour faire une clôture. Appeler au **979-1459.** **39**

A LOUER: Maison au centre-ville de Windsor, 3 chambres, poêle, réfrigérateur et services publics inclus. 825 $/mois, 1er et dernier mois requis. **728-4379.** **40**

A VENDRE: Set de chambre (bureau, grand bureau avec miroir, pied et tête de lit), 120 $, très bonne condition. **944-1667.** **41**

FEMME DE MÉNAGE: Recherche emploi à l'heure, dans maison privée, *plusieurs années d'expérience*, discrète et honnête, lettres de référence. Demander Rose au **948-4785.** **41**

A VENDRE: Roto-tiller, 2 forces, nouveau moteur, 200$, **727-3891.** **41**

A LOUER: Petite maison, 2 chambres à coucher, 650$/mois plus services publics, premier et dernier mois, non-fumeur, disponible maintenant. Appeler au **948-3590.** **42**

A VENDRE: Petits caniches (poids adulte: 6.7 lbs), disponibles fin novembre. Appeler Linda au **254-2795.** **42**

A LOUER: propriété commerciale à louer à Amherstburg, longeant la rivière, édifice historique nouvellement rénové, situé près du centre-ville. 800 $/mois plus services publics. Disponible le 1er novembre, appeler Eva **736-5416.** **42**

GARDIENNE: Avec expérience à Tecumseh, peut s'occuper de votre enfant dans une ambiance chaleureuse, reçu disponible. **979-8160.** **44**

A VENDRE: Chrysler Laser 1986, très bonne condition, 138 000 km, meilleure offre acceptée. Laissez un message sur répondeur au **256-0617.** **45**

RECHERCHE: Des jouets, des livres et des vidéos en français, **948-3054.** **45**

TUTORAT - LECONS PRIVEES - Besoin d'aide avec les devoirs - Récupération générale - Améliorer ses notes - Enseignante diplômée, **979-0599** **46**

A SOUS-LOUER: Au Village Oasis à Okeechobee en Floride - maison meublée pour le mois de décembre, 2 chambres à coucher et 2 salles de bain, 1100$ tout inclus. Pour un couple seulement mais visite permise. Appeler Denise Chabot au **945-7960.** **46**



Denise Leboeuf et Lorraine Fontaine en spectacle à Pointe-aux-Roches

Le Centre Culturel St-Cyr accueillera, le 14 décembre, la chanteuse Lorraine Fontaine et la pianiste/flûtiste Denise Leboeuf, anciennement membres du trio UNA qui a donné deux spectacles dans le Sud-ouest de l'Ontario, plus précisément à Pointe-aux-Roches en 1990, et à la Place Concorde, en 1994, dans le cadre du 1er Gala de la personnalité francophone. Elles présenteront, pour le temps des Fêtes, un spectacle intitulé "*Un Soir d'Hiver près du Piano*".

D'origine Franco-Albertaine Lorraine Fontaine s'est d'abord établie à Toronto où elle a étudié le chant. A Montréal, elle a poursuivit ses études vocales et a obtenu un baccalauréat en interprétation. Elle a donné plusieurs concerts à Montréal et en Alberta et tout récemment a chanté dans "*Jeanne la Pucelle*" un drame musical mettant en vedette René Simard.

Denise Leboeuf est native de Pointe-aux-Roches. C'est à Ottawa qu'elle a poursuivi ses études en piano pour ensuite étudier la flûte traversière à Montréal et y compléter un baccalauréat en musique. Depuis, elle enseigne, se produit en tant que pianiste et flûtiste dans le domaine de la chanson et travaille sur ses propres compositions; paroles et musique.

C'est dans une atmosphère du bon vieux tempsqu'elles vous attendent, *un soir d'hiver près du piano* et que vous pourrez vivre le temps des fêtes, à Pointe-aux-Roches, le 14 décembre dans la salle paroissiale.

Ce concert est présenté dans le cadre de la série 1997-98, par le Centre Culturel St-Cyr avec le soutien financier du conseil des Arts de l'Ontario.


Denise Leboeuf


Lorraine Fontaine



SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre alpha mot de passe, 10830 Atwater Cr., Windsor, **979-6144**

SERVICES AUX FEMMES
Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa 253-3100 **Christine**;Chatham-Kent: 405 prom. Riverview, bureau 101, **354-8688 Monique**
Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, zone du sud-ouest,Pauline Gagnier **798-5756**;Françoise Gascon **728-2331**;Cécile Martins 735-5661.
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Diane Brissette **351-3421**,Mme Cécile Crouchman **948-3213**, Mme Cécile Baribeau **354-7106**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS**)
Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339**; **garderies :** diverses écoles de langue française **979-0487**
L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**
Majorettes «Les Papillons», Lucille Lefebvre **979-7385**, Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE
Paramed Health Services, Windsor : **972-7760**; Leamington : **322-2542**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TOILETTAGE DE CHIENS
Linda Grooming, Mme Linda Brousseau, 747 rue Kildare, **254-2795**

THÉÂTRE
Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, Mme Margo Lavoie, **253-2810**

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

VENDEURS DE L'IMMOBILIER

L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien
60¢



Le Rempart

A L'INTÉRIEUR :

ASSEMBLÉE SPÉCIALE DU CLUB ALOUETTE... PAGE 2

GAGNANTS DE LA LOTO-CONCORDE ... PAGE 2

LES JEUNES DE LAJEUNESSE EN «MARCHE ORGANISÉE»... PAGE 3

CE QU'EN PENSE LA PRESSE FRANCOPHONE ... PAG 4

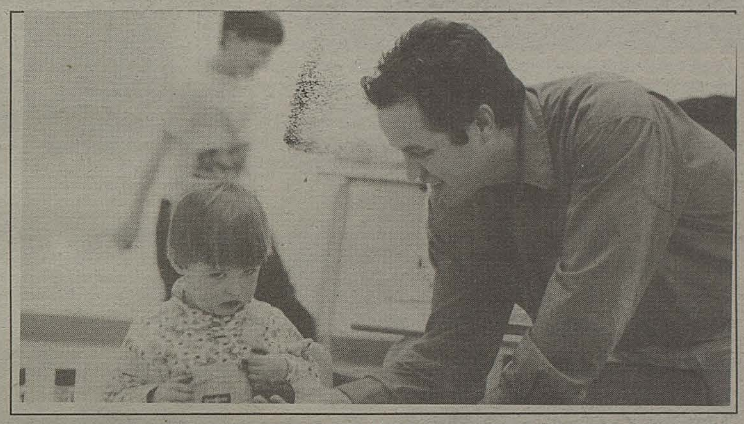
Début d'activités au Centre «La Girouette» de Chatham-Kent

(PR) Le Centre communautaire de Chatham-Kent, La Girouette, lançait sa première activité le 23 novembre dernier. «Une Journée d'activités familiales», a regroupé une vingtaine de personnes, incluant plusieurs enfants, qui ont pris part à différentes activités: bricolage varié, visionnement de films, joutes de ballon-volant et de hockey intérieur. Le tout se déroulait à l'École Secondaire de Pain Court.

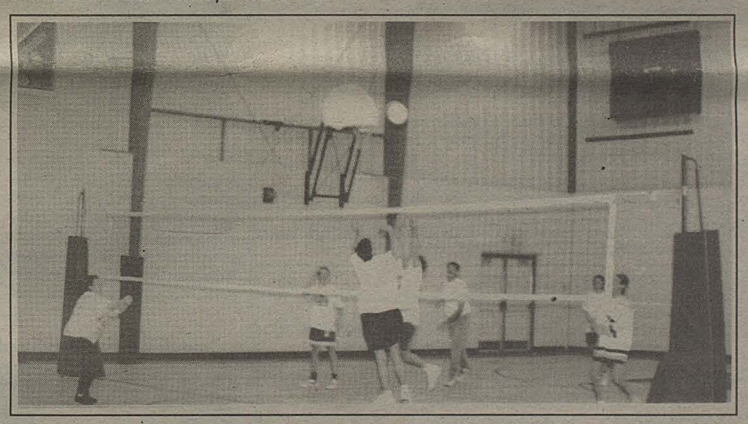
Le président du Centre, Roger Lozon, a tenu à expliquer pourquoi La Girouette a été fondée comme centre communautaire plutôt qu'un centre culturel: «son mandat n'exclut pas la culture, mais il comprend aussi toute une gamme de domaines allant de la formation des adultes en passant par des sports. En bref, tout ce qui peut intéresser la communauté».

Ce qui importe maintenant pour le nouveau centre, c'est d'obtenir son incorporation. «Nous l'attendons sous peu et pourrons alors tenir différentes activités de levée de fonds, comme des bingos» d'ajouter Monsieur Lozon.

Même avant d'obtenir des fonds, le comité exécutif planifie quelques autres activités. Le 14 décembre, de 13h à 15h, c'est un «Spécial de Noël pour la famille» à l'école Sainte-Marie de Chatham. Il semblerait que le Père Noël sera de la partie! Le 30 janvier, à 21h30, les ados et les adultes sont invités à une partie de ballon-balai à l'aréna Memorial de Chatham. Monsieur Lozon a aussi confié vouloir tenir un Carnaval d'hiver, sans doute en janvier.



La toute jeune Myriam Robert reçoit l'aide de Michel Bilodeau pour faire de belles formes dans de la pâte à modeler. Ses deux frères ainés ont apprécié pouvoir danser avec Madame Jo-Anne alors que son petit frère de 6 mois a été fasciné par tout le va-et-vient.



Des parents et amis se disputent un match amical de ballon-volant.

AVIS
LE REMPART est disponible à divers points de distribution pendant la grève. Tous les abonné(e)s recevront toutes les copies dès la reprise du service postal.



Ce n'est certes pas une photo ordinaire d'un exécutif! On ne peut les accuser de ne pas mettre la main à la pâte... c'est un exécutif en pleine forme car ils venaient de jouer au hockey intérieur et au ballon-volant. A l'arrière il y a (de g. à d.) Gaby Laroche, publiciste, la secrétaire Jo-Anne Béchard et Alain Bérubé à la programmation. A l'avant, dans l'ordre habituel, également à la programmation, Donna Bourgeois, Michel Bilodeau, vice-président et le président, Roger Lozon. Mathieu Mailloux, le trésorier du Centre communautaire La Girouette, était absent.

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

La date de la réunion spéciale du Club Alouette est avancée

(JCM) C'est le dimanche 30 novembre qu'aura lieu une assemblée spéciale des membres-actionnaires du Club Alouette. Une convocation a été livrée à chaque membre au cours de la semaine dernière.

La réunion devait d'abord avoir lieu en décembre sur semaine, mais le président Lucien Cyrenne a expliqué qu'elle avait été changée à un dimanche afin que puissent y assister des membres qui pourraient devoir être au travail une soirée sur semaine.

Une lettre accompagnant la convocation affirme que les membres «avaient reçu des avis de convocations d'assemblées pour le 9 et le 16 novembre 1997 préparés par certains membres» mais que «ces avis n'étaient pas en règles selon les Statuts et règlements» du Club.

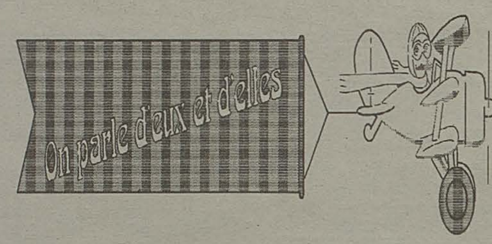
Ces avis avaient été envoyés par un groupe de membres qui disent avoir remis au président une demande d'assemblée spéciale signée par 25 pour cent des membres actionnaires, ce qui obligerait le Conseil de tenir une réunion spéciale pour traiter des sujets indiqués dans la demande, soit les pratiques administratives actuelles qui seraient nuisibles au fonctionnement et à la santé financière du Club.

La lettre envoyée par le Conseil indique que cette demande n'était pas selon les statuts et règlements, mais que le Conseil convoque une réunion spéciale parce qu'il croit «qu'il y a des sujets importants à adresser.»

Les dirigeants du groupe d'actionnaires contestataires avaient annoncé pour le 16 novembre, par un encart dans LE REMPART, une «réunion préalable pour discuter de l'objet de la réunion spéciale» mais ont prétendu par la suite qu'ils avaient envoyé des avis de convocation à tous les actionnaires et que cette réunion constituait elle-même la réunion spéciale. A cette réunion, selon Ronald Guignard, porte-parole des contestataires, 42 personnes ont assisté et plusieurs résolutions ont été adoptées dont une visant l'élection d'un nouveau conseil d'administraton intérimaire et une autre visant le renvoi des employés du Club. Le lundi matin suivant, deux des membres de ce groupe se sont présentés au Club pour tenter d'effectuer ces renvois, mais en vain, les employés étant restés en place à la directive du conseil d'administration.

M. Guignard a dit au REMPART que l'ordre du jour de la réunion spéciale proposé dans l'avis de la réunion du 30 novembre ne prévoit aucune présentation par des représentants des membres contestataires et qu'il entreprendrait des démarches en vue de faire ajouter un item.

Questionné quant aux actions de M. Guignard, M. Cyrenne a répondu que M. Guignard avait été suspendu du Club et qu'il n'avait aucune intention d'entretenir un débat avec lui dans les medias.





Ferdinand Hébert, natif du Nouveau-Brunswick, célèbrera son 80e anniversaire de naissance le premier décembre avec ses enfants et petits-enfants. Il demeure maintenant à Windsor avec sa fille **Pauline** (épouse de **Gilles Chiasson**). De la part de sa famille: «Félicitations, on vous embrasse très fort et on vous souhaite une longue vie».

*****

Les trois billets gagnants du tirage mise-tôt de la Lotto Concorde du 21 novembre sont: Club d'Age d'or Jean Paul II de Windsor, **Cyril Laliberté** de Windsor et **Emiliore Ferron** du Nouveau-Brunswick. Il reste encore 25 000$ en prix à gagner. Les billets sont toujours en vente au prix de 25$. Le grand tirage aura lieu le 19 décembre.



A la récente assemblée annuelle de la Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, **Joseph Bisnaire** a été l'objet d'un témoignage de reconnaissance pour ses huit années de service au sein du Conseil, dont les quatre dernières à titre de président. M. Bisnaire ne s'est pas présenté pour être réélu car il siègera au nouveau conseil scolaire catholique de langue française du sud-oeust de la province. La photo fait voir la nouvelle directrice de la clinique **Jessie Iwasiw** qui lui remet un cadeau d'appréciation.

*****



AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONSTRUCTION**)

APPAREILS MÉNAGERS-RÉPARATIONS (Voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS - VENTES**)
Godwin Superior Appliance and Home Services, Mme Madeleine Godwin, **977-1996.**

APPAREILS MÉNAGERS - VENTES
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mme Mireille Wnissell, 2915 Meadowbrook Lane, Windsor **974-2097**, télécopieur.: **944-9416**
Centre culturel St-Cyr, Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275**, Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir **BÉNÉVOLAT, SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES
Canada-vie, M. Terry Morais, bur.: **974-0405**; domicile: **735-4545**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432**, M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**).
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 4510 promenade Rhodes, Unité 320, **944-7777.**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424.**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**.

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 3341 ch Tecumseh est, **974-3165.**
Clinique Juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526.**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-8511.**
Levesque, Labute-Norris, Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928.**

BANQUES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS - SALLES À LOUER**)

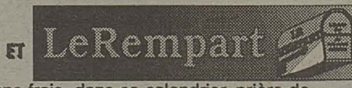
BÉNÉVOLAT
Association des Bénévoles Francophones Windsor/Essex/Kent. Nycole Blanchette **735-3446**; Mathilda Lefort **969-0008.**

Suite page 5

LE CALENDRIER COMMUNAUTAIRE PRÉSENTÉ CONJOINTEMENT PAR



ET



Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

NOVEMBRE 1997

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
23	24	25	26 17h à 21h Croix-Rouge Canadienne Eglise Annonciation de Pointe-aux-Roches	27	28	29 10h30 Lecture pour enfants (1)
30	DECEMBRE 1997 1	2	3	4 Réunion mensuelle UCFO (2) Planification familiale (3)	5	6

(1) Bibliothèque Seminole, 4285 rue Seminole de 10 h 30 à 11 h 30 tous les samedis. Pour les enfants de 5 ans à 11 ans. Informations: Mireille Whissell: 974-2097.
(2)Présentation anglaise et consultation privée française et anglaise de Méthode Billings, 19h30 à l'auditorium de l'hôpital Hôtel-Dieu-Grace, site Hôtel-Dieu, Windsor. Informations: Julie-Anne Poisson : 728-2952
(3) 720 Edinborough (angle Lillian). Informations: Cécile Crouchman :948-3213

Plusieurs nouvelles figures au Conseil d'administration de la Clinique juridique bilingue



Cinq nouveaux membres ont été élus au Conseil d'administration de la Clinique Juridique Bilingue Windsor-Essex la semaine dernière : de gauche à droite, Mary-Ann Juhasz, Linda Rochon, Ken Bondy, Mary-Anne Stevens et Valérie Brown-Tremblay.

(JCM) Cinq nouvelles personnes ont été élues au Conseil d'administration de la Clinique juridique bilingue Windsor-Essex (voir photo) lors de l'assemblée annuelle de l'organisme tenue mercredi dernier au Club Alouette qui marquait en même temps le dixième anniversaire de la clinique.

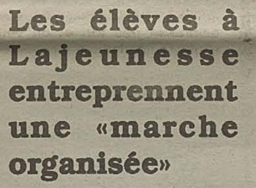
Dans son rapport à titre de président, Joseph Bisnaire a indiqué que la clinique était maintenant en bonne posture ayant pu revenir à son effectif complet de trois avocates, dont la nouvelle directrice Jessie Iwasiw. Au cours de l'année, la Clinique a traité de plus de mille cas, dont onze dossiers et 65 avis sommaires en français, soit sensiblement la même proportion que l'année précédente.

M. Bisnaire a été l'objet d'un témoignage spécial d'appréciation puisqu'il quittait le Conseil après huit années de service.

La conférencière Joana Kuras, directrice du financement des cliniques juridiques communautaires de l'Ontario, a fait un excellent exposé des responsabilités des membres du Conseil et a expliqué en détails le programme d'assurance de la qualité que sont à mettre sur pied les instances provinciales. Elle a aussi exprimé la satisfaction des dirigeants provinciaux devant les recommandations d'appui au système de cliniques juridiques communautaires de la province dans le rapport qu'a déposé récemment la commission mise sur pied par le procureur général de la province pour revoir la question de services d'aide juridique en Ontario.

Mme Kuras a aussi souligné l'importance d'appui communautaire manifeste envers la clinique.

Les nouveaux directeurs élus se joignent à William St-Pierre, Jean-Guy Brassard, Paul Chauvin et Suzanne Shriver pour former le Conseil d'administration qui doit choisir ses officiers lors de sa prochaine réunion.



Les élèves à Lajeunesse entreprennent une «marche organisée»

(PR) Les 17 et 18 novembre derniers tous les élèves de l'école secondaire E.J. Lajeunesse de Windsor n'étaient pas en classe afin de protester contre le projet de loi 160.

D'après la présidente du Conseil des élèves, Julie Laudenbach, il ne s'agissait pas d'une grève mais plutôt d'une «marche organisée». A la suite d'un message anonyme reçu par télécopie, elle a convoqué les jeunes en assemblée extraordinaire à la cafétéria. Il a ensuite été décidé de se joindre aux autres écoles qui devaient aussi protester. Mais les élèves de l'école secondaire l'Essor sont sortis de leurs classes à peine une heure.

Il faut aussi noter que les élèves de l'école Lajeunesse sont retournés en classe mercredi, pour une demie journée puisqu'ils devaient déjà avoir congé en après-midi. Plusieurs des jeunes ont décidé d'ensuite poursuivre la manifestation, sur leur temps libre. Mademoiselle Laudenbach tient à dire que le mouvement de protestation a été entièrement du ressort des jeunes et que les enseignants n'y étaient pour rien.

Tout étant revenu à la normale à l'école E.J. Lajeunesse, les élèves continuent leurs actions de protestation en écrivant des lettres.

Avis de demande de permis de vente d'alcool



L'établissement suivant a présenté une demande de permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool:**

Demande relative à des installations supplémentaires
La Contessa Ristorante
780 Erie Street, Windsor (zone intérieure)
Windsor Sportsmen's Club
2401 Dougall Avenue, Windsor (zone de plein air)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **26 Décembre 1997**. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter.
Remarque: La CPAO donne aux auteurs de demande de permis une copie de toute objection reçue.

Envoyer les observations à:
Direction des permis
Commission des permis d'alcool de l'Ontario
55, boul. Lake Shore est, Toronto ON M5E 1A4
Télécopieur: (416) 326-5555
Courrier électronique: licensing@llbo.on.ca

For information on this advertisement in English, please write to:
Licensing and Permits Branch
Liquor Licence Board of Ontario
55 Lake Shore Blvd. E., Toronto ON M5E 1A4
Fax: (416) 326-5555
E-mail at licensing@llbo.on.ca.

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Commentaire

CE QU'EN PENSE LA PRESSE FRANCOPHONE

L'avenir de la planète

Éditorial tiré du journal "Le Franco" de Edmonton, Alberta

Du premier au 12 décembre prochain, une conférence mondiale portant sur le réchauffement de la planète aura lieu à Kyoto, au Japon. Cette rencontre fait suite au sommet de la Terre de Rio, en 1992, alors que la plupart des pays ont fait des promesses d'actions écologiques que presque aucun n'a tenu.

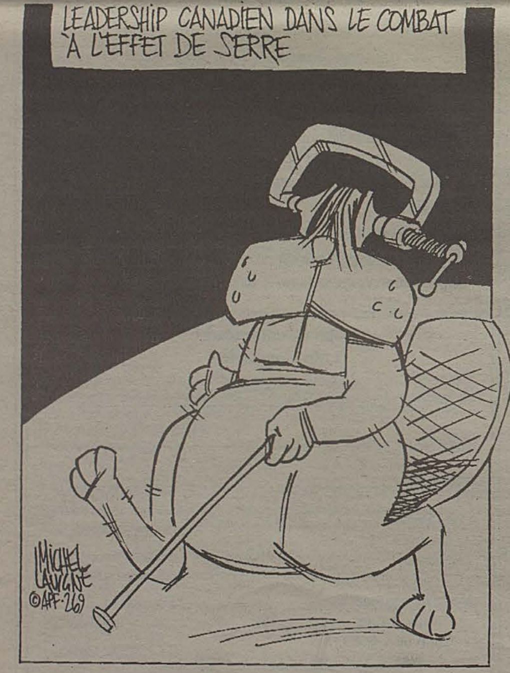
Le sujet de l'heure? La réduction de l'émission des gaz à effet de serre. Ces gaz sont principalement composés de dioxyde de carbone (CO2), provenant de l'utilisation de combustibles fossiles (pétrole, charbon, gaz naturel et essence), et de méthane. Les États-Unis ont déjà annoncé qu'ils visaient à réduire par étapes (entre 2008 et 2012) l'émission de ces gaz à leur niveau de 1990. Pour les Européens, cette position est nettement insuffisante. Ces derniers veulent qu'en 2005, le niveau d'émission soit à - 7,5 % de ce qu'il était en 1990.

Plus de 2 000 scientifiques, nommés par les Nations Unies, en sont venus à la conclusion qu'il fallait réduire les émissions de 50 à 70 % immédiatement si on veut éviter les effets les plus désastreux du réchauffement de la planète, comme les inondations, la désertification accélérée, la sécheresse, la fonte des pôles, la progression des maladies tropicales et l'extinction d'un grand nombre d'espèces.

Le Canada est le seul pays du G-7 qui n'a pas encore annoncé quelles mesures il adoptera pour réduire ces émissions. Il y a une semaine à peine, le ministre canadien des Ressources naturelles, Ralph Goodale, laissait entendre que le Canada pourrait envisager un recours à la taxation pour encourager la réduction volontaire. L'industrie de l'énergie est évidemment farouchement opposée au recours à la taxation. Le Parti réformiste, l'industrie privée et le gouvernement de l'Alberta voient d'un très mauvais oeil la réduction d'émission de gaz à effet de serre, puisque cette réduction aurait un effet direct sur la consommation de pétrole, de gaz naturel et de charbon, trois ressources naturelles sur lesquelles la richesse de la province est bâtie. On cherche de ce côté à invalider la recherche scientifique et à contredire les découvertes récentes. De leur côté, les environnementalistes et les scientifiques sonnent l'alarme et plaident en faveur d'actions immédiates. Le célèbre scientifique canadien, David Suzuki, mène une campagne en faveur de la réduction des émissions.

Même s'il ne s'agissait pas de réchauffement de la planète, la logique crèverait les yeux: il faut réduire le taux de pollution de la planète, surtout la pollution causée par le dioxyde de carbone. La Colombie-Britannique et la Californie se sont toutes deux dotées de loi qui réduisent de 90% l'émission de gaz carbonique. Cela ne signifie pas que les grandes compagnies énergétiques doivent abandonner leur produit; on les incite plutôt à revoir la façon dont ils utilisent leurs ressources. C'est une façon de faire des affaires en pensant à long terme plutôt qu'en regardant le bout de son nez. L'avenir de la planète et l'héritage de nos enfants est en jeu.

François V. Pageau



Comment expliquer?

Éditorial tiré du journal "Le Nord" de Hearst, Ontario

Le conflit de l'éducation qui a paralysé les salles de classe au cours des deux dernières semaines est maintenant terminé. On peut dire que les enseignants ont gagné le premier round, que le gouvernement Harris a gagné le match et que les étudiants ont probablement perdu la guerre. A moins que...

Pendant ce conflit, il y en a qui ont perdu des plumes. Même à Hearst. Les jeux de coulisses laissent parfois des traces. Des traces qui ne s'effacent pas ou encore qui risquent de laisser leurs marques pendant longtemps. Quant à la présidente de l'AEFO, Diane Chénier, elle aura à subir les foudres de ses membres pendant longtemps. Les enseignants n'ont pas digéré son attitude dans ce dossier. Et pour cause!

Il est difficile de comprendre ce qui s'est passé. Comment expliquer que des têtes dirigeantes qui ont invité leurs membres à dresser des lignes de piquetage, tournent le dos à un moment aussi crucial? Comment expliquer que des dirigeants provinciaux qui ont basé cette protestation sur le slogan «We won't back down», ont été les premiers à le faire? Comment expliquer que ce sont les médias qui ont appris aux enseignants qu'ils retournaient au travail lundi? Et ça, pendant la manifestation monstre de jeudi soir dernier. Comment expliquer qu'il y a deux semaines, la grève s'avérait le dernier recours et qu'aujourd'hui, ces mêmes dirigeants ont soudainement trouvé de meilleures alternatives qui pourtant existaient au départ? Comment expliquer que ces dirigeants qui ont accusé le premier ministre Harris de dictature ont soudainement «dicté» un retour au travail à leurs membres sans même les consulter.

Et finalement, comment expliquer qu'on luttait principalement pour faire amender le projet de loi mais qu'aujourd'hui ces dirigeants se pavent d'avoir atteint leur objectif, soit forcer le gouvernement à avouer ses véritables intentions: réduire le budget et éliminer 7 500 postes. Les objectifs ont changé en cours de route?

La solidarité dont on faisait tant état est tombé comme un château de cartes. Pas chez les enseignants, mais chez leurs dirigeants.

Si jamais le projet de loi 160 va de l'avant, j'espère que le gouvernement ontarien aura au moins de la décence d'abolir tous les conseils scolaires. A quoi serviront-ils s'ils ne sont plus responsables des négociations salariales, des négociations en ce qui a trait au temps en salle de classe, à la grosseur de ces mêmes salles de classe ou encore à fixer le taux d'imposition des taxes scolaires? Les contribuables ontariens n'ont pas besoin de super-conseils pour décider si on devra utiliser des crayons HB ou 2H en salle de classe.

Si le projet de loi 160 va de l'avant, est-ce que l'on aura l'intelligence d'inscrire les mots curriculum, testing, amélioration de l'éducation dans le projet de 264 pages. Au moins une seule fois? Comme pour démontrer que ce projet vise peut-être, à un

Suite page 9

Carpe diem

Éditorial tiré du journal "L'Eau Vive" de Régina, Saskatchewan

La fransaskoisie est à un point tournant de son histoire. Un point majeur. Le bateau passe. Sur l'immense mer de blé qui nous entoure, qui nous unit, îles francophones réparties sur la mer saskatchewannaise, le bateau de l'affirmation, de la présence, de l'avancement a levé l'ancre. A nous de décider si nous embarquons.

Nous sommes présentement dans un processus de réflexion, de remise en question, de restructuration. Cette étape est importante, primordiale, cruciale et l'avenir dépend grandement de cette période.

Le but du présent papier n'est pas de dénigrer les efforts faits par la communauté pour s'organiser. Toutefois, les démarches citées plus haut ne seront utiles en rien si elles ne sont accompagnées d'actions, de vigileance et d'audace. Le théâtre politique des réunions, comités, consultations endormira encore un peu plus les moins hardis et le bateau partira bien allège.

Dans cette optique, le gouvernement Romanow lançait la semaine dernière sa campagne de consultation provinciale concernant l'unité canadienne. Quelle belle occasion de «mettre le pied dans la porte», pour reprendre l'expression entendue

Suite page 9

LeRempart

Editeur : Jean Mongenais
Adjointe à la rédaction : Paulette Richer
Administration et production :
Johanne Gagnon, Céline Vachon,
Correspondant national : Yves Lusignan
Annonce locale : Jean Mongenais
Annonce natonale : OPSCOM (613) 241-5700 1-800-267-7266

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor), R.R.2,
Tecumseh, Ontario
N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139
Télécopieur: (519) 948-0628

Membre de



Agence de représentant commerciale
Association de la presse francophone


Fondation Donatien Frémont



Office de distribution Centrifiée

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Une entreprise nord-américaine fondée par une franco-ontarienne

(PR) Un bon nombre de lectrices et de lecteurs se souviendront de la série télévisée *Roots* et c'est sans doute une des raisons pour laquelle la recherche de sa lignée, de ses ancêtres, de sa généalogie a pris une telle ampleur au cours des années 70 et 80.

Louise St-Denis s'est d'abord



intéressée à la généalogie de sa propre famille, comme passe-temps. D'autre part, elle avait déjà maîtrisé les ordinateurs. Il s'agissait de combiner ces deux passions pour créer sa propre entreprise, «Heritage Productions».

Native de Timmins, Louise St-Denis est arrivée à Windsor alors qu'elle était en 4e année. Elle a fréquenté les écoles St-Edmond, Ste-Thérèse, Belle-River High et Brennan avant d'obtenir un diplôme en mathématiques et affaires de l'Université de Windsor. Par la suite, elle déménage à Ottawa où elle est responsable de la comptabilité dans une compagnie d'assurance. Ayant créé un logiciel informatisé spécialisé pour ce genre d'entreprise, elle déménage à Toronto et lance un commerce qui répond aux besoins de cette clientèle et qui, très vite devient la plus importante compagnie dans ce domaine au Canada.

Invitée à s'adresser au «Women's Economic Forum» à Windsor au début des années 90, Louise St-Denis en profite pour donner une conférence au Club Richelieu de Windsor sur la recherche généalogique qu'elle venait de faire touchant sa famille. Par le fait même, elle passe en entrevue à la radio, à CBEF. C'est alors qu'elle se rend compte à quel point la généalogie est non seulement une passion pour elle, mais aussi pour un grand nombre de personnes dans la communauté.

Son frère Donald lui dit qu'il s'intéresse à trouver d'autres personnes décédées dans leur famille. Un déclic se fait alors. Louise réalise qu'il serait beaucoup plus intéressant de rechercher des personnes vivantes, de les interviewer afin de leur faire raconter la vie d'autrefois. Une tante de son père, alors âgée de 99 ans et trois mois, se prête à l'expérience et Louise découvre plein d'information sur son propre grand-père!

Peu de temps après, Louise St-Denis est impliquée dans la production de vidéos sur la généalogie, les premiers vidéos de ce genre en Amérique. Voilà le début de cette nouvelle entreprise, «Heritage Productions».

Depuis, son entreprise grandit et aujourd'hui, elle a déjà 22 livres à son actif, des manuels pour débutants ou pour spécialistes, disponibles en français et en anglais. De Fort-Wayne en Indiana, en passant par le centre généalogique des Mormons à Colorado, jusqu'aux différents salons du livre, Louise St-Denis ne chôme pas. Conférencière bilingue en demande partout en Amérique, elle se dit enchantée du fait que la généalogie est un passe-temps qui grandit de plus en plus depuis plusieurs années. Le passe-temps des uns fait le «travail» des autres!

Quels sont ses projets d'avenir? Louise St-Denis rêve de pouvoir donner des cours, au niveau post-secondaire. Puisqu'elle est parfaitement bilingue, ce serait facile pour elle de le faire autant en anglais qu'en français. Denise ajoute d'ailleurs que les francophones sont privilégiés en ce qui touche la généalogie. Pourquoi? En raison des archives méticuleusement tenues par l'église catholique.

Pour obtenir la liste des ouvrages disponibles, que ce soit des livres, des cassettes vidéos et audios, des tableaux etc. il s'agit de s'adresser à la régionale du sud-ouest de la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie. Le centre est situé en haut de la salle paroissiale St-Simon et St-Jude de Belle-Rivière et est ouvert tous les mardis de 10h à 18h. Un catalogue de «Heritage Productions» y est disponible. Autrement, vous pouvez rejoindre Louise St-Denis au 30 Wellington est, suite 2002, Toronto, M5E 1S3. Le numéro de téléphone et de télécopieur est

Suite page 10

La dégustation du Beaujolais Nouveau a été fort appréciée



Une dizaine de personnes se réunissaient le 21 novembre pour déguster et comparer quatre nouveaux vins, deux Beaujolais-Nouveau français, deux Gamay-Noir Nouveau ontariens. Le Mommessin de France, le moins cher, a été préféré au Village-Nouveau de la maison Duboeuf. Du côté des vins canadiens, le Château des Charmes a su «charmer» les dégustateurs qui ont trouvé celui de Pelee Island un peu trop tanin; ce dernier aurait avantage à vieillir un peu. Comme les vendanges ont eu lieu très tôt cette année en France, certains des participants ont même trouvé que les vins français n'étaient pas très «nouveaux» et se comparaient, en fait, à des Beaujolais ordinaires. La soirée a même donné lieu au souhait que des soirées de dégustations puissent se tenir régulièrement, environ à tous les deux mois. Les détails seront mentionnés dans la chronique mensuelle «De la barrique au verre» publiée dans le REMPART. La photo fait voir sa rédactrice, Paulette Richer, organisatrice de la soirée, en compagnie d'Aline et Louis Grandbois et Jean-Denis Barry.

Carrières et professions



La Section de langue française du Conseil des écoles séparées catholiques du comté d'Essex

sollicite des candidatures au poste

d'enseignant(e)- jardin

à

l'École Pavillon des Jeunes à Belle-Rivière

Date d'entrée en fonction : le 5 janvier 1996

Exigences du poste :

-Qualifications telles qu'établies par le Ministère de l'Éducation et de la Formation pour les écoles de langue française

-Catholique

Ces renseignements sont recueillis en conformité de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée.

Les candidats et candidates sont prié(e)s de soumettre leur demande d'ici le **4 décembre 1997** à l'adresse suivante :

Donna Bastien, directrice générale associée
Conseil des écoles catholiques du comté d'Essex
360, avenue Fairview ouest
Essex, Ont. N8M 1Y5
Téléphone: 519-776-6431, poste 217

P. Chauvin, Président, S.L.F. — J. Menard, Président du Conseil — B.P. Bourbeau, Directeur de l'éducation



BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865.**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre. **944-6900**
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Hyatt Lassaline, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 2510 ave Ouellette, Pièce 203, Windsor. **966-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, phycho-thérapeute, **253-5656**

CUISINES (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

DALLES
Daniel Lépine Contracting, Daniel Lépine **727-6506**

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi **PAYSAGISTE**)

Nous vous offrons :
- un vaste choix de canapés, de fauteuils, de causeuses (love-seat), de sofas en sections et de sofas-lits, tous fabriqués sur les lieux et vendus directement aux clients
- le plus grand étalage de draperies de la région
- une grande sélection d'accessoires, de lampes, de tables et de tableaux

Ouvert : Lun.-Jeu. 9h30 à 18h
Vend. jusquà 20h
Samedi : 9h30 à 17h
Dimanche : 12h à 16h





Sylvie Bigaouette

11865 chemin County #42 (2mi. est Lauzon Parkway) 979-8188

ETC. Interior Design, Mme Christine Juillet, 687-3964.

DENTISTES (Voir aussi **ORTHODONTISTE**)
Dr Armand Sylvestre, 700 ch Tecumseh est, pièce 212, **258-5912**; 189 rue Church, Belle-Rivière, **728-3202**

DISC-JOCKEY
Heart Beat D.J., M. Tom Labonté, 11886 chemin Tecumseh, suite 2B, Tecumseh, **735-2567**

EMPLOI-JEUNES
Programme de Perfectionnement professionel & Préparation à l'emploi/ Partenaires pour l'emploi, Collège des Gands Lacs, **948-3440**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir **SPORT**)

GARDERIES (Voir **SERVICES AUX JEUNES**)

Suite page 6

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

EN BREF

Petites annonces classées

A VENDRE : Micro-ondes (capacité 1.6") état de neuf; fonctionne bien. 90$ **735-3656.** 37

A LOUER: Chambre à louer, dans l'est de la ville, accès à l'autobus, non-fumeur. **974-0475.** 38

A LOUER : Maison de trois chambres à coucher, à Amherstburg. Deux étages avec sous-sol; près du centre-ville. Disponible le premier novembre. 840 $ plus les services publics. Appeler Eva au **736-5416** entre 8h30 et 16h30 38

A VENDRE: 200 blocs décoratifs en ciment 8x8x16, tous nettoyés, prêts pour faire une clôture. Appeler au **979-1459.** 39

A LOUER: Maison au centre-ville de Windsor, 3 chambres, poêle, réfrigérateur et services publics inclus. 825 $/mois, 1er et dernier mois requis. **728-4379.** 40

A VENDRE: Set de chambre (bureau, grand bureau avec miroir, pied et tête de lit), 120 $, très bonne condition. **944-1667.** 41

FEMME DE MÉNAGE: Recherche emploi à l'heure, dans maison privée, plusieurs années d'expérience, discrète et honnête, lettres de référence. Demander Rose au **948-4785.** 41

A VENDRE: Roto-tiller, 2 forces, nouveau moteur, 200$, **727-3891.** 41

A LOUER: Petite maison, 2 chambres à coucher, 650$/mois plus services publics, premier et dernier mois, non-fumeur, disponible maintenant. Appeler au **948-3590.** 42

A VENDRE: Petits caniches (poids adulte: 6.7 lbs), disponibles fin novembre. Appeler Linda au **254-2795.** 42

A LOUER: propriété commerciale à louer à Amherstburg, longeant la rivière, édifice historique nouvellement rénové, situé près du centre-ville. 800 $/mois plus services publics. Disponible le 1er novembre, appeler Eva **736-5416.** 42

GARDIENNE: Avec expérience à Tecumseh, peut s'occuper de votre enfant dans une ambiance chaleureuse, reçu disponible. **979-8160.** 44

AVENDRE: Chrysler Laser 1986, très bonne condition, 138 000 km, meilleure offre acceptée. Laissez un message sur répondeur au **256-0617.** 45

RECHERCHE: Des jouets, des livres et des vidéos en français, **948-3054.** 45

TUTORAT - LECONS PRIVEES - Besoin d'aide avec les devoirs - Récupération générale - Améliorer ses notes - Enseignante diplômée, **979-0599** 46

A SOUS-LOUER: Au Village Oasis à Okeechobee en Floride - maison meublée pour le mois de décembre, 2 chambres à coucher et 2 salles de bain, 1100$ tout inclus. Pour un couple seulement mais visite permise. Appeler Denise Chabot au **945-7960.** 46

A VENDRE: Manteau et culotte de ski couleur bleu, marque CRONIC, taille 16 ans, 70$. Demander Lynn ou Jocelyne au **250-0740.** 47

LE CANADA AURA PLUSIEURS RAISONS DE FÊTER EN 1998

Les comités provinciaux et territoriaux de la Fête du Canada travaillent présentement à la planification des célébrations de l'édition 1998 de *Canada en fête*. Les Canadiens et les Canadiennes auront de nombreuses raisons de célébrer puisque cette année-là on soulignera le 50e anniversaire de l'adoption par les Nations unies de la Déclaration universelle des droits de l'homme, le 100e anniversaire de la création du territoire du Yukon, le 125e anniversaire de l'entrée de l'Ile du Prince Edouard dans la confédération canadienne tout comme le 125e anniversaire de la Gendarmerie royale du Canada.

LE 8E SOMMET DE LA FRANCOPHONIE AURA LIEU À MONCTON

La Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) du Canada se dit heureuse de l'annonce faite récemment au Sommet d'Hanoï à l'effet que le prochain Sommet de la Francophonie aura lieu à Moncton, au Nouveau-Brunswick, en 1999. Le président de la FCFA, Gino LeBlanc, croit que «ce sommet sera l'occasion idéale de rassembler toutes les communautés francophones et acadiennes du Canada (...) et permettra de créer des liens entre nos communautés et la francophonie mondiale.» Monsieur LeBlanc a assisté au 7e Sommet de la francophonie à Hanoï, au Viet Nam.

CANADIAN PARENTS FOR FRENCH SIGNE UNE ENTENTE AVEC OTTAWA

La ministre du Patrimoine canadien, Sheila Copps, signait récemment une entente avec l'association *Canadian Parents for French* dans le cadre de programmes fédéraux visant à promouvoir la dualité linguistique au pays. Grâce au financement obtenu, soit 1 230 380$, répartis sur quatre ans, l'organisme pourra planifier à long terme et mieux remplir son rôle en tant que réseau national de bénévoles. Madame Copps trouve que cette entente «favorise l'utilisation des deux langues officielles au Canada. C'est un levier sur lequel *Canadian Parents for French* pourra s'appuyer pour encourager l'apprentissage du français au Canada.» Il s'agit, en fait, de la première entente jamais signée avec un groupe représentant une communauté linguistique majoritaire.

TFO PRÉSENTE UN DOCUMENTAIRE-CHOC SUR LE SIDA

Le lundi, 1er décembre, à 20h, TFO présente *Et si je ne mourais pas*...un film de Catherine Viau qui se veut une réflexion sur le sida à l'heure des tri-thérapies, ces associations de médicaments qui ont redonné un fil d'espoir aux personnes vivant avec le VIH.

NOUVELLES HEURES À PLAISIR FRANCO

Les personnes qui habitent à Windsor et dans les environs seront heureux d'apprendre que Plaisir Franco sera ouvert du lundi au vendredi entre 15h et 18h au 11886 chemin Tecumseh, Suite 2B, à Tecumseh. En dehors de ces heures, Diane Brissette est toujours prête à accomoder des gens. Il s'agit de prendre rendez-vous avec elle au (519) 351-3421.

Suite page 7

Sans projet éducatif national, la gestion scolaire ne mène nulle part

Ottawa (APF): Après avoir consacré temps, argent et énergie à se battre avec les provinces pour obtenir le droit de contrôler et de gérer leurs écoles, les principaux intervenants francophones dans le domaine de l'éducation se rendent à l'évidence: il faut maintenant un projet éducatif national pour éviter que la gestion scolaire devienne une coquille vide.

«Nous avons consacré les quinze dernières années à une lutte impossible. Nous avons tenté d'arracher les pouvoirs aux provinces et aux territoires. Il a fallu passer par les tribunaux. On récolte ce que l'on sème» a déclaré la présidente de la Commission nationale des parents francophones, Dolorèse Nolette, lors de la séance d'ouverture d'un symposium national portant justement sur la création d'un projet éducatif national pour les francophones en milieu minoritaire.

Pour la première fois, des étudiants, des parents, des enseignants, des administrateurs des élus scolaires, des juristes et des chercheurs venant de partout au pays ont réfléchi ensemble à une vision commune de l'éducation en langue française au pays.

Le projet éducatif national, qui a été débattu et étudié pendant deux jours dans la capitale nationale par quelque 150 personnes, porte sur tout ce qui touche le milieu éducatif. Il y est notamment question de la formation des maîtres, d'une stratégie nationale d'alphabétisation et de francisation familiale, du développement du préscolaire et du postsecondaire, de la promotion de l'éducation française et du recrutement des élèves, de l'animation culturelle, du développement du curriculum, des indicateurs de qualité. Bref, comme le dit la présidente de la CNPF, «le projet éducatif, c'est un projet de société. Il appelle toute la communauté à l'école et l'école dans la communauté.»

Selon Mme Nolette, la gestion scolaire accorde aux parents un pouvoir bien limité. Il s'agit, dit-elle «d'une gestion partielle, frustrante, qui ne donne pas les résultats souhaités.» Elle a même soulevé la possibilité que cette longue bataille ait été, somme toute, «une erreur stratégique.» Lors d'une rencontre avec la presse, elle a précisé que la bataille juridique, si elle n'avait pas été une perte de temps, avait eu pour résultat d'épuiser les parents.

Elle reconnaît toutefois que les tribunaux ont fait progresser les droits en éducation en langue française. C'est d'ailleurs le jugement Vickers rendu par la Cour suprême de la Colombie-Britannique en 1996, qui explique pourquoi les parents parlent tant aujourd'hui de l'égalité des résultats en éducation. C'est que pour la première fois, un juge soutenait que la minorité francophone avait droit à une qualité d'éducation égale à celle dispensée à la majorité.

«Si on est pas égal, ça ne vaut pas la peine de rester minoritaire. Si les études en français nous empêchent de grandir et de nous épanouir, merci pour moi. Si la gestion scolaire veut dire qu'on va gérer l'érosion progressive de notre communauté, merci pour moi. Visons l'égalité pour nos enfants», dit Mme Nolette.

Pour mener à bien ce projet éducatif, il faut de l'argent. Les parents veulent que les fonds fédéraux destinés à l'enseignement des langues officielles soient versés directement aux conseils scolaires de la minorité, et non pas aux provinces. «On a des interlocuteurs légaux, élus, qui sont des intervenants tout à fait légitimes qui peuvent administrer les fonds fédéraux» dit pour sa part le directeur général de la Commission nationale des parents francophones, Armand Bédard. La Commission avait d'ailleurs dénoncé l'an dernier la mauvaise utilisation des fonds fédéraux par les provinces dans une percutante étude intitulée: «Où sont les milliards?»

C'est que les nouveaux conseils scolaires francophones ont des mandats très vastes, sans pour autant avoir les ressources financières. «Les conseillers scolaires sont pris entre une population qui a des attentes, et le droit de veto des gouvernements» explique M. Bédard. Des gouvernements qui, par les temps qui courent, «serrent la vis.» Les parents veulent d'autant plus gérer les fonds fédéraux en éducation, qu'ils ont l'impression que les provinces utilisent l'argent pour «payer les factures» plutôt que pour couvrir les frais supplémentaires en éducation.

On calcule qu'au Manitoba, il faudrait 510 $ de plus par année, par élève francophone, pour seulement obtenir des services équivalents à ceux qui sont offerts aux étudiants anglophones de la province. Et on ne parle pas encore du financement de services spécialisés, mais essentiels, comme les programmes de francisation, l'animation culturelle et la récupération des élèves qui ont droit à une éducation en langue française en vertu de la Charte.

Le commissaire aux langues officielles, Victor Goldbloom, est d'accord pour dire que la gestion scolaire, à elle seule, n'a pas suffi pour obtenir des résultats: «Les communautés francophones ayant été privées de ressources longtemps sont obligées maintenant de viser un rattrapage.»

Suite page 8

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST



Jean-Paul II

Résultats du 21 nov
Plus haut simple
ÉQUIPES
Les Castors 641
Les Bourdons 586
Les Hirondelles 583
Les Perroquets 578
FEMMES
Aline Boily 201
Edna Landry 190
Mona Cormier 187
HOMMES
Leonide Huot 200
Renald Paquin 199
Pamphile Duguay 193
Plus haut triple
ÉQUIPES
Les Castors 1729
Les Bourdons 1649
Les Perroquets 1616
Les Papillons 1612
FEMMES
Aline Boily 523
Solange Ward 495
Edna Landry 479
Annette Rivard 467
HOMMES
Renald Paquin 516
Clairmont Duguay 504
Pamphile Duguay 503
Leonide Huot 495
Quilleurs ayant joué le plus au-dessus deleur moyenne
Rosario Bourget 67
Renald Paquin 56
Leonide Huot 55
Pamphile Duguay 55
Classement suite au 21
5 Les Bourdons 47
3 Les Courageux 43
6 Les Papillons 41
1 Les Geais Bleus 41
4 Les Hirondelles 40
8 Les Pingouins 40
7 Les Castors 31
2 Les Perroquets 25
FEMMES
Solange Ward 154
Aline Boily 150
Edna Landry 147
HOMMES
Renald Paquin 150
Polydore Chauvin 148
Clairmont Duguay 148
Leonide Huot 148

Joyeux Troubadours

Résultats du 16 nov
Plus haut simple
ÉQUIPES
5 Cigale et Fourmie690
1 Les Chasseurs 636
Les Bobos 621
FEMMES
Monique Côté 184
Sylvie Zinyk 168
Micheline Verpaelst 149
HOMMES
Laurent Viel 212
Ernest Duguay 195
Luc Côté 166
Plus haut triple
ÉQUIPES
5 Cigale et Fourmie1912
1 Les Chasseurs 1789
4 Les Bobos 1712
FEMMES
Monique Côté 495
Sylvie Zinyk 463
Micheline Verpaelst 420
HOMMES
Laurent Viel 616
Ernest Duguay 507
Jack Tracey 459
Résultats du 23 nov
Plus haut simple
ÉQUIPES
1 Les Chasseurs 636

Suite page 9



SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre alpha mot de passe, 10830 Atwater Cr., Windsor, **979-6144**

SERVICES AUX FEMMES
Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa 253-3100 **Christine;** Chatham-Kent: 405 prom. Riverview, bureau 101, **354-8688 Monique**
Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, zone du sud-ouest, Pauline Gagnier **798-5756;** Françoise Gascon **728-2331;** Cécile Martins 735-5661.
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Cécile Crouchman **948-3213,** Mme Cécile Baribeau **354-7106**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS)**
Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339; garderies :** diverses écoles de langue française **979-0487**
L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**
Majorettes «Les Papillons», Lucille Lefebvre **979-7385,** Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE
Paramed Health Services, Windsor : **972-7760;** Leamington : **322-2542**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TOILETTAGE DE CHIENS
Linda Grooming, Mme Linda Brousseau, 747 rue Kildare, **254-2795**

THÉÂTRE
Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, Mme Margo Lavoie, **253-2810**

TRICOT (Voir **ARTISANAT)**

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER)**

VENDEURS DE L'IMMOBILIER







Jeanne Pouliot, représentante
Bureau: 250-8800 Domicile: 979-9641
2801 ave Howard, Windsor N8X 3Y1

L'Érablière

Résultats du 21 nov.
Plus haut simple
ÉQUIPES
Bernie Burke 237
Mario Girard 205
Gilles Lepage 198
FEMMES
Gaétane Danis 192
Huguette Houde 179
Anne Garneau 175
HOMMES
4 Strike 901
7 Les Hirondelles 877
5 Les Diamants 864
Plus haut triple
ÉQUIPES
4 Strike 2622
1 Night Shift 2439
7 Les Hirondelles 2438
FEMMES
Anne Garneau 505\
Gaétane Danis 482
Annette Tremblay 467
HOMMES
Bernie Burke 675
Mario Girard 574
Gilles Lepage 511
Classement suite au 21
5 Les Diamants 57
9 Les Chats Noirs 54
4 Strike 45
1 Night shift 42
7 Les Hirondelles 42
6 Les Mêmes 40
8 Les B. Aventures 38
3 2 Les Hiboux 35
3 3 Frenchies 34
10 Les Champions 33
FEMMES
Monique Robichaud 152
Anne Garneau 146
Judy Presnell 143
Meilleures moyennes
HOMMES
Bernie Burke 196
Mario Girard 194
Jacques Germain 162

Joyeux Troubadours

2 Les Punaises 611
3 Yo-Yo 607
FEMMES
Sylvie Zinyk 168
Sue Martel 156
Marie Parent 154
HOMMES
Luc Côté 193
Ernest Duguay 174
Jack Tracey 173
Plus haut triple
ÉQUIPES
1 Les Chasseurs 1835
4 Les Bobos 1782
2 Les Punaises 1761
FEMMES
Sylvie Zinyk 461
Sue Martel 438
Marie Parent 425
HOMMES
Luc Côté 578
Jack Tracey 497
Ernest Duguay 484
Classement suite au 23
5 Cigales et Fourmies 55
1 Les Chasseurs 54
2 Les Punaises 38
4 Les Bobos 34
6 Les Superticieux 26
3 Les Yo-Yos 24
Meilleures moyennes
FEMMES
Monique Côté 145
Sylvie Zinyk 143
Valérie Parent 137
HOMMES
Laurent Viel 187
Jack Tracey 164
Ernest Duguay 157

Ballon-Ballai

23 NOVEMBRE
HOMMES
7e joute régulière
Club Alouette 3
Association 1
Martineau Roof. 2
SBT Const. 1

JUVENILE
6e joute régulière
Club Alouette 1
Mint Condition 0
Club Richelieu 2
Rivard Trusses 2

Carpe diem... suite de la page 4

lors du dernier CA de l'ACFC. A la suite du départ de Franck McKenna, Roy Romanow est le leader des premiers ministres provinciaux dans le dossier de l'unité canadienne. Le moment ne peut être mieux choisi. Comment croyez-vous que Romanow, en tant que leader des premiers ministres, pourra convaincre le Québec de demeurer dans le Canada, si, lui-même, ne respecte pas sa minorité de langue française?

Il est primordial que la communauté francophone se présente en grand nombre pour affirmer haut sa présence et faire entendre ses demandes clairement et fermement.

Les premiers ministres provinciaux, avec leur déclaration de Calgary, veulent déclarer le Québec unique par sa langue et sa culture. Peut-être faudrait-il leur rappeler qu'ils ont accès à cette unicité dans leur propre province. Ils ne réalisent peut-être pas qu'unicité n'est pas égal de folklore, mais qu'être canadien francophone signifie avoir droit à des services en français dans le domaine de la santé et des services sociaux, pour ne nommer que ceux-là. A nous de leur rappeler, ils ne viendront pas nous chercher à la maison.

Philippe Brazeau

Comment expliquer?... suite de la page 4

certain moment, une amélioration dans la qualité de l'éducation?

Si le projet de loi 160 va de l'avant, est-ce que l'on va passer à la prochaine étape, soit enlever définitivement l'enseignement catholique dans les écoles? Ne riez pas! C'est un processus qui est entamé dans d'autres provinces et qui s'en vient en Ontario.

Si le projet de loi 160 va de l'avant, est-ce que nos enfants pourront continuer à suivre des cours d'éducation physique ou d'arts parce qu'en licenciant 7 500 enseignants, des cours devront tomber?

J'ose le croire, mais je demeure sceptique...

André Bolduc

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Le 3 décembre est la date limite pour faire connaître vos opinions sur TVO/TFO

(PR) Les consultations publiques sur l'avenir de la télévision publique en Ontario prennent fin très bientôt. Le président du Conseil consultatif francophone de TVOntario, Mario LeClerc, rappelle aux personnes intéressées qu'ils n'ont que jusqu'au 3 décembre pour se prononcer sur le sujet de la privatisation possible des deux réseaux provinciaux.

Il suggère que toutes les personnes intéressées prennent le temps de répondre aux questions suivantes et qu'ils les acheminent immédiatement au comité.

1. De manière générale, à quelles fins votre foyer, votre école ou votre entreprise ont-ils recours à la programmation de TVOntario? (Parmi les exemples qui s'offrent, figurent les suivants: divertissement, enseignement, affaires courantes, divertissements des enfants, éducation des enfants)
2. Qu'appréciez-vous (vous, votre famille, votre école ou votre entreprise) particulièrement dans la programmation de TVOntario? Et pourquoi?
3. Votre famille, votre entre-prise ou votre école se servent-ils de TVOntario à des fins éducatives et si tel est le cas, par qui et pourquoi? Fournissez des exemples.
4. Selon vous, qu'est-ce qui distingue TVOntario des autres? Autrement dit, qu'est-ce qui est offert par TVOntario qui n'est pas offert ailleurs?
5. Si TVOntario n'offrait pas d'émissions divertissantes, où iriez-vous les chercher? Si TVOntario continuait à offrir des émissions divertissantes, celles-ci devraient-elles être financées par les contribuables ou par des recettes publicitaires?
6. Selon vous, quel devrait être le rôle du gouvernement en matière d'élaboration et de prestation de programmation et télédiffusion éducatives?

Puisque le temps presse, il faudrait sans doute utiliser un télécopieur pour envoyer les réponses. Il s'agit donc de les envoyer à: Paul Curie, Directeur en chef, Bureau de la privatisation, (416) 325-4576. Il serait aussi bon d'en envoyer copie à Mario LeClerc au (519) 336-5066.

Une entreprise nord-américaine... suite de la page 5

(416) 861-0165. Elle a une adresse Internet: stdenis@interlog.com

Louise St-Denis est une jeune franco-ontarienne qui a su se créer une entreprise répondant à un besoin spécifique, d'abord avec les compagnies d'assurance, et maintenant auprès des nombreuses personnes qui cherchent à découvrir d'où ils viennent. C'était feu Philippe Chauvin de Pointe-aux-Roches qui disait, lors de l'inauguration de la Régionale du sud-ouest de la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie, «Si on ne sait pas d'où on vient, comment savoir où on s'en va?» Dans le domaine des entreprises de type «niche», Louise St-Denis semble bien savoir où elle s'en va.



Spectacles Arts Loisirs

Prise de Parole lance six livres

(PR) La maison d'édition franco-ontarienne de Sudbury, Prise de Parole, vient de publier six livres: cinq nouveautés et une réédition.

Les Voleurs de poules (et autres contes à rire de l'Ontario français) est en fait une coédition avec le Centre franco-ontarien de ressources en alpabétisation et a été rendue possible grâce à la collaboration du Centre franco-ontarien de folklore. Le choix des textes et leur adaptation a été faite par Donald Deschênes qui est le directeur général du Centre franco-ontarien de folklore de Sudbury. Les douze conteurs proviennent des quatre coins de l'Ontario: LaSalle, Spanish, Sudbury, Azilda, Ottawa, Clarence Creek, Kapuskasing, Mattawa, Alban, New Liskeard et Astorville. Les illustrations sont signées Luc Robert. Le livre se vend 8$ et comporte 98 pagess.

Un poème narratif de Patrice Desbiens, *La Fissure de la fiction*, présente la condition du poète et sa rage chaude et bouillante, «qu'il rafraîchit dans des bars». Écrit à la troisième personne, ce livre pourrait bien être la prochaine tranche d'un journal dont Patrice Desbiens aurait entrepris la rédaction au cours des années 1970. Natif de Timmins, Patrice Desbiens a remporté le «Prix Champlain» cette année pour son ouvrage Un Pépin de pomme sur un poêle à bois. Le livre est disponible au prix de 9$.

L'auteure torontoise Marguerite Anderson, aidée des photos prises par sa fille Tinnish, propose un recueil de nouvelles, inspirées de la vie de tous les jours, qui porte le titre *La Bicyclette*. «Grouillant d'urbanité, les histoires que Madame Anderson proposent sont courtes et captivantes, rédigées dans une langue simple et imagée». Les sujets variés et l'humeur changeantes sauront toucher une corde sensible chez les lecteurs de tous les âges. Le livre de 89 pages coûte 8$.

Kaki est, selon son traducteur Robert Dickson, «le premier roman franco-ontarien écrit en anglais». Roman du choc des langues et des cultures, roman de la résistance et de l'assimilation, du passé et du présent, de l'enfance et du monde adulte, de la nostalgie et de la culpabilité, il a été écrit par Lola Lemire Tostevin. Originaire du Nord de l'Ontario (tout comme son héroïne avec qui elle partage plusieurs ressemblances), Madame Lemire Tostevin est écrivaine (4 recueils de poèmes déjà publiés) et traductrice (d'Anne Hébert, entre autres) et prépare son deuxième roman dont l'action prendra place à Toronto, en France et en Tunisie. Prix: 20$

Dans le domaine de la littérature pour adolescents, Roger Levac propose *Petite Crapaude*. Pour Gabrielle, âgée de seize ans, la vie n'a pas commencé sous un jour facile: en pensant se faire avorter, sa mère, qui s'était trompée sur les dates, a finalement donné naissance à cette enfant assez peu désirée. Aventure et suspense, tout y est, mais surtout le portrait d'une jeunesse et de sa société aux prises avec les contradictions et l'hypocrisie de son discours. Mais on y retrouve aussi l'humour et la tendresse. Monsieur Levac sait rejoindre ces jeunes car il a toujours travaillé auprès d'eux comme professeur de français, d'abord dans le nord, puis dans l'est ontarien. Ce roman se vend 20$.

Encore une fois de Patrice Desbiens, Prise de parole propose, dans la catégorie récits, *L'Homme invisible/The Invisible Man* suivi de *Les Cascadeurs de l'Amour*. C'est une nouvelle édition, augmentée d'une bibliographie et d'un choix de jugements critiques. D'abord publié en 1981, L'Homme invisible/The Invisible Man a été acclamé par la critique. 15 $.

L'hiver arrive... Préparez votre auto!

Les dernières feuilles mortes auront eu beau nous mettre en garde, mais notre auto est mal en point pour le temps froid qui vient de s'annoncer. Soudainement, le spectre d'une panne mécanique à des températures sous zéro nous angoisse. Alors là, c'est la panique! On supplie un atelier mécanique de nous inscrire sur une liste trop pleine de rendez-vous.

L'hiver, ça s'accueille. Assurez-vous, au préalable, que votre véhicule soit en mesure d'affronter la neige, la gadoue et les températures extrêmement froides qu'il nous réserve. Si votre véhicule est le moindrement âgé (trois ans ou plus) et



Pour votre véhicule, l'hiver ça s'accueille par une mise au point. C'est un service à lui (vous) rendre.

l'entretien a été du genre «va comme je te pousse», une mise au point ou à tout le moins une inspection préhivernale est tout indiquée. La batterie, les systèmes de charge, de chauffage et de dégivrage ainsi que les freins et les amortisseurs doivent faire l'objet d'une inspection rigoureuse. Une huile moteur plus légère devrait également prendre le relais pour faciliter les démarrages à froid. Ne négligez pas les feux, ni les phares et remplacez ces essuie-glace qui laissent des traînées. Pendant que vous y êtes, assurez-vous aussi du bon fonctionnement du système de lave-glace (gicleurs et tuyauterie). Que dire de l'état et de la tension des courroies et du niveau des différents fluides.

Selon le kilométrage et la condition du véhicule, une mise au point peut, pour certains, correspondre à une simple vérification de routine, pour d'autres, en des réparations et ajustements parfois plus coûteux. Mais dans un cas comme dans l'autre, ça peut prévenir beaucoup d'ennuis.

Ces commerçants sont prêts à vous servir pour vous aider à mettre votre voiture en excellent état et vous préparer pour la saison froide